

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/191 НА КОМИСИЯТА

от 16 февруари 2022 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз <sup>(1)</sup> („основния регламент“), и по-специално член 9, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

## 1. ПРОЦЕДУРА

## 1.1. Започване

- (1) На 21 декември 2020 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана („скрепителни елементи“) с произход от Китайската народна република („Китай“ или КНР или „засегнатата държава“) въз основа на член 5 от основния регламент. Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* <sup>(2)</sup> („известие за започване“).
- (2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 6 ноември 2020 г. от European Industrial Fasteners Institute (EIFI или „жалбоподателя“) от името на производители, представляващи над 25 % от общото производство на скрепителни елементи от желязо или стомана в Съюза (наричани също „жалбоподателите“). Освен това жалбата беше подкрепена от производители, които в периода между юли 2019 г. и юни 2020 г. са представлявали над 58 % от общото производство в Съюза. В жалбата се съдържаха доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха сметени за достатъчно основание за започване на разследването.

## 1.2. Регистрационен режим

- (3) След искане от страна на жалбоподателя, подкрепено с необходимите доказателства, Комисията, с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/970 на Комисията <sup>(3)</sup> („регламента за регистрационния режим“), въведе регистрационен режим за вноса на скрепителни елементи с произход от Китай в съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент.
- (4) След публикуването на регламента за регистрационния режим Комисията получи коментари от няколко вносители, от Европейската асоциация на дистрибуторите на скрепителни елементи (European Fasteners Distributor Association — EFDA) и от Китайската търговска камара за внос и износ на машини и електронни продукти (CCCME). Комисията отбеляза, че тъй като не са били приети временни мерки, тя е решила, че събирането на мита с обратно действие не е

<sup>(1)</sup> ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

<sup>(2)</sup> ОВ С 442, 21.12.2020 г., стр. 6.

<sup>(3)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/970 на Комисията от 16 юни 2021 г. за въвеждане на регистрационен режим за вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана с произход от Китайската народна република (ОВ L 214, 17.6.2021 г., стр. 53.)

възможно от правна гледна точка. Действително в член 10, параграф 4 от основния регламент е предвидено, че „окончателно антидъмпингово мито може да се наложи на продукти, въведени за целите на потреблението до 90 дни преди датата на прилагане на временни мерки“ (курсивът е добавен). Поради това всички претенции относно регламента за регистрационния режим са станали безпредметни и съответно посоченият регламент се отменя изцяло.

- (5) Накрая, EFDA заяви, че в случай, че Комисията не е наложила временни мерки, регламентът за регистрационния режим би станал недействителен и следва да бъде оттеглен, като аргументира твърдението си с това, че единствената цел на регламента за регистрационния режим би била да се наложат окончателни мерки с обратно действие и че в случай на неналагане на временни мерки, прилагането с обратно действие на окончателните мерки вече не е осъществимо съгласно член 10, параграф 4 от основния регламент. Комисията се съгласи и отмени регламента за регистрационния режим. Необходимостта от налагане на окончателни антидъмпингови мита с обратно действие се оценява в съображение 591 и следващите.

### 1.3. Заинтересовани страни

- (6) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично информира жалбоподателя, другите известни производители от Съюза, известните производители износители и съответните органи на Китай, известните вносители, ползвателите, както и сдруженията, за които е известно, че са засегнати от започването на разследването, и ги прикани да вземат участие.
- (7) CCCME поиска да бъде разглеждана като заинтересована страна с аргумента, че представлява китайската промишленост за скрепителни елементи. EIFI оспори статута на CCCME като заинтересована страна, като заяви, че CCCME не е показала никаква обективна връзка между дейността си и продукта, предмет на настоящото разследване; по-специално CCCME не е представила никакъв устав или списък на своите членове, от които да става ясно, че може да представлява китайската промишленост за скрепителни елементи. EIFI заяви, че напротив, на уебсайта на CCCME са изброени 25 сектора на промишлеността, без конкретно да се споменава промишлеността за скрепителни елементи. EIFI също така заяви, че въпреки че CCCME е предоставила пълномощни от няколко дружества, няма доказателство, че тези дружества са производители на скрепителни елементи. Във всеки случай CCCME, като държавна организация, просто представлява интересите на Китай, а не тези на дадена промишленост.
- (8) Комисията потвърди, че CCCME е упълномощена от редица производители на скрепителни елементи в КНР да действа от тяхно име. CCCME може да бъде заинтересована страна в настоящата процедура единствено доколкото е упълномощена от тези конкретни производители на скрепителни елементи да ги представлява.

### 1.4. Коментари във връзка със започването на разследването

- (9) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури. Нито една заинтересована страна не поиска изслушване относно започването на разследването.
- (10) При започването на процедурата двама вносители изразиха несъгласие с това, че разследваният период, избран от Комисията (1 юли 2019 г.—30 юни 2020 г.), представлява периодът непосредствено преди започването на разследването, и предложиха подходящият разследван период да бъде определен от 1 октомври 2019 г. до 30 септември 2020 г., както се изисква съгласно член 6, параграф 1 от основния регламент.
- (11) В съответствие със своята практика и като взема предвид специфичните обстоятелства на всяко разследване, Комисията счете, че периодът от 1 юли 2019 г. до 30 юни 2020 г. е подходящ за целите на изготвянето на представителна констатация. Промишлеността на Съюза за скрепителни елементи до голяма степен се състои от малки и средни предприятия (МСП) и докладването на счетоводни данни, които не се основават на полугодия, би представлявало прекомерна тежест. Освен това продуктът, предмет на разследването, има много различни вариации и видове, за които е необходимо за целите на настоящото разследване да бъдат преобразувани и събрани изключително много на брой счетоводни данни. С член 6, параграф 1 от основния регламент се допуска отклонение в обосновани случаи като настоящия. Поради това твърдението, че избраният разследван период е неподходящ, беше отхвърлено.

- (12) Същите двама вносителите заявиха, че въз основа на макроикономическите показатели, предоставени в жалбата, промишлеността на Съюза не е претърпяла съществена вреда и че няма причинно-следствена връзка между вноса от Китай и вредата, понесена от жалбоподателя.
- (13) Комисията счете, че предоставената от жалбоподателя информация е достатъчна, за да удовлетвори правния стандарт за започване съгласно член 5 от основния регламент по отношение както на съществената вреда, така и на причинно-следствената връзка. Припомня се, че стандартът относно доказателствата на етапа на жалбата е по-нисък от този, който се изисква за налагането на мерки. По-специално в жалбата е показано значително увеличение на вноса от Китай, който почти се е утроил между 2016 г. и разследвания период в жалбата, като това е довело до увеличение на пазарния дял, който е достигнал 15 % по време на разследвания период в жалбата. Цените на този внос са подбивали значително продажните цени на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза. Настъпили са паралелно намаляване на производството и обема на продажбите на промишлеността на Съюза, загуба на работни места, намаляване на инвестициите и потискане на равнищата на цените, което е довело до значителна загуба на рентабилност за промишлеността на Съюза (около минус 50 % между 2016 г. и разследвания период в жалбата). Тъй като това развитие е настъпило успоредно с увеличаването на вноса от Китай и тъй като не бяха установени други фактори, които биха могли да причинят спада на промишлеността на Съюза, Комисията стигна до заключението, че има достатъчно доказателства, че съществената вреда е причинена от вноса от Китай.
- (14) СССМЕ изрази съмнения по отношение на посочените в жалбата обеми на вноса, по-специално на направените от жалбоподателя оценки за изключване на вноса на скрепителни елементи от неръждаема стомана от общия обем на вноса в определени кодове по КН. Тя също така отбеляза, че такива корекции не са правени по отношение на вноса от други трети държави. СССМЕ не предложи алтернативна методология за оценка на обемите на вноса на скрепителни елементи от неръждаема стомана.
- (15) Комисията счете, че предложената от жалбоподателите методология е разумна, тъй като се основава на данни за минали периоди и на най-доброто познаване на пазара от страна на жалбоподателя. Фактът, че не е направена корекция във връзка с други източници на внос, потенциално е довел до подценяване на пазарния дял на китайския внос и следователно това не поставя под въпрос цялостната оценка в жалбата. Тъй като СССМЕ не предложи друга методология, която би била по-подходяща от предложената от жалбоподателите, Комисията отхвърли твърденията на СССМЕ.

#### 1.5. Искане за анонимност

- (16) Повечето производители от Съюза, които бяха или представлявани от жалбоподателя — EIFI — или поддържаха жалбата, поискаха да получат анонимност, за да предотвратят възможни ответни действия от страна на клиенти в Съюза, които са доставяли скрепителни елементи и от доставчици от Китай. Сред тези клиенти бяха някои големи дружества със значителна пазарна мощ в сравнение с производителите на скрепителни елементи от Съюза, които са предимно МСП.
- (17) Двама вносителите оспориха решението на Комисията да предостави анонимност на тези дружества, като заявиха, че няма доказателства за възможни неблагоприятни последици.
- (18) Комисията не се съгласи с това твърдение. Като се има предвид асиметричността между производителите на скрепителни елементи от Съюза и ползвателите, тя стигна до заключението, че рискът от ответни мерки, за който производителите от Съюза, представлявани от EIFI, и поддържащите жалбата твърдят, действително съществува<sup>(4)</sup>. Въз основа на това Комисията удовлетвори искането за поверително третиране на имената на тези дружества. Поради това исканията срещу това поверително третиране бяха отхвърлени.
- (19) След окончателното разгласяване СССМЕ и EFDA заявиха, че включените в извадката производители от Съюза не са отправили подходящо искане за анонимност.
- (20) Комисията получи искания за анонимност от включените в извадката производители от Съюза на 8 януари 2021 г., след като преди това на 18 декември 2020 г. бе получила от жалбоподателя EIFI искане за продължаване на поверителното третиране на имената на жалбоподателите и поддържащите жалбата след започване на разследването и до момента, в който включените в извадката производители от Съюза могат да подадат индивидуални искания. Предвид сериозността на заплахите от ответни мерки и тъй като ѝ беше известно намерението на включените в извадката производители от Съюза да представят съответните искания, Комисията счете за целесъобразно да защити

<sup>(4)</sup> Вж. Доклад на специализираната група на СТО, „Европейски общности — окончателни антидъмпингови мерки по отношение на някои скрепителни елементи от желязо или стомана от Китай“, WT/DS397/R, 3 декември 2010 г., т. 7.453.

самоличността им в периода между започването на разследването на 21 декември 2020 г. и 8 януари 2021 г., когато бяха получени такива искания. Исканията бяха получени и приети за всички производители от Съюза, които бяха окончателно избрани да бъдат включени в извадката. EFDA също така заяви, че EIFI няма право да подава такива искания, които е следвало да бъдат представени от отделните дружества. Тъй като EIFI има мандат да представлява както промишлеността на Съюза — жалбоподател, така и нейните отделни членове, и като се има предвид, че EIFI единствено е препратил индивидуалните искания, подписани от съответните дружества, това искане беше отхвърлено.

- (21) Освен това същите страни заявиха, че няма основания да се пази поверителността на имената на включените в извадката дружества, тъй като участието в извадката не означава, че дадено дружество е жалбоподател или поддържащо жалбата, а само че оказва съдействие. В това отношение те се позоваха на доклада на апелативния орган „ЕК — скрепителни елементи (Китай)“<sup>(9)</sup>, в който Комисията е възприела подобно становище. Същите страни също така посочиха, че заинтересованите страни, които се противопоставят на мерките, имат интерес възможно най-много производители от Съюза да оказват съдействие и да предоставят информация на Комисията, и че поради това страхът от ответни мерки е неоснователен. Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз по подобен начин оспори наличието на някакви убедителни доказателства за заплахата от ответни мерки от страна на клиенти в Съюза. Комисията прие исканията за анонимност на включените в извадката производители от Съюза, тъй като заплахите за ответни мерки съществуват не само за жалбоподателите и поддържащите жалбата, но и за включените в извадката производители от Съюза, както е видно от получените искания. Повторните уверения, получени от EFDA и CCCME след окончателното разгласяване, не можаха да прикрият съществуването на такива заплахи. Поради това всички искания в това отношение бяха отхвърлени.

#### 1.6. Твърдения във връзка с поверителността

- (22) След окончателното разгласяване CCCME и EFDA заявиха отново, че отделни части от неуповителното досие са недостатъчни и че не винаги се предоставят подходящи обобщения с неуповителен характер. Те посочиха, че за поверително третиране трябва да се посочи основателна причина и че обобщенията с неуповителен характер трябва да съдържат достатъчно подробности, за да позволят разбиране в приемлива степен на предоставената на поверителна основа информация. И двете страни предоставиха списък с примери, за които се твърди, че тези критерии не са били изпълнени.
- (23) Комисията отбелязва, че примерите, цитирани след окончателното разгласяване, или вече са били обект на отправени от тези страни искания за допълнително разгласяване и са били надлежно разгледани по време на разследването в двустранните комуникации с тези страни и по време на поискано от EFDA изслушване, проведено със служителя по изслушванията на 29 ноември 2021 г., или са свързани с информация, която не е част от съществените факти и съображения, на които Комисията е основала своите окончателни констатации, или са били счетени за необосновани, тъй като е била посочена основателна причина за поверително третиране и предоставените обобщения с неуповителен характер са били достатъчно подробни, за да позволят разбирането в приемлива степен на същността на предоставената на поверителна основа информация в съответствие с член 19, параграф 2 от основния регламент. Едно от исканията се отнасяше до коментарите на друга заинтересована страна след разгласяването, което беше предоставено в неуповителното досие в срок от три дни. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

#### 1.7. Твърдения относно управлението на неуповителното досие

- (24) След окончателното разгласяване CCCME и EFDA повториха своите опасения относно управлението на неуповителното досие, като заявиха, че i) определена кореспонденция с жалбоподателя липсва от неуповителното досие, че ii) друга кореспонденция е била изтрита и iii) че някои документи са били качени едва на много късен етап.
- (25) Комисията отбелязва, че по тези твърдения вече са били предоставени разяснения от Комисията в двустранните комуникации с тези страни и по време на поискано от EFDA изслушване, проведено със служителя по изслушванията на 29 ноември 2021 г. Освен това твърдението, че в досието липсва определена кореспонденция с жалбоподателя, е разгледано и в съображение 47, а твърдението относно информацията до заинтересованите страни във връзка с преразглеждането на извадката от производители от Съюза, за която се твърди, че е предоставена със закъснение, е разгледано в съображение 44. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

<sup>(9)</sup> Точка 579.

## 1.8. Изготвяне на извадка

### 1.8.1. Изготвяне на извадка от производители от Съюза

- (26) В известието за започване Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. Комисията направи подбор за извадката въз основа на данните за обемите на производството и продажбите в Съюза, докладвани от производителите от Съюза в стандартния формуляр, като взе предвид също така тяхното географско местоположение и представителството на МСП. Тази извадка се състоеше от шестима производители от Съюза, разположени в четири различни държави членки. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка.
- (27) Един от временно включените в извадката производители от Съюза (който е МСП) уведоми Комисията, че няма да бъде в състояние да представи попълнен въпросник. Поради това Комисията реши да преразгледа извадката от производители от Съюза, като замени това дружество със следващото по големина МСП в същата държава членка.
- (28) EFDA заяви, че не може да предостави съдържателни коментари относно избраната извадка, тъй като не е било предоставено достатъчно време и поради анонимността, предоставена на включените в извадката производители от Съюза. CCCME заяви, че анонимността на производителите от Съюза ѝ е попречила да се запознае с продуктивния асортимент на избраните дружества и да провери публично достъпната информация за тези дружества. EFDA и CCCME заявиха, че макар да е била поискана анонимност и тя да е била предоставена на жалбоподателите и поддържащите жалбата, такова третиране не може да бъде разширено автоматично, така че да обхване включените в извадката производители от Съюза. Те заявиха, че включените в извадката производители от Съюза са просто оказали съдействие страни и следователно не са задължително жалбоподатели или поддържащи жалбата. Следователно няма причина Комисията да третира самоличността на включените в извадката производители от Съюза като поверителна. Тъй като от включените в извадката производители от Съюза не е получено отделно искане за анонимност, Комисията неправомерно е предоставила такова третиране на избраните производители от Съюза.
- (29) EFDA и CCCME освен това заявиха, че във всеки случай няма основателна причина за такова третиране, тъй като то е възпрепятствало заинтересованите страни да предоставят съдържателни коментари относно избраната извадка, и подкрепиха това с твърдението, че в съответствие с член 19 от основния регламент защитата на поверителната информация трябва да се преценява спрямо правото на защита на заинтересованите страни.
- (30) Асоциацията на дистрибуторите на скрепителни елементи от Великобритания и Ирландия (British and Irish Association of Fastener Distributors — BIFAD) аналогично заяви от името на своите членове от Ирландия, че не е било предоставено достатъчно време за представяне на коментари по временната извадка и че анонимността, предоставена на избраните дружества, би попречила на членовете ѝ да оценят дали извадката е избрана по разумен и балансиран начин. Тя поиска да ѝ бъде предоставена повече информация относно произведената продукция, капацитета и продуктивната гама на всяко дружество и обслужваните от него пазари.
- (31) По отношение на срока, предоставен за коментари по временната извадка, на заинтересованите страни бяха предоставени 7 дни от започването на разследването, като този срок беше удължен с още 7 дни предвид специалните обстоятелства в този случай, и това беше сметнено до голяма степен за достатъчно предвид строгите срокове, приложими по отношение на антидъмпинговите разследвания. Комисията отбелязва, че всички заинтересовани страни, които оказват активно съдействие за разследването, са представили коментари в този срок. Поради това твърдението, че страните не са имали достатъчно време да представят коментар по временната извадка, беше отхвърлено.
- (32) Що се отнася до анонимността на включените в извадката производители от Съюза, на 18 декември 2020 г. беше подадено искане анонимното третиране, предоставено на жалбоподателя и поддържащите жалбата на етапа преди започването, да бъде разширено, така че да обхване и разследването. Тъй като изготвянето на извадка е част от разследването, поверителното третиране обхваща и него. Освен това на 8 януари 2021 г. включените в извадката производители от Съюза изрично поискаха анонимност по време на разследването.
- (33) Като предостави анонимност на включените в извадката производители от Съюза, Комисията надлежно балансира риска от ответни мерки, от една страна, и правата на заинтересованите страни, от друга страна, и стигна до заключението, че съществува огромен риск от ответни мерки, който обосновава предоставянето на поверителност на включените в извадката производители от Съюза във връзка с тяхната самоличност. Поради това доводите във връзка с този въпрос бяха отхвърлени.

- (34) По отношение на искането за предоставяне на допълнителна информация относно произведената продукция, капацитета и продуктовата гама, Комисията счете, че разгласяването на такава информация по дружества би позволило на заинтересованите страни да идентифицират съответните производители от Съюза. Отбелязва се обаче, че с оглед на високата степен на съвпадение между цените на Съюза и експортните цени, информация за по-голямата част от видовете на продукта, произвеждани от включените в извадката производители от Съюза, е оповестена на включените в извадката производители износители чрез подробни изчисления на подбиването и занижаването на цените. Отбелязва се също, че методологията за подбор на извадката е била надлежно разгласена на заинтересованите страни и не са получени коментари относно самата методология. Поради това посоченото искане беше отхвърлено.
- (35) По време на разследването един от включените в извадката производители от Съюза уведоми Комисията, че няма да бъде в състояние да отговори на пълния въпросник на Комисията. Друг включен в извадката производител от Съюза не беше в състояние да осигури достатъчна степен на надеждност на предоставените за проверка данни. Поради това тези производители от Съюза бяха изключени от извадката.
- (36) За да се гарантира, че извадката продължава да е представителна по отношение на критериите по член 17, Комисията реши да преразгледа извадката от производители от Съюза и замени горепосочените дружества със следващите двама най-големи производители по отношение на обемите и продажбите, като също така взе предвид географското разпределение и широк асортимент от видове на продукта. Както е посочено в бележката към досието от 15 юли 2021 г., Комисията се основа на информацията, предоставена от производителите от Съюза по време на етапа на определяне на представителността, която се използва и за целите на извадката. Освен това Комисията потърси публично достъпна информация и провери уебсайтовете на съответните дружества. Комисията се свърза с дружествата и ги прикани да окажат съдействие, като попълнят въпросник. На заинтересованите страни беше предоставена възможността да направят коментари.
- (37) Комисията получи коментари от CCCME, EFDA и от един производител износител — Celo Suzhou Precision Fasteners Ltd („Celo Suzhou“).
- (38) CCCME и EFDA заявиха, че на заинтересованите страни не е било предоставено достатъчно време за представяне на коментари по изменената извадка. Комисията отбеляза, че нито CCCME, нито EFDA са поискали удължаване на крайния срок и че и двете са представили подробни коментари относно изменената извадка от производители от Съюза; поради това твърдението им беше отхвърлено.
- (39) Двете страни също така отново заявиха, че не следва да се предоставя анонимност на включените в извадката производители от Съюза, без обаче да предоставят допълнителни доводи. Поради причините, изложени в съображение 32, тези твърдения бяха отхвърлени.
- (40) Освен това CCCME изтъкна, че другите заинтересовани страни са били третирани по дискриминационен начин, тъй като са им били наложени строги срокове, докато на нововключените в извадката производители от Съюза е бил даден краен срок да отговорят на въпросника, приключващ почти 6 месеца след крайния срок, предоставен на първоначално включените в извадката производители от Съюза. Освен това, като се има предвид, че Комисията е имала достатъчно време да анализира въпросниците, получени в рамките на този удължен срок, тя няма причина да налага на заинтересованите страни много по-кратък срок за представяне на коментари относно новата извадка.
- (41) Комисията отбеляза, че всички включени в извадката производители от Съюза, вносители и производители износители са били третирани по еднакъв начин и че за изпращането на отговор на въпросника са им били дадени 30 дни плюс обосновани удължавания, ако е приложимо, считано от момента, в който са били уведомени, че са включени в извадката. По тази причина твърдението на CCCME, че някои включени в извадката производители от Съюза са разполагали с повече от 6 месеца, за да отговорят на въпросника, е подвеждащо. Комисията също така отбелязва, че окончателният вид на извадката се определя едва след като бъдат оценени получените от заинтересованите страни коментари и следователно крайният срок за представяне на коментари относно извадката се определя от Комисията в съответствие с това, като се вземат предвид общите срокове на разследването. Поради това Комисията отхвърли твърдението за дискриминационно третиране.
- (42) CCCME и EFDA освен това заявиха, че Комисията не е уведомила своевременно заинтересованите страни за оттеглянето на съдействието от страна на съответните производители от Съюза и че също така е следвало да уведоми заинтересованите страни за изменението на извадката от производители от Съюза на по-ранен етап. CCCME се позова на член 6, параграф 7 от основния регламент, съгласно който заинтересованите страни могат да „да се запознаят с всяка информация, която е предоставена от страна по разследването“. EFDA заяви, че Комисията е взела окончателно

решение относно извадката от производители от Съюза, без да вземе предвид по подходящ начин коментарите от заинтересованите страни, което се доказва от факта, че на допълнително подобрите производители от Съюза вече са били изпратени въпросници, преди да бъдат получени такива коментари.

- (43) Освен това CCCME и EFDA посочиха, че вместо да изменя извадката от производители от Съюза, Комисията следва да основе констатациите на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент и да прекрати разследването. CCCME отбеляза, че в случай че производителите износители престанат да оказват съдействие по време на дадено разследване, в съответствие с член 18 от основния регламент следва да се използват наличните факти, и поради това на производителите от Съюза следва да се предостави същото третиране. Като алтернатива Комисията следва да предостави допълнителна информация относно методологията за подбор на допълнителните дружества за извадката от производители от Съюза, и по-специално относно начина, по който са определени тези дружества, както и относно въздействието върху представителността на окончателната извадка. В това отношение и двете страни също така изтъкнаха, че Комисията е избрала допълнителните дружества единствено въз основа на информация, предоставена от жалбоподателя, без да е получила сведения от други заинтересовани страни.
- (44) По отношение на твърдението за недостатъчно разгласяване Комисията отбелязва, че е добавила цялата относима информация в досието навреме, така че да осигури на заинтересованите страни достатъчно време да представят коментари. Комисията е взела предвид всички получени коментари и ги е разгледала по подходящ начин. Твърдението, че допълнителните дружества са подбрани единствено въз основа на информация, предоставена от жалбоподателя, е фактически погрешно, както е описано и в съображение 36.
- (45) По искане на EFDA и CCCME Комисията им предостави допълнителна информация относно променената извадка, включително относно въздействието върху представителността на извадката. CCCME повтори искането си за разгласяване на допълнителна информация относно точния дял на производството и продажбата на стандартни и нестандартни скрепителни елементи на включените в извадката производители от Съюза и за разяснение относно критериите и методологията, използвани за подбора на допълнителните производители от Съюза. CCCME също така поиска да бъде разгласена комуникацията между жалбоподателя и Комисията относно избора на допълнителните производители от Съюза.
- (46) По отношение на искането за прекратяване на разследването поради липса на съдействие Комисията подчертава, че в член 17, параграф 4 от основния регламент изрично е позволено да се направи нова извадка в случай на неоказване на съдействие от някоя или от всички от подобрите страни, което има вероятност да се отрази съществено върху изхода на разследването. Що се отнася до твърдението за дискриминация по отношение на производителите износители, Комисията отбелязва, че ако включен в извадката производител износител престане да оказва съдействие при разследването, този износител се изключва от извадката и предоставената информация не се взема предвид. Когато все още е възможно, Комисията също така заменя такъв производител износител в извадката. Същият подход беше следван и по отношение на въпросните производители от Съюза. Поради това всички твърдения в това отношение бяха отхвърлени.
- (47) По отношение на искането за допълнителна информация Комисията препраща към съображение 36, в което са изложени използваните за подбор на допълнителните производители от Съюза критерии, както и приложената методология. Точният дял на производството и продажбата на стандартни и нестандартни скрепителни елементи на производителите от Съюза сам по себе си не е бил критерий за подбора на извадката, а производството на стандартни скрепителни елементи не е било единственият критерий за включване в извадката. Както е посочено в съображение 110, всички видове на продукта се считат като един продукт. Промислеността на Съюза е произвеждала и продавала стандартни и нестандартни скрепителни елементи, а производителите износители също са изнасяли стандартни и нестандартни скрепителни елементи за Съюза, като е налице припокриване в приложенията за крайна употреба. Освен това когато се избират дружества, които да бъдат включени в извадката, тази информация не е налична. Комуникацията между жалбоподателя и Комисията беше разгласена в съответствие с член 6, параграф 7 от основния регламент, при спазване на разпоредбите на член 19, параграф 1, съгласно който информацията, предоставена на поверителна основа, следва да се разглежда от органите като поверителна. В съответствие с член 19 от основния регламент Комисията предостави на заинтересованите страни обобщение с неуповителен характер на информацията, предоставена на поверителна основа. Поради това тези искания бяха отхвърлени.
- (48) Celo Suzhou заяви, че в извадката от производители износители е следвало да бъдат взети предвид изнасяните видове на продукта, за да могат експортните цени да бъдат сравними с продажните цени на производителите, включени в извадката от промислеността на Съюза. Както е отбелязано в съображение 36, Комисията направи подбор на извадка, с която се осигурява широк продуктов асортимент. Предвид високото съпадение, установено в този случай (над 90 %), Комисията стигна до заключението, че извадката от производители от Съюза наистина включва видовете на продукта, които се изнасят най-много за Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.

- (49) Въз основа на гореизложеното беше счетено, че окончателната извадка, състояща се от шестима производители от Съюза, е представителна за промишлеността на Съюза.
- (50) След окончателното разгласяване EFDA отново заяви, че не може да предостави съдържателни коментари относно извадката на производители от Съюза, като се има предвид, че е запазена поверителността по отношение на самоличността на производителите от Съюза. Тя изтъкна отново също така, че Комисията не е уведомила заинтересованите страни за изменението на извадката в хода на разследването и че Комисията е решила кои допълнителни дружества да бъдат включени в извадката още преди да уведоми заинтересованите страни и да им предостави възможност да представят коментари. EFDA и CCCME отбелязаха отново, че в неверителното досие липсва информация и че Комисията не е разгласила общия обем на производството и продажбите на включените в извадката производители от Съюза. CCCME изтъкна отново своите опасения относно преразглеждането на извадката и заяви, че няма обяснение защо двама от производителите от Съюза са отпаднали от нея.
- (51) По отношение на твърдението във връзка с анонимността на производителите от Съюза, то вече е разгледано в съображения 16—21. Също така твърдението за недостатъчно разгласяване по отношение на подбора на извадката вече е разгледано в съображение 44, а твърдението относно пълнотата на неверителното досие е разгледано в съображение 47. Комисията също така разгласи причините за преразглеждането на извадката в съображение 35, а освен това тази информация също беше включена в неверителното досие преди разгласяването. Тъй като не бяха предоставени допълнителни доводи в това отношение, тези твърдения бяха отхвърлени. Що се отнася до общия обем на производството и продажбите на включените в извадката производители от Съюза, тези данни сами по себе си не бяха част от анализа, тъй като представляват макроикономически показатели и следователно нямаше причина такава информация да се предоставя на заинтересованите страни. По-специално в съображение 352 Комисията посочва какъв е делът на включените в извадката дружества от общото производство в Съюза и заинтересованите страни във всеки случай са били в състояние да стигнат до заключение за общия производствен обем на включените в извадката производители от Съюза.
- (52) EFDA освен това заяви, че Комисията е предоставила противоречива информация относно броя на включените в извадката производители от Съюза и тяхната представителност. EFDA изтъкна отново също така своите опасения относно процедурата за подбор на извадката и относно информацията, предоставена на заинтересованите страни в това отношение.
- (53) Що се отнася до броя на включените в извадката дружества, документът за общо разгласяване наистина съдържа техническа грешка в два параграфа, в които е посочено, че в извадката са включени четирима производители от Съюза вместо шестима. Тази грешка беше незабавно отстранена, след като Комисията беше уведомена за нея. Точният брой на включените в извадката производители от Съюза беше съобщен на заинтересованите страни по време на разследването в бележка към неверителното досие. По отношение на представителността на извадката Комисията потвърди, че всички предоставени от нея числови стойности са правилни, и поради това твърдението на EFDA е неоснователно. Докато числовата стойност в документа за общо разгласяване (9,5 %) показва представителността по отношение на общото производство на Съюза, числовата стойност, предоставена по искане на EFDA по време на разследването (18 %), показва представителността по отношение на общия производствен обем на производителите от Съюза, които се отзоваха преди започването на процедурата и предоставиха необходимата за изготвянето на извадката информация. Тази числова стойност беше съобщена на EFDA по нейно искане няколко месеца преди разгласяването и следователно преди определянето на общия производствен обем в Съюза.
- (54) По отношение на следваната процедура Комисията припомня, че както е посочено в съображение 46, в съответствие с член 17, параграф 4 от основния регламент тя е трябвало да промени извадката от производители от Съюза поради неосказване на съдействие от двете първоначално включени в извадката дружества. Що се отнася до консултациите със заинтересованите страни и аспектите на разгласяването в хода на този процес, това вече беше обяснено подробно в съображения 28—47 по-горе. Предварителната извадка, избрана при започването, беше изменена въз основа на коментари, получени от заинтересованите страни като част от процеса на изготвянето на извадка, описан в известието за започване.
- (55) Накрая, CCCME и EFDA заявиха, че документът за общо разгласяване съдържа противоречива информация относно методологията за преразглеждане на извадката от производители от Съюза и че информацията в документа за общо разгласяване също така противоречи на съобщението, изпратено от Комисията до новоизбраните производители от Съюза. По-специално CCCME заяви, че делът от производството и обема на продажбите на стандартни и нестандартни скрепителни елементи е ключов критерий за подбора на извадката от производители от Съюза, както според CCCME това се доказва от посоченото по-горе съобщение до новоизбраните производители от Съюза. Тези твърдения са фактически погрешни. Комисията не е посочила на нито една от заинтересованите страни, в това число на новоизбраните производители от Съюза, че делът от производството и обема на продажбите на стандартни и нестандартни скрепителни елементи ще бъде ключов критерий за подбора на извадката. Комисията отбелязва, че тези данни обикновено не са налични в такава степен на подробност на етапа на изготвянето на извадката. Същото важи и



за настоящото разследване. Това все пак не изключва възможността Комисията, въз основа на наличната информация, да определи на глобална основа дали даден производител от Съюза е произвеждал стандартни или нестандартни скрепителни елементи, както е обяснено в съображение 36. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

- (56) В по-общ смисъл EFDA заяви, че извадката от производители от Съюза не е представителна, тъй като един от двамата включени в извадката производители на стандартни скрепителни елементи е МСП и следователно само данните от втория биха имали значително въздействие. Това твърдение не беше подкрепено с допълнителни доказателства. Комисията отбелязва, че три от включените в извадката дружества са МСП, а другите три не са. Комисията отбелязва също, че с извадката се осигурява представителен продуктов асортимент, както е посочено в съображение 36, и тя като цяло се счита за представителна за промишлеността на Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.

#### 1.8.2. Изготвяне на извадка от вносителни

- (57) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносителни да предоставят информацията, посочена в известието за започване.
- (58) Двадесет и осем несвързани вносителни предоставиха поисканата информация и се съгласиха да бъдат включени в извадката. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадка от петима вносителни въз основа на най-големия обем на вноса на разглеждания продукт. В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент с всички известни заинтересовани страни бяха проведени консултации във връзка с подбора на извадката.
- (59) EIFI заяви, че двама от подбраните несвързани вносителни, принадлежащи към една и съща група, били свързани с производител на скрепителни елементи в Китай и също така лицензират, чрез свързано дружество в Съюза, производството на някои скрепителни елементи в Китай. Следователно те не биха могли да се считат за несвързани вносителни. Освен това EIFI заяви, че тези дружества също са свързани с производители на скрепителни елементи от Съюза. Накрая, EIFI отбелязва, че тъй като тези двама вносителни са свързани, във всеки случай само един от тях следва да остане в извадката, а другият следва да бъде заменен с друг оказал съдействие вносител в Съюза. В отговор на изявлението на EIFI EFDA заяви, че за да бъде даден вносител изключен от извадката, би било от значение единствено дали той е свързан с производител, който също така осъществява износ за Съюза. EFDA заяви, че предвид броя на видовете на продукта, внасяни от въпросните вносителни, и различните сегменти, доставяни в Съюза, вносителите следва да останат в извадката.
- (60) Въпросните вносителни отрекоха да са имали каквито и да е делови отношения с въпросния китайски производител или да са внасяли разглеждания продукт от неговото дружество, или пък да са свързани с някой от другите производители износителни на скрепителни елементи в Китай. В хода на разследването твърденията на EIFI не бяха потвърдени, а информацията, която EIFI предостави в подкрепа на това твърдение, също не показва, че въпросните вносителни наистина са свързани с някой от производителите износителни. Освен това фактът, че вносителите са свързани помежду си, не се счита за основателен довод за изключването им от извадката. В извадката бяха включени трима други несвързани вносителни, подбрани въз основа на най-големия обем на вноса и осъществяването на дейност в различни държави членки. Извадката представлява 9 % от общия внос на скрепителни елементи от Китай и поради това се счита за достатъчно представителна. Поради това твърденията на EIFI в това отношение бяха отхвърлени.

#### 1.8.3. Изготвяне на извадка от производители износителни

- (61) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички известни производители износителни в Китай да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз с молба да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износителни, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.
- (62) Деветдесет и двама производители износителни или групи от производители износителни от Китай предоставиха поисканата информация и дадоха съгласието си да бъдат включени в извадката. Тринайсет производители износителни заявиха, че тъй като са произвеждали специфичен вид на продукта, който не е сравним с други видове на продукта, изнасяни от Китай, те следва да бъдат включени в извадката с цел по-добра представителност.

- (63) В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията избра трима производители износители/групи от производители износители, представляващи най-големия обем на износа, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Тъй като производителите износители, които поискаха да бъдат включени в извадката поради специфичния вид на продукта, не бяха сред тези с най-големите обеми на износа, те не бяха включени в предложената извадка. В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент всички известни засегнати производители износители и съответните органи на засегнатата държава бяха уведомени и приканени да представят коментари.
- (64) Една група от производители износители, която не беше включена в извадката, поиска да бъде включена с аргумента, че i) е един от най-големите износители на скрепителни елементи; ii) включването ѝ би предоставило по-точна представа за китайската промишленост за скрепителни елементи и iii) поради това също така би дало по-точна представа за начина на определяне на крайните цени за Съюза. Въз основа на това групата производители износители заяви, че цените на вноса, основаващи се на извадката, няма да бъдат представителни и следователно стойността на база CIF (стойност, застраховка и навло) на границата на ЕС, използвана за изчисляване въз основа на тези цени на точен марж на подбиване и занижаване на цените, няма да бъде точна. Накрая, дружеството посочи по-големия брой производители от Съюза, включени в извадката от производители от Съюза. Накрая, тази група от производители износители заяви, че добавянето на още едно дружество към извадката няма да попречи на Комисията да приключи разследването в нормативно установените срокове.
- (65) Първо, въз основа на отчетения обем на износа на дружеството включването на съответната група от производители износители не би увеличило значително представителността на извадката. Второ, по отношение на твърденията, свързани с организацията на китайската местна промишленост, определянето на експортните цени за Съюза и определянето на стойността CIF на границата на ЕС, дружеството не предостави никакви доказателства, че включването му би увеличило значително представителността на извадката. В същото време, поради структурата на дружеството, включването му би довело до значителна допълнителна тежест при разследването. Трето, тъй като избраната извадка беше сметена за представителна, беше възможно да се определи надеждна стойност CIF на границата на ЕС, както и да се направят точни изчисления на подбиването и занижаването на цените. Накрая, конкретният брой включени в извадката от производители от Съюза дружества е без значение за подбора на извадката от производители износители. Комисията не е задължена да избира еднакъв брой дружества и от двете страни, а подборът на извадката е ограничен именно за да позволи на Комисията да разследва разумен брой дружества в рамките на сроковете за приключване на разследването. Поради това доводите на тази група бяха отхвърлени.
- (66) Друга група от производители износители заяви, че следва да бъде включена в извадката, тъй като цялата група се състои от множество производители и търговци в Китай и в Съюза, притежаващи значителен производствен капацитет и капацитет за извършване на доставки, които оказват влияние върху вътрешния им пазар и пазара на Съюза.
- (67) Добавянето на тази група от производители износители към извадката обаче би довело до значителна допълнителна тежест при разследването, без да променя значително степента на представителност на предложената извадка. Освен това имаше други производители износители с по-големи обеми на износа от въпросната група дружества, които предоставиха информация във връзка с подбора на извадката. Като се има предвид, че подборът на извадката беше извършен въз основа на обема на износа за Съюза, както е посочено в съображение 63, включването на тази група от производители износители в извадката не беше обосновано. Поради това изложеният довод беше отхвърлен.
- (68) Трети производител износител заяви, че всички включени в извадката дружества са производители на болтове и че поради това предложената извадка не е представителна за китайските производители на винтове. Като производител на винтове това дружество поиска да бъде включено в извадката. Освен това то заяви, че констатациите следва да бъдат направени отделно за двата вида на продукта, т.е. винтове, от една страна, и болтове, от друга страна.
- (69) Тези опасения бяха повторени от CCCME, която заяви, че извадката не е представителна по отношение на обема и по отношение на обхванатите видове на продукта.
- (70) Както е обяснено в съображение 63, подборът за извадката беше направен въз основа на най-големия обем на износа за Съюза, докато произведените от включените дружества конкретни видове на продукта не бяха критерий. Както е посочено в съображение 110, всички видове скрепителни елементи се считат като един продукт за целите на настоящото разследване. Както е посочено в съображение 398, поради това не бе обосновано представянето на отделни констатации за отделните видове на продукта. Освен това производителят износител не предостави доказателства в подкрепа на твърдението си, че констатациите следва да се правят поотделно за болтовете, от една

страна, и за винтовете, от друга страна. Накрая, имаше други оказали съдействие производители износители с по-голям обем на износа от съответния производител износител, които предоставиха информация във връзка с подбора на извадката, и поради това включването на последния в извадката не беше обосновано. Поради това доводите на този производител износител бяха отхвърлени.

- (71) Накрая, EIFI заяви, че един от включените в извадката производители износители следва да бъде отстранен от нея, тъй като той бил търговец, а не производител на скрепителни елементи, и във всеки случай основният му пазар са Съединените американски щати (САЩ), а не Съюзът.
- (72) И тримата включени в извадката производители износители потвърдиха, че обемът на износа за Съюза, както е докладван и използван от Комисията при подбора на извадката, се състои от тяхно собствено производство. Фактът, че един от включените в извадката производители износители е изнасял скрепителни елементи за САЩ, макар и в по-големи количества, отколкото за Съюза, е без значение. Поради това доводите на EIFI бяха отхвърлени.
- (73) Въз основа на гореизложеното Комисията потвърди първоначално предложената извадка.
- (74) След преразглеждането на извадката от производители от Съюза по време на разследването Celo Suzhou Precision Fasteners Co. Ltd. заяви, че извадката от производители износители следва да бъде разширена, като се добавят китайски производители износители на нестандартни скрепителни елементи. Това дружество заяви, че целта на преразглеждането на извадката от производители от Съюза е била да се повиши нейната представителност по отношение на продуктивния асортимент и че този критерий не е бил взет предвид при подбора на извадката от производители износители. Въпросният производител износител отбеляза освен това, че неговият износ на скрепителни елементи за Съюза бил представителен за конкретна гама от продукти и че вече е предоставил пълен отговор на въпросника в контекста на искането си за индивидуално разглеждане, което следва да се вземе предвид от Комисията. Такъв начин на действие не би забавил значително разследването.
- (75) Както е посочено в съображение 63, тримата включени в извадката производители износители/групи представляват най-големият обем на износа, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Фактът, че извадката от производители от Съюза беше преразгледана, не оказва никакво въздействие върху извадката от производители износители, което да оправдава нейното преразглеждане. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (76) След окончателното разглашаване Celo Suzhou Precision Fasteners Co. Ltd. заяви отново, че извадката от производители износители не е достатъчно представителна по отношение на видовете на продукта, и поиска Комисията i) да вземе предвид не само обема на износа, но също и изнасяните продуктови гамии; и ii) тя да включи Celo Suzhou Precision Fasteners Co. Ltd. в извадката, тъй като дружеството би било представително за определена продуктова гама.
- (77) Страната също така повтори твърденията си, изложени в съображение 74, и заяви, че подходът на Комисията към подбора на извадката от производители от Съюза и необходимостта различните видове скрепителни елементи да бъдат представени в нея са в пряко противоречие с довода на Комисията, че при подбора на извадката от производители износители конкретните видове на продукта не са били критерий.
- (78) Горните твърдения вече бяха разгледани в съображение 75. Всъщност извадката от производители от Съюза беше подбрана въз основа на най-големите производители по отношение на обемите и продажбите, като също така бяха взети предвид географското разпределение (няколко държави членки) и широкия асортимент от видове на продукта. Подборът на извадката от производители износители се основаваше на най-големите обеми, които Комисията можеше да разследва. Подборът на включените в извадката производители от Съюза осигури широко съответствие с експортните сделки на включените в извадката производители износители и следователно при този подбор не беше необходимо да се разглеждат и конкретните видове на продукта. Тъй като не беше предоставена нова информация в това отношение, твърденията бяха отхвърлени.

### 1.9. Индивидуално разглеждане и искания за третиране като нов производител

- (79) Седем производители износители на скрепителни елементи поискаха индивидуално разглеждане съгласно член 17, параграф 3 от основния регламент, като попълниха въпросника за производители износители, достъпен онлайн <sup>(6)</sup>. Предвид този голям брой искания, извършването на индивидуално разглеждане би представлявало прекомерна тежест и би попречило на Комисията да приключи настоящото разследване навреме. Поради това Комисията не удовлетвори нито едно от подадените искания.
- (80) Както е посочено в съображения 48 и 74, след преразглеждането на извадката от производители от Съюза един от производителите износители (Celo Suzhou Precision Fasteners Co. Ltd) заяви, че искането му за индивидуално разглеждане следва да бъде взето предвид, за да се увеличи представителността на извадката от производители износители. Твърдението относно представителността на извадката от производители износители вече беше разгледано в съображение 75.
- (81) Що се отнася до искането за индивидуално разглеждане, положението на този производител износител не се различава значително от положението на другите производители износители, поискали индивидуално разглеждане, така че да обоснове различно третиране. Поради това Комисията стигна до заключението, че няма обективни причини, които да обосноват уважаването на искането на този производител износител за индивидуално разглеждане.
- (82) След окончателното разгласяване този производител износител повтори твърдението си, че следва да му бъде предоставено индивидуално разглеждане, и заяви, че Комисията не е обяснила причините, поради които приемането на такова искане е счетено за дискриминационно. В подкрепа на този довод производителят износител подчерта, че произвежда специфичен вид технически скрепителни елементи, несравним с други видове на продукта, и че неговата експортна цена не е на дъмпингово равнище, както вече е било установено при предишно антидъмпингово разследване по отношение на същия продукт с произход от Китай, по което мерките са били наложени през 2009 г. <sup>(7)</sup>.
- (83) Както е посочено в съображение 398, не бе обосновано представянето на отделни констатации за отделните видове на продукта. Поради това, освен че е обременително за Комисията с оглед на приключването на разследването навреме, да се разгледа искането за индивидуално разглеждане на този производител износител въз основа на факта, че той е произвеждал и изнасял специфичен вид на продукта, като се има предвид, че такъв критерий не е бил взет предвид по отношение на останалите производители износители, поискали индивидуално разглеждане, би било дискриминационно. Позоваването на констатациите от предишното разследване, което не е установило дъмпинг по отношение на продажбите на този износител за Съюза, е неотнормимо, тъй като те се основават на информация, отнасяща се до различен разследван период. Поради това доводите на този производител износител бяха отхвърлени.
- (84) Един производител износител в КНР (Ningbo Londex Industrials Co. или „Londex“) поиска да бъде третиран като нов производител, тъй като е започнал да изнася разглеждания продукт едва след разследвания период. Комисията отбеляза, че съгласно установената практика такова третиране може да се разглежда единствено въз основа на регламент, с който се налагат окончателни мерки, и съответните му разпоредби. Освен това се припомня, че Комисията подбра извадка от производители износители и, както е посочено в предходните съображения, не бяха приети искания за изчисляване на индивидуални дъмпингови маржове, тъй като това беше счетено за представляващо прекомерна тежест. Това важи и за разглеждането на искането за третиране като нов производител, което би включвало подробен преглед на структурата на дружеството и неговите експортни продажби. Поради това посоченото искане беше отхвърлено.
- (85) След окончателното разгласяване Londex повтори твърдението си, че следва да бъде третиран като нов производител и да бъде добавен към списъка на оказалите съдействие производители износители. Дружеството посочи, че тъй като се е отзовало по време на разследването и тъй като износът е извършен преди края на разследването, Комисията няма да бъде задължена да спазва никаква конкретна процедура. Би било достатъчно да се направи обикновена оценка дали дружеството не е изнасяло разглеждания продукт по време на разследвания период, макар и да го е изнасяло след разследвания период, което от своя страна не може да се счита за представляващо прекомерна тежест. Такъв подход би бил обоснован и в интерес на административната ефективност. Освен това Комисията вече е прилагала такъв подход в предишни случаи. Londex също така заяви, че оказалите съдействие производители износители, които не са включени в извадката, не са били обект на никаква проверка на структурата на дружествата им или на експортните им продажби.

<sup>(6)</sup> Този въпросник, както и въпросниците за производителите, вносителите и ползвателите от Съюза, бяха достъпни на следния адрес: [http://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?ref=ong&id=2504&sta=1&en=20&page=1&c\\_order=date&c\\_order\\_dir=Down](http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?ref=ong&id=2504&sta=1&en=20&page=1&c_order=date&c_order_dir=Down).

<sup>(7)</sup> Регламент (ЕО) № 91/2009 от 26 януари 2009 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана с произход от Китайската народна република (ОВ L 29, 31.1.2009 г., стр. 1).

- (86) Комисията отбеляза, че при предишните разследвания <sup>(8)</sup>, споменати от Londex, за разлика от това, което се твърди, Комисията е проучила дали са изпълнени условията, посочени в член 11, параграф 4 от основния регламент. Нито един от представените доводи не може да отмени заключенията, изложени в съображение 81 и поради това посочените доводи бяха отхвърлени.

#### 1.10. Отговори на въпросника

- (87) Комисията изпрати на правителството на Китайската народна република (ПКНР) въпросник относно съществуването на значителни нарушения в Китай по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. ПКНР не предостави отговори на въпросника.
- (88) Комисията осигури достъп до въпросниците онлайн в деня на започване на процедурата <sup>(9)</sup> и поиска от включените в извадката производители от Съюза, от включените в извадката несвързани вносители и от включените в извадката производители износители в Китай да попълнят съответните въпросници. Освен това Комисията поиска от EIFI да предостави информация относно макроикономическите показатели за вредата, отнасящи се до цялата промишленост на Съюза.
- (89) Комисията получи отговори на въпросника от четирима включени в извадката производители от Съюза, от жалбоподателя EIFI, от петима включени в извадката несвързани вносители, от двама ползватели и от трима производители износители/групи от производители износители.
- (90) Както е посочено в съображение 35, двама от включените в извадката производители от Съюза бяха изключени от извадката по време на разследването и поради това техните отговори на въпросника не бяха взети предвид. Тези двама производители от Съюза бяха заменени с двама други производители от Съюза. И двете дружества предоставиха отговор на въпросника.
- (91) Комисията потърси цялата информация, която счете за необходима за целите на определянето на дъмпинга, вредата от него и интереса на Съюза. Поради избухването на пандемията от COVID-19 и мерките за изолация, въведени по време на по-голямата част от разследването от много държави членки, както и от много трети държави, в повечето случаи Комисията не можа да извърши контролни посещения в съответствие с член 16 от основния регламент. В тези случаи в съответствие с известието относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания <sup>(10)</sup> Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние на цялата информация, която счете за необходима във връзка със заключенията си. Комисията успя да извърши едно контролно посещение на място.
- (92) Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние (КПР) на следните дружества/страни:

#### **Производители от Съюза**

—	Дружество 15	(Италия)
—	Дружество 20	(Франция)
—	Дружество 33	(Германия, МСП)
—	Дружество 37	(Италия, МСП)
—	Дружество 61	(Полша, МСП)
—	Дружество 4	(Хърватия)

<sup>(8)</sup> Регламент (ЕО) № 1050/2002 на Съвета от 13 юни 2002 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено спрямо вноса на записващи компактдискове с произход от Тайван (ОВ L 160, 18.6.2002 г., стр. 2) и Регламент (ЕО) № 1412/2002 на Комисията от 29 юли 2002 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на текстурирани преди от полиестерни нишки (РТУ) с произход от Индия (ОВ L 205, 2.8.2002 г., стр. 50).

<sup>(9)</sup> *Пак тал.*

<sup>(10)</sup> Известие относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания (ОВ С 86, 16.3.2020 г., стр. 6).

**Вносители**

- F. Reyher NCHFG (Германия)
- Vira S.P.A. (Италия)

**Производители износители в Китай**

- Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd. („Jiangsu“);
- Ningbo Jinding Fastening Piece Co., Ltd. („Ningbo Jinding“);
- Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd. („Wenzhou“).

- (93) Комисията извърши контролни посещения на място в помещенията на следното дружество:

**Производители от Съюза**

- Дружество 42 (Германия, МСП).

- (94) Разследването на дмпинга и вредата обхваща периода от 1 юли 2019 г. до 30 юни 2020 г. („разследвания период“ или РП). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вредата, обхваща периода от 1 януари 2017 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

**1.11. Изслушвания**

- (95) Заинтересованите страни имаха възможността да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури в съответствие с член 6, параграфи 5 и 6 от основния регламент. Комисията проведе изслушвания с няколко производители износители, със CCCME и EFDA, както и с жалбоподателя EIFI. Проведено беше и едно изслушване в съответствие с член 6, параграф 6 от основния регламент между страни с противоположни интереси, в този случай производителя износител Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd и EIFI.

**1.12. Оттегляне на Обединеното кралство от Съюза**

- (96) Настоящата процедура беше започната на 21 декември 2020 г., т.е. по време на преходния период, договорен между Обединеното кралство и ЕС, в който правото на Съюза продължава да се прилага спрямо Обединеното кралство. Този период изтече на 31 декември 2020 г. Следователно от 1 януари 2021 г. дружествата и сдруженията от Обединеното кралство вече нямаха качеството на заинтересовани страни в настоящата процедура.
- (97) С бележка по досието от 14 януари 2021 г. Комисията прикани операторите от Обединеното кралство, които все още смятаха, че имат качеството на заинтересовани страни, да се свържат с нея. Нито едно дружество не се отзова.

**1.13. Неналагане на временни мерки**

- (98) Поради причините, изложени в съображения 35 и 36, извадката от производители от Съюза трябваше да бъде преразгледана чрез замяна на двама първоначално включени в извадката производители от Съюза с двама други производители от Съюза. Комисията изпрати въпросник на тези производители, като ги прикани да го попълнят в срока, посочен в член 6, параграф 2 от основния регламент. Този срок обаче не позволи на Комисията да направи временни заключения в срока, посочен в член 7, параграф 1 от основния регламент. Поради това Комисията реши да не налага временни мерки и да продължи разследването.
- (99) На 20 юли 2021 г. в съответствие с член 19а, параграф 2 от основния регламент Комисията уведоми заинтересованите страни за намерението си да не налага временни мерки.
- (100) CCCME поиска Комисията да издаде „информационен документ“, в който да обобщи напредъка при разследването и предварителните заключения въз основа на наличната информация в досието, така че заинтересованите страни да могат да представят коментари.

- (101) В основния регламент не се предвижда разгласяване на такъв информационен документ. Във всеки случай Комисията не стигна до никакви предварителни заключения в сроковете, определени в член 7, параграф 1 от основния регламент, и поради това искането беше отхвърлено.

## 2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

### 2.1. Разглеждан продукт

- (102) Разглежданият продукт са някои скрепителни елементи от желязо или стомана, различни от продуктите от неръждаема стомана, т.е. винтове за дърво (с изключение на тирфони), рапидни винтове, други винтове и болтове с глави (дори с техните гайки или шайби, но изключвайки винтове и болтове за закрепване на жп елементи) и шайби с произход от Китайската народна република, понастоящем класирани в кодове по КН 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 58, 7318 15 68, 7318 15 82, 7318 15 88, ex 7318 15 95 (кодове по ТАРИК 7318 15 95 19 и 7318 15 95 89), ex 7318 21 00 (кодове по ТАРИК 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95 и 7318 21 00 98) и ex 7318 22 00 (кодове по ТАРИК 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 и 7318 22 00 98). Кодовете по КН и ТАРИК са посочени само за информация.
- (103) Скрепителните елементи са изработени от желязо или въглеродна стомана и се определят от техните физически и технически характеристики и различни класове на якост/твърдост. По-широките категории са винтове, шайби и болтове.
- (104) Винтовете са скрепителни елементи с външна резба на стеблото. Те могат да се използват самостоятелно за закрепване на дървени части (винтове за дърво) или метални листове (рапидни винтове), или да са в комплект с гайка и шайби, за да служат като болтове. Винтовете могат да имат различни форми на главата (полусферична, с гнездо, ниска, полуобла, шестоъгълна и т.н.), дължини на стеблото и диаметри. Стеблото може да е изцяло или частично с резба. Винтовете обикновено се определят от вида на жлеба, предвиден в главата, за да се даде възможност за завинтването им (например с прав жлеб, с кръстообразен жлеб и т.н.).
- (105) Шайбите са скрепителни елементи с вътрешен отвор, позволяващ преминаването на стеблото, и винаги се използват заедно с винт и гайка.
- (106) Болтовете са съставни скрепителни елементи, образувани от винт, гайка и една или няколко шайби.
- (107) Скрепителните елементи могат да бъдат стандартни („стандартни скрепителни елементи“) или изработени по чертежи на клиента („нестандартни скрепителни елементи“). Според едни и същи национални или международни стандарти скрепителните елементи следва да съответстват на едни и същи основни физически и технически характеристики, включващи по-специално якост, допустими отклонения, окончателна обработка и покритие.
- (108) След окончателното разгласяване EFDA и CCCME оспориха горното определение за „нестандартни“ скрепителни елементи. EFDA и CCCME посочиха, че Комисията погрешно е въвела понятието „нестандартни“ скрепителни елементи на късен етап от процедурата, и заявиха, че определението в горното съображение не съответства на определението за „специални скрепителни елементи“, предоставено на заинтересованите страни във въпросника, по-точно в инструкциите за създаване на контролни номера на продукта (КНП). Освен това те заявиха отново, че скрепителните елементи, произведени въз основа на изисквания, които са по-строги от тези на даден промишлен стандарт, следва да се разглеждат като „специални“ или „нестандартни“ скрепителни елементи (вж. съображение 368). Те също така заявиха отново, че следва да се счита, че определени изисквания за сертифициране на производството, както е посочено в съображение 371, водят до автоматично класифициране на всички скрепителни елементи, произведени при такива производствени процеси, като „специални“, и изтъкнаха, че самата промишленост на Съюза би се съгласила с такъв подход, за разлика от заключението на Комисията в съображение 375.
- (109) Комисията не се съгласи с твърдението, че понятието „нестандартни“ скрепителни елементи е въведено на късен етап от процедурата и че не е в съответствие с инструкциите, дадени във въпросниците. Нестандартните скрепителни елементи и специалните скрепителни елементи са едно и също нещо, т.е. скрепителни елементи, които не попадат точно в рамките на определена норма за промишлеността. Това също така е в съответствие с въпросника, в който специалните скрепителни елементи са посочени като „отклоняващи се от международно признатите стандарти“. Комисията използва тези термини взаимозаменяемо и не получи никакви коментари или искания за разяснения в това отношение. Комисията припомни, че твърдението, че скрепителните елементи, произведени въз основа на изисквания, които са по-строги от тези на даден промишлен стандарт, следва да се разглеждат като „нестандартни“ скрепителни елементи, вече е разглеждано в съображение 373. Накрая, по отношение на сертифицирането на производството Комисията потвърждава, че то само по себе си не води до класифициране на скрепителните елементи

като нестандартни, въпреки че на практика може да се окаже, че скрепителните елементи, произведени съгласно такива изисквания, наистина са предимно нестандартни скрепителни елементи. Промислеността на Съюза не се противопоставя на това мнение, както погрешно твърдят EFDA и CCCME. Поради това всички горепосочени твърдения в това отношение бяха отхвърлени. Скрепителните елементи се използват за механично свързване на два или повече елемента в строителството, инженерството или други области на приложение. Използват се в много различни промишлени отрасли, а така също и от потребителите.

- (110) Въз основа на техните физически и технически характеристики и крайната употреба за целта на настоящата процедура всички скрепителни елементи се считат за представляващи един продукт.

## 2.2. Сходен продукт

- (111) Разследването показва, че следните продукти имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:
- разглежданият продукт и
  - продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промислеността на Съюза.
- (112) Поради това на този етап Комисията реши, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

## 2.3. Твърдения относно обхвата на продукта

### 2.3.1. Винтове/свединителни елементи за дървени конструкции (или винтове за дърво с квадратна или шестоъгълна глава)

- (113) Няколко заинтересовани страни заявиха, че винтовете за дървени конструкции следва да бъдат изключени от обхвата на продукта.
- (114) Двама производители износители и двама вносители <sup>(11)</sup> заявиха, че винтовете за дървени конструкции имат характеристики и крайна употреба, сходни с тези на тирфоните (които не са включени в обхвата на продукта), и че те са просто производни видове на продукта на тирфоните, с подобрени механични характеристики, и се считат за тяхна алтернатива. Те заявиха, че винтовете за дървени конструкции се използват изключително в дървените конструкции и не са взаимозаменяеми с други скрепителни елементи, въпреки че са напълно взаимозаменяеми с традиционните тирфони. Те се изработват според специфичните изисквания на клиента и за пускането им на пазара в Съюза е необходим сертификат за европейска техническа оценка (ЕТО). Освен това те се произвеждат в рамките на специфичен производствен процес, като се използват различни суровини (т.е. стомана с по-високо качество), със специфична обработка и машини, и следователно при тях има по-високи разходи и цени.
- (115) Един от посочените по-горе производители износители, който се позова на антидъмпинговите мерки, наложени върху вноса на някои видове колела от алуминий <sup>(12)</sup>, посочи, че въвеждането на система за наблюдение би смекчило всеки риск от заобикаляне в случай на изключване на винтовете за дървени конструкции от обхвата на продукта. Същият производител износител заяви, че ако Комисията не изключи винтовете за дървени конструкции от обхвата на продукта, констатациите по отношение на вредата и на причинно-следствената връзка следва да бъдат направени поотделно за тези видове на продукта.
- (116) Всички горепосочени страни заявиха, че промислеността на Съюза не е произвеждала винтове за дървени конструкции в достатъчни количества, за да удовлетвори търсенето на пазара на Съюза, а също така е имало само ограничен брой производители износители от Китай, които са доставяли такива винтове.
- (117) Също така Европейският консорциум на производителите на анкери (ЕСАР) заяви, че винтовете за използване в дървени конструкции, които заменят тирфоните и следователно се използват за сплюбяване на тежки дървени конструкции, следва да бъдат изключени от обхвата на продукта, тъй като имат технически, химически и физически характеристики и крайна употреба, които са сходни с тези на тирфоните.
- (118) EIFI не се съгласи с тези твърдения и заяви, че няма обективни критерии за разграничаване на винтовете за дървени конструкции от другите скрепителни елементи.

<sup>(11)</sup> Един от тези вносители е и производител на винтове за дървени конструкции в Съюза.

<sup>(12)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 964/2010 на Съвета от 25 октомври 2010 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове колела от алуминий за превозни средства с произход от Китайската народна република (ОВ L 282, 28.10.2010 г., стр. 1).



- (119) Комисията счете, че винтовете за дървени конструкции не попадат в нито един специфичен продуктов стандарт и не могат да бъдат разграничени от другите винтове за дърво<sup>(13)</sup>, попадащи в обхвата на продукта. При разследването също така показа, че поне някои от описаните специални характеристики на винтовете за дървени конструкции могат да бъдат намерени и при скрепителните елементи, попадащи в обхвата на продукта. Комисията също така счете, че маркировката „СЕ“ и сертификатът за ЕТО просто потвърждават, че винтовете за дървени конструктивни елементи може да са нестандартни скрепителни елементи, но този факт сам по себе си не обосновава изключването им от обхвата на продукта. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (120) Твърдението, че констатациите по отношение на вредата и на причинно-следствената връзка следва да бъдат направени отделно за винтовете за дървени конструкции, са разгледани в съображение 398, а твърдението, че тези видове на продукта не се произвеждат и продават от промишлеността на Съюза в достатъчни количества, е разгледано в съображение 531 и следващите.
- (121) След окончателното разгласяване няколко страни повториха твърдението си, че винтовете за дървени конструкции трябва да бъдат изключени от обхвата на продукта, тъй като са сходни с тирфоните и са ясно разграничими от другите скрепителни елементи, по-специално от винтовете за дърво.
- (122) Двама вносител на винтове за дървени конструкции (един от които е и производител в Съюза) изтъкнаха, че винтовете за дървени конструкции са резултат от продуктово развитие на тирфоните, което е довело до различна форма на главата, като по този начин не съответстват на описанието в обяснителната бележка към код по КН 7318 11, под който се внасят тирфоните, в която се посочва, че тирфоните се различават от винтовете за дърво, *inter alia*, поради шестоъгълната глава или квадратната глава. Тези страни твърдят, че формата на главата обаче не следва да се счита за определяща характеристика при разграничаването на винтовете за дървени конструкции от другите винтове за дърво. Те твърдят, че в обяснителната бележка към код по КН 7318 11 се определя, че тирфоните се използват „за закрепване на мертеци и за подобни тежки дървени конструкции“, което съответства на използването на „винтове и шпилки, предназначени за използване в дървени конструкции“ в европейския документ за оценяване (ЕДО), приложим към съединителните елементи за дървени конструкции<sup>(14)</sup>.
- (123) Тези страни също така заявиха, че стандартът DIN 1052 (предишен DIN 571), приложим към тирфоните, дава възможност за специално сертифициране на винтове за дървени конструкции, като по този начин се потвърждава появата на пазара на винтове за дървени конструкции като алтернатива на тирфоните. Също така европейският стандарт EN 1995 Еврокод 5, уреждащ проектирането на дървени конструкции, позволява използването в такива конструкции на съединителни елементи за дървени конструкции, дори когато те не попадат в обхвата на определението за тирфони.
- (124) Въз основа на гореизложеното тези страни заявиха, че е ясно, че определящият фактор за разграничаването на винтовете за дървени конструкции от другите винтове за дърво е крайната употреба и поради това те следва да се считат за тирфони.
- (125) Накрая, тъй като тирфоните и винтовете за дървени конструкции принадлежат към една и съща група продукти, включването на винтовете за дървени конструкции в обхвата на продукта би било дискриминационно.
- (126) Двама производители износител заявиха, че за отличителна характеристика следва да се счита само диаметърът на стеблото, а не формата на главата, тъй като тази характеристика определя крайната употреба на продукта. Те изтъкнаха, че скрепителните елементи, попадащи в обхвата на разследването, имат диаметър на стеблото, по-малък от 5 мм. Тези страни също така подчертаха, че в промишлеността винтовете за дървени конструкции изрично се признават за заместители на тирфоните.
- (127) Всички горепосочени страни заявиха, че фактът, че винтовете за дървени конструкции са класирани в кода по КН за „други винтове за дърво“ (код по КН 7318 12), който попада в обхвата на разследването, е без значение, тъй като кодовете по КН са предоставени само като указание при определяне на обхвата на продукта и не са обвързващи в това отношение.
- (128) Накрая, тези страни заявиха отново, че в Съюза няма достатъчен капацитет за доставка на този вид на продукта, че няма алтернативен източник на доставки от други трети държави и че няма да е в интерес на Съюза да се налагат антидъмпингови мерки по отношение на винтовете за дървени конструкции.

<sup>(13)</sup> Понастоящем класирани в код по КН 7318 12 90. Кодовете по КН са посочени само за информация.

<sup>(14)</sup> ЕДО 130118-01-0603. ЕДО е хармонизирана техническа спецификация, разработена от Европейската организация за технически одобрения (ЕОТО) като основа за европейските технически оценки (ЕТО).

- (129) Нито едно от горните твърдения не омаловажава констатациите, изложени в съображение 119. По-специално нито една от страните не оспори факта, че няма продуктови стандарти за винтове за дървени конструкции, и всички те заявиха, че винтовете за дърво не отговарят на описанието на тирфоните, класирани в код по КН 7318 11. Фактът, че винтовете за дървени конструкции могат да бъдат сертифицирани по отношение на изпълнението на техническите изисквания, които трябва да се използват за съединителните елементи в дървени конструкции, сам по себе си не се счита за достатъчна причина за изключване на този вид на продукта от обхвата на разследването, тъй като има припокриващи се физически и технически характеристики с други продукти, попадащи в определения обхват, както е посочено в съображение 119. Въз основа на това твърденията, че винтовете за дървени конструкции следва да бъдат изключени от обхвата на настоящото разследване, бяха отхвърлени.
- (130) Доводите, свързани с недостатъчните доставки в Съюза, са разгледани при определянето на интереса на Съюза в съображения 538—540.

### 2.3.2. Винтове и болтове за закрепване на жп елементи

- (131) Един производител от Съюза на винтове и болтове, използвани при железопътните линии, поиска те да бъдат включени в обхвата на продукта, предмет на разследването. Комисията обаче отбеляза, че тези продукти не са били обхванати от жалбата в този случай и поради това промишлеността на Съюза не е предоставила доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него вреда, които да представляват основание за започване на разследване. Поради това искането беше отхвърлено.

### 2.3.3. Горещо ковани скрепителни елементи

- (132) Един от включените в извадката производители износители заяви, че скрепителните елементи, произведени по метода на горещо коване („горещо ковани скрепителни елементи“), следва да бъдат изключени от обхвата на продукта с аргумента, че производствените процеси и структурата на разходите при тях са различни и това води до различни физически характеристики и крайна употреба в сравнение със скрепителните елементи, произведени по метода на студено коване („студено ковани скрепителни елементи“), които промишлеността на Съюза използва преимуществено. Този производител износител посочи, че горещо кованите скрепителни елементи обикновено са с по-голям размер от студено кованите скрепителни елементи и се използват главно в железопътната промишленост и/или машиностроенето. Промишлеността на Съюза изобщо не произвежда скрепителни елементи, получени в резултат на този процес, или ги произвежда само в ограничени количества. Освен това преминаването към процеси с горещо коване не би било икономически целесъобразно, тъй като те са по-трудоемки и енергоемки и имат по-висок коефициент на потребление на стомана. Производителят износител поиска среща на страните с противоречиви интереси, на която да присъства EIFI, в съответствие с член 6, параграф 6 от основния регламент, която се проведе на 27 октомври 2021 г.
- (133) EIFI заяви, че обхватът на продукта не следва да се определя въз основа на различните производствени процеси. Представителите на EIFI посочиха митническата номенклатура на ЕС, в която се прави разлика между продуктите не въз основа на различни производствени процеси, а на физически, технически и химични характеристики. EIFI заяви, че промишлеността на Съюза разполага със значителен производствен капацитет за горещо коване и че е налице значително припокриване на размерите на скрепителните елементи, които могат да бъдат произведени с двете технологии.
- (134) Комисията се съгласи, че фактът, че даден продукт може да бъде произведен чрез различни производствени процеси, сам по себе си не е от значение за определянето на обхвата на продукта в дадено разследване. Съответно всички видове на продукта, попадащи в определението на разглеждания продукт в съображение 102, са обхванати от настоящото разследване, независимо дали са произведени чрез процеси на горещо коване или процеси на студено коване. При разследването бе установено, че промишлеността на Съюза разполага със значителен производствен капацитет и свободен капацитет за производство на скрепителни елементи по метода на горещо коване. Разследването показва също така, че съществуват припокриващи се приложения на скрепителните елементи, произведени посредством двата процеса. Поради това искането за изключване на горещо кованите скрепителни елементи беше отхвърлено.
- (135) След окончателното разгласяване производителят износител повтори исканията си горещо кованите скрепителни елементи да бъдат изключени от обхвата на разследването. По-специално той оспори надеждността на предоставените от EIFI данни и заяви, че Комисията е приела тези данни, без да ги провери и без да отговори на правните и фактическите твърдения, представени от производителите износители в това отношение. Този производител износител заяви, че няма правни основания горещо кованите скрепителни елементи да останат в обхвата на продукта.

- (136) Представените от производителя износител в това отношение доводи бяха, i) че кодовете по КН служат само като указание при определянето на обхвата на продукта в дадено антидъмпингово разследване и че поради това разследването трябва да установи дали даден продукт, който попада в обхвата на същият код по КН, има същите технически характеристики и крайни употреби и следователно причинява вреда на промишлеността на Съюза; ii) че вносът на горещо ковани скрепителни елементи няма да причини никаква вреда на промишлеността на Съюза, тъй като в Съюза няма производство на горещо ковани скрепителни елементи или съществува само малко по обем такова производство; и че производството няма да се увеличи, тъй като не би било икономически изгодно да се премине към производство на горещо ковани скрепителни елементи; в това отношение също така е без значение, че е налице припокриване на продукти, които се произвеждат по метода на горещо коване, от една страна, и по метода на студено коване, от друга страна; и iii) че с код по КН 7318 11 00 („тирфони“) и с код по КН 7318 15 20 („Други винтове и болтове, дори с техните гайки или шайби“; „За закрепване на жп елементи“) се признава разликата между горещо кованите скрепителни елементи и студено кованите скрепителни елементи, и следователно кодовете по КН наистина отчитат различните производствени процеси.
- (137) За да обоснове допълнително твърденията си, производителят износител посочи няколко вида на продукта, изнасяни от него, които биха могли да бъдат произведени само чрез процесите с горещо коване и поради това няма припокриване с процесите със студено коване. Той повтори, че тези видове на продукта имат различна крайна употреба от скрепителните елементи, произведени чрез процесите със студено коване, и се продават чрез различни канали за дистрибуция.
- (138) По отношение на твърденията, че разследването трябва да покаже, че вносните продукти имат сходни физически и технически характеристики и основна крайна употреба и че са причинили вреда на промишлеността на Съюза, това е въпрос на определяне на сходния продукт, а не на разглеждания продукт.
- (139) По отношение на доводите, приведени от производителя износител и обобщени в съображение 136, Комисията припомня, както е посочено в съображение 134, че даден продукт може да бъде произведен чрез различни производствени процеси, които следователно сами по себе си не са определящ фактор при определянето на обхвата на продукта. Фактът, че съществуват различни кодове по КН за тирфони и за винтове за дърво, не се счита за доказателство, че разликите в производствените процеси са взети предвид в номенклатурата по КН; напротив, производственият процес не е посочен изрично в кодовете по КН, докато в обяснителните бележки към код по КН 7318 11 се посочват изрично разликите в техническите и физическите характеристики.
- (140) По отношение на довода, обобщен в съображение 137, се припомня, както е посочено в съображение 134, че промишлеността на Съюза е разполагала със значителен производствен капацитет и свободен капацитет за производство на всички видове скрепителни елементи, в това число на горещо ковани скрепителни елементи. Счита се, че различните канали за дистрибуция сами по себе си не са от значение, стига скрепителният елемент да попада в описанието на продукта. Поради това представените доводи бяха отхвърлени.
- (141) Същият производител износител поиска да бъде изслушан от служителя по изслушванията, като на проведеното на 17 ноември 2021 г. изслушване той повтори твърдението си, че горещо кованите скрепителни елементи следва да бъдат изключени от обхвата на продукта, и поиска обяснения защо тирфоните са били изключени от обхвата на продукта. Заинтересованата страна счете, че непредоставянето на обяснения в това отношение представлява дискриминация. Комисията припомни, че в съответствие със съдебната практика на СТО разследващият орган има свобода на преценка при определянето на продукта, предмет на разследването, и че жалбоподателите са свободни да определят обхвата на продукта, без да има нужда от конкретна обосновка. Следователно тирфоните, които никога не са били включени в обхвата на продукта, също така не са били „изключени“ от него. След започване на разследването обаче заинтересованите страни е трябвало да представят обосновка, ако твърдят, че определени видове на продукта, попадащи в обхвата на разследването, трябва да бъдат „изключени“ (в точния смисъл на думата) от налагането на мерки. Тъй като двете ситуации са различни, не е имало дискриминация. Поради това твърдението беше отхвърлено.

#### 2.3.4. Комплекти от скрепителни елементи

- (142) Един производител износител заяви, че комплектите от скрепителни елементи следва да бъдат изключени от обхвата на продукта, тъй като съдържат както разглеждания продукт, така и други продукти извън обхвата на разследването. Комплектите от скрепителни елементи се продават в различни опаковки от скрепителните елементи (като малки хартиени кутии, кутии с PVC прозорчета и др.). Опаковките, заедно с продуктите, които не са включени в обхвата, представляват голяма част от разходите и продажната цена на комплектите, въпреки че разходите и цените на разглеждания продукт, включен в комплектите от скрепителни елементи, не се различават от останалите. Освен това комплектите от скрепителни елементи са предназначени главно за битова употреба, докато скрепителните елементи, произвеждани от промишлеността на Съюза, са предназначени за промишлена употреба. Комплектите от скрепителни елементи се разпространяват чрез различни канали за продажба, т.е. търговци на дребно, докато скрепителните елементи, предназначени за промишлена употреба, се продават чрез дистрибутори. Накрая, този производител износител заяви, че производителите от Съюза — жалбоподатели не са произвеждали и продавали комплекти от скрепителни елементи.

- (143) Комисията отбелязва, че всеки внос на такива комплекти, които съгласно правилата за тарифно класиране са класирани съгласно определението на разглеждания продукт в съображение 102, при условие че не променят характера на този продукт, е обхванат от разследването и от потенциалните антидъмпингови мерки. Освен това разследването показва, че промишлеността на Съюза произвежда и продава скрепителни елементи за сектора „направи си сам“, които се продават главно под формата на комплекти от скрепителни елементи. Няколко производители от Съюза имат свои собствени автоматични линии за опаковане, докато други възлагат опаковането на несвързани доставчици на услуги в Съюза. Следователно няма основание за изключване на комплектите от скрепителни елементи.

#### 2.3.5. Анкери и конструктивни съединителни елементи за бетон, зидария, дърво и стомана

- (144) ЕСАР заяви, че определени продукти не следва да попадат в обхвата на разследването, тъй като имат различна основна крайна употреба и преминават през различни процеси за получаване на маркировка „СЕ“. Тези продукти са железни или стоманени „анкери“ и „конструктивни съединителни елементи за бетон, зидария, дърво и стомана“, и по-специално i) покривни или самопробивни винтове с аксесоари, ii) конструктивни съединителни елементи за дърво и iii) метални анкери, винтови анкери за бетон и найлонови анкери или дюбели. ЕСАР се позова на Регламент за изпълнение (ЕС) № 602/2011 на Комисията <sup>(15)</sup>. Представителите му заявиха, че съгласно този регламент някои продукти, „включващи болт с шайба, разтваряща се анкерна втулка и гайка, всички направени от неръждаема стомана“, трябва да бъдат класирани в код по КН 7318 19 00. По аналогия железните или стоманените анкери също следва да бъдат класирани в същия код по КН, като се твърди, че логиката и принципът на Регламент (ЕС) № 602/2011 следва да се прилагат по отношение на използваните в строителството анкери от всякакви материали и във всякакви форми. Поради това ЕСАР заяви, че железните и стоманените анкери не следва да попадат в обхвата на продукта.
- (145) ЕСАР се позовава на няколко европейски документа за оценяване (ЕДО) на гореспоменатите продукти. ЕДО са хармонизирани технически спецификации за строителни продукти, разработени от Европейската организация за техническо оценяване (ЕОТО) за случаи, когато продуктът не е напълно обхванат от хармонизирани европейски стандарти. ЕСАР не предостави никакви допълнителни подробности, информация или доказателства до каква степен тези документи биха показали, че описаните в тях продукти не попадат в определението на обхвата на настоящия продукт. Въпреки това фактът, че определени продукти попадат в обхвата на конкретен ЕДО, не означава, че те няма да бъдат обхванати от определението на продукта при настоящото разследване.
- (146) Регламент за изпълнение (ЕС) № 602/2011 се отнася до продукти от неръждаема стомана, които не са обхванати от настоящото разследване. Във всеки случай в този регламент се уточнява само, че определено изделие, включващо болт с шайба, разтваряща се анкерна втулка и гайка, не може да се счита за „сложен артикул“ за митнически цели, тъй като компонентите заедно сформират обособено изделие — дюбел. Във всеки случай всеки внос на болтове, които съгласно правилата за тарифно класиране са класирани съгласно определението на разглеждания продукт в съображение 102, е обхванат от разследването и от потенциалните антидъмпингови мерки. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (147) Комисията подчертава, че съгласно раздел 2 от известието за започване само скрепителните елементи от желязо или стомана (различни от продуктите от неръждаема стомана) са обхванати от разследването. Следователно продуктите, изработени от неръждаема стомана, пластмаса или найлон, не попадат в обхвата на продукта, предмет на настоящото разследване.
- (148) Един производител на анкери от Съюза и свързан с него производител износител от Китай заявиха, подобно на ЕСАР, че винтовите анкери за бетон следва да бъдат изключени от обхвата на продукта, предмет на разследването. Те посочиха, че винтовите анкери за бетон са специфични, високоспециализирани продукти, имащи същата цел като металните анкери, а именно закрепването на конструктивни елементи към бетона в строителния сектор. В подкрепа на този довод заинтересованите страни подчертаха, че продуктът е разработен в съответствие с насоките за европейско техническо одобрение (ETAG) за „метални анкери за употреба в бетон“ (ETAG001) на ЕОТО с цел (частично) заместване на металните анкери. Тези страни подчертаха, че анкерите не са изрично споменати в жалбата и че производителите на анкери не са представявани от жалбоподателя EIFI. Подобно на ЕСАР, те подчертаха, че анкерите трябва да бъдат класирани в код по КН 7318 19 00, който не е обхванат от известието за започване.
- (149) След окончателното разгласяване това дружество повтори твърдението си, че винтовите анкери за бетон следва да бъдат изключени от обхвата на продукта, без обаче да предостави нови доводи или информация в това отношение. Поради това твърдението беше отхвърлено.

<sup>(15)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 602/2011 на Комисията от 20 юни 2011 г. относно класирането на някои стоки в Комбинираната номенклатура (ОВ L 163, 23.6.2011 г., стр. 8).

- (150) Освен това тези страни посочиха, че поради своите специфични характеристики винтовите анкери за бетон не са взаимозаменяеми с други скрепителни елементи, като винтове, болтове и шайби, въпреки че са в конкуренция и са взаимозаменяеми със сегментните анкери или втулковите анкери.
- (151) Поради същите причини, посочени по-горе в съображение 146, искането във връзка с конкретни сертификати беше отхвърлено. По отношение на взаимозаменяемостта с други видове на продукта Комисията разполага с широка свобода на преценка да определи обхвата на продукта в рамките на дадено разследване (разглеждания продукт). В основния регламент няма изискване разглежданият продукт да обхваща само видове на продукта, които са взаимозаменяеми и са в конкуренция. Тези елементи се отнасят до определението на сходния продукт.
- (152) Накрая, производителят на анкери от Съюза, посочен в съображение 148, заяви, че неговият свързан производител износител в Китай е единственият с официален сертификат на ЕС (европейска техническа оценка или ЕТО), издаден от ЕОТА за винтови анкери за бетон, и следователно е единственият, който изнася този продукт за Съюза. Поради това въздействието от изключването на този продукт ще бъде ограничено. Производителят също така подчерта, че във всеки случай не е имало износ на винтови анкери за бетон по време на РП и следователно такъв износ не би могъл да причини никаква вреда на промишлеността на Съюза.
- (153) Тъй като тази страна не предостави никакви доказателства в подкрепа на своите изявления, Комисията реши да отхвърли това твърдение, без да го анализира по същество.
- (154) След окончателното разгласяване Simpson Strongtie, международна група, която произвежда винтови анкери за бетон в Китай и ги разпространява чрез свързани дружества в Съюза, коментира, че винтовите анкери за бетон следва да бъдат изключени от обхвата на продукта. Дружеството оправда закъснялата си намеса в процедурата с това, че е приело за даденост, че този вид на продукта вече е изключен. То предостави технически характеристики на своите винтови анкери за бетон, произведени в Китай, и заяви, че те не се конкурират с другия разглеждан продукт или със сходния продукт.
- (155) Подаденото късно изявление на това дружество не може да бъде взето под внимание. Обхватът на продукта, в това число кодовете по КН, под които се внасят скрепителните елементи, са определени в известието за започване. Комисията не е посочила, че винтовите анкери за бетон ще бъдат изключени от обхвата на продукта; следователно заинтересованите страни не са имали основание да смятат, че тези анкери не са включени в обхвата. Поради причините, изложени в предходното съображение, исканията на заинтересованите страни за изключване на винтовите анкери за бетон бяха отхвърлени.

#### 2.3.6. Евровинтове (конфирматни винтове) (или самонарезни мебелни винтове)

- (156) Един производител износител поиска евровинтовете (или самонарезните мебелни винтове) да бъдат изключени от обхвата на продукта. Този производител износител заяви, че поради специфичната им крайна употреба, тоест свързващи аксесоари за сглобяване на бюра, шкафове, маси или рафтове (обработени дървени материали) в мебелната промишленост, физическите и техническите характеристики на евровинтовете са уникални и се различават значително от тези на другите скрепителни елементи. Същият производител износител освен това заяви, че ако Комисията реши да не изключи евровинтовете от обхвата на продукта, констатациите по отношение на вредата и на причинно-следствената връзка следва да бъдат направени поотделно за тези видове на продукта.
- (157) При разследването бе установено, че евровинтовете имат сходни основни физически и технически характеристики и крайна употреба с тези на други видове скрепителни елементи, включени в обхвата на продукта. Следователно няма причина този вид на продукта да бъде изключен от разследването. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (158) Твърдението, че вредата и причинно-следствената връзка следва да се оценяват отделно за този вид на продукта, е разглеждано в съображение 398.

#### 2.3.7. Полюсни болтове

- (159) Един ползвател на полюсни болтове от Съюза заяви, че последните следва да бъдат изключени от обхвата на продукта, тъй като се използват само за едно конкретно приложение, т.е. при връзките между електрохимичните елементи в промишлените батерии, и не са били произведени от нито един от производителите от Съюза. Това дружество заяви, че полюсните болтове са специален вид винтове и имат не само стоманена част, но и пластмасова глава и застопорител на резбата. Разследването обаче показа, че полюсните болтове имат сходни основни физически и технически характеристики и крайна употреба с тези на други видове скрепителни елементи, включени в обхвата на продукта. Следователно няма причина този вид на продукта да бъде изключен от разследването и поради това твърдението беше отхвърлено.

- (160) След окончателното разгласяване този ползвател повтори, че полюсните болтове се използват изключително като електрически връзки между електрохимичните елементи в батериите и като такива при промишлените батерии се употребяват за разделяне и защита от киселина и киселинни пари. Следователно полюсните болтове не са взаимозаменяеми с обикновените скрепителни елементи. В подкрепа на довода си ползвателят представи съобщение от митническите органи на Германия от 7 март 2016 г., според което полюсните болтове не попадат в обхвата на Регламент (ЕО) № 91/2009 на Съвета за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана с произход от Китайската народна република и на Регламент за изпълнение (ЕС) № 924/2012 на Съвета<sup>(16)</sup>. Тъй като обхватът на продукта по настоящото разследване е същият, дружеството заяви, че следва да се счита, че полюсните болтове също не попадат в обхвата на настоящото разследване.
- (161) В представеното от въпросния ползвател съобщение не е включено мотивирано решение на митническите органи, в това число фактически и правни основания, които са мотивирали такова решение, и дали то се основава на обвързваща тарифна информация. Комисията също така не успя да провери автентичността на предоставения документ. Освен това съобщението също така предшества настоящото разследване и следователно не може да се счита, че оказва влияние върху обхвата на продукта. Поради това представените доводи бяха отхвърлени.

### 2.3.8. *Нестандартни скрепителни елементи, използвани в автомобилната промишленост*

- (162) СССМЕ заяви, че нестандартните скрепителни елементи, използвани в автомобилната промишленост, следва да бъдат изключени от обхвата на разследването, като се аргументира, че китайските производители износители не ги изнасят или ги изнасят само в много ограничени количества. Като алтернатива, анализът на вредата и на причинно-следствената връзка следва да се извършва отделно по пазарни сегменти, т.е. за стандартни и нестандартни скрепителни елементи.
- (163) Нестандартните скрепителни елементи, използвани в автомобилната промишленост, попадат в обхвата на определянето на разглеждания продукт в съображение 102 и следователно са обхванати от настоящото разследване. Разследването показва, че износът от Китай включва износ на нестандартни скрепителни елементи, предназначени за автомобилната промишленост, и че в Китай има няколко производители на скрепителни елементи за автомобилната промишленост. Поради това искането за изключване на тези видове на продукта от обхвата на разследването беше отхвърлено.
- (164) След окончателното разгласяване СССМЕ заяви, че Комисията не е направила никакъв конкретен анализ на уникалните характеристики на скрепителните елементи за автомобилната промишленост, които да обоснове изключването на тези продукти от обхвата на разследването. СССМЕ изказа мнението, че скрепителните елементи за автомобилната промишленост са напълно различни от другите скрепителни елементи от гледна точка на промишлените стандарти и изисквания.
- (165) Що се отнася до твърдението ѝ, направено още преди окончателното разгласяване, СССМЕ не предостави никакви допълнителни обяснения относно техническите и физическите характеристики, на които се позовава и които биха разграничили тези видове скрепителни елементи от другите видове. Беше счетено, че единствено твърдението, че тези скрепителни елементи не са взаимозаменяеми с други скрепителни елементи, включени в обхвата на продукта, е недостатъчно, за да обоснове изключването им. Отбелязва се, че в автомобилната промишленост се използват скрепителни елементи от няколко вида, а не само от един вид. Във всеки случай, както е посочено в съображение 151, по отношение на взаимозаменяемостта с други видове на продукта Комисията разполага с широка свобода на преценка да определи обхвата на продукта в рамките на дадено разследване. В основния регламент няма изискване разглежданият продукт да обхваща само видове на продукта, които са взаимозаменяеми и са в конкуренция. Поради това твърденията на СССМЕ в това отношение бяха отхвърлени.
- (166) Твърдението, че анализът на вредата и на причинно-следствената връзка следва да се извършва въз основа на различните пазарни сегменти, е разгледано в съображения 394 и 398.

<sup>(16)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 924/2012 на Съвета от 4 октомври 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 91/2009 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана с произход от Китайската народна република (ОВ L 275, 10.10.2012 г., стр. 1).

### 3. ДЪМПИНГ

#### 3.1. Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент

- (167) Наличните към момента на започване на разследването доказателства показваха, че съществуват значителни нарушения в Китай по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Поради това Комисията счете за целесъобразно да започне разследване във връзка с член 2, параграф 6а от основния регламент.
- (168) С цел събиране на необходимите данни за евентуално прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент Комисията прикани всички производители износители в засегнатата държава да предоставят информация относно материалите за влягане, които се използват за производството на скрепителни елементи. Деветдесет и двама производители износители предоставиха съответната информация.
- (169) Както е посочено по-горе в съображение 87, Комисията поиска също така от ПКНР да отговори на въпросник относно твърдяното наличие на нарушения в КНР. ПКНР обаче не предостави отговори на въпросника, както беше поискано.
- (170) Освен това Комисията прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си, да представят информация, както и доказателства в нейна подкрепа относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, в срок от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- (171) В точка 5.3.2 от известието за започване Комисията информира заинтересованите страни, че с оглед на наличната на този етап информация възможни подходящи представителни държави в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент биха могли да бъдат Бразилия и Турция, ако условията за прилагане на тази разпоредба бъдат потвърдени. Комисията посочи освен това, че ще проучи други евентуално подходящи представителни държави в съответствие с критериите, посочени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.
- (172) На 5 февруари 2021 г. Комисията издаде първа бележка относно източниците за определяне на нормалната стойност („бележката от 5 февруари“ или „първата бележка“), с която информира заинтересованите страни относно съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност. В тази бележка Комисията представи списък на всички производствени фактори, като суровини, труд и енергия, използвани за производството на скрепителни елементи. Освен това Комисията посочи Бразилия, Русия, Тайланд и Турция като възможни подходящи представителни държави. Комисията даде възможност на всички заинтересовани страни да представят коментари. Тя получи коментари от жалбоподателя EIFI, от двама включени в извадката производители износители, от CCCME и от EFDA.
- (173) След като анализира получените коментари, на 4 май 2021 г. Комисията издаде втората бележка относно източниците за определяне на нормалната стойност („бележката от 4 май“ или „втората бележка“). С тази бележка Комисията определи временен списък на производствените фактори и информира заинтересованите страни за своето намерение да използва Тайланд като представителна държава съгласно член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент. Тя също така информира заинтересованите страни, че ще установи разходите за продажби, общите и административните разходи (ПОАР) и печалбата въз основа на леснодостъпните финансови данни, получени от базата данни Dun & Bradstreet <sup>(17)</sup> (D&B). Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари. Коментари бяха получени от жалбоподателя, от един включен в извадката производител износител, от CCCME и от EFDA.
- (174) След като анализира получените коментари и получената информация по втората бележка, Комисията стигна до заключението, че Тайланд е подходящ избор на представителна държава, която може да послужи като източник на цени и разходи, при които няма нарушения, за определяне на нормалната стойност. Основните причини за този избор са описани по-подробно в съображение 220 и следващите.

<sup>(17)</sup> Dun & Bradstreet, <https://globalfinancials.com/index-admin.html>.

### 3.2. Прилагане на член 18 от основния регламент

- (175) Както вече беше посочено в съображения 87 и 169, ПКНР не предостави отговори на въпросника относно наличието на нарушения <sup>(18)</sup>. С вербална нота от 2 юни 2021 г. Комисията информира ПКНР, че поради тази причина възнамерява да използва разпоредбите на член 18 от основния регламент и да използва наличните факти във връзка с информацията, включена във въпросника. Комисията прикани ПКНР да представи коментари относно прилагането на член 18 от основния регламент. Не бяха получени коментари.
- (176) Както е посочено в съображение 61, при започването на процедурата, за да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички известни производители износители в Китай да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз с молба да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването. Отзоваха се деветдесет и двама производители износители или групи от производители износители, представляващи 51 % от общия износ на скрепителни елементи от КНР за Съюза по време на РП съгласно изчисленията на жалбоподателя въз основа на статистически данни на Евростат. Комисията счете, че тази степен на съдействие е ниска.
- (177) С вербална нота Комисията информира Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз за това, като подчерта, че поради това слабо съдействие възнамерява да използва разпоредбите на член 18 от основния регламент по отношение на маржа за цялата държава (т.е. остатъчното мито). Комисията прикани Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз да представи своя коментар относно прилагането на член 18 от основния регламент.
- (178) EFDA заяви, че степента на съдействие не следва да се счита за ниска поради следните причини:
- а) китайската промишленост на скрепителни елементи се състои предимно от малки дружества и МСП, които поради ограничените си ресурси са срещат трудности при спазването на всички изисквания и следването на различните процедурни стъпки, необходими за участието им в разследването;
  - б) китайските производители износители на скрепителни елементи в повечето случаи имат само няколко служители или нямат никакви служители, които владеят английски език в достатъчна степен, за да попълнят сложните формуляри, които се изискват при антидъмпингови разследвания;
  - в) китайските производители износители на скрепителни елементи не са могли да разберат как може да бъде започнато антидъмпингово разследване, въпреки че няколко производители от Съюза са доставяли скрепителни елементи от китайски доставчици и дори продължават да го правят след разследвания период;
  - г) Комисията полага значителни усилия за насърчаване и улесняване на участието на МСП в Съюза в антидъмпингови разследвания, докато малките китайски производители износители се третират по абсолютно същия начин като големите производители износители, което създава значително неравенство между МСП в Съюза и в трети държави по отношение на способността им да участват в разследвания за търговска защита и да упражняват правото им на защита. Поради тези причини Комисията следва да коригира тази ситуация, като счете степента на съдействие на китайските износители за достатъчно висока.
- (179) Комисията отбеляза, че в началото на разследването (на етапа на определяне на представителността и/или на изготвянето на извадка) се изисква еднакво количество информация от производителите от Съюза и от производителите износители. Тази информация е ограничена основно до данните за връзка с дружеството, количеството на неговите продажби и производство, и свързаните дружества. Съдействието се установява въз основа на този първоначален отговор. Следователно всички дружества (в това число МСП) в Съюза и в държавата на износа се третират еднакво. Поради това твърденията на страната бяха отхвърлени.
- (180) По време на КНР Комисията не успя да провери действителното използване на труд при нито един от тримата включени в извадката производители износители. С писмо от 3 юни 2021 г. Комисията уведоми всеки от тримата включени в извадката производители износители, че по отношение на използването на труд възнамерява да използва наличните факти в съответствие с разпоредбата на член 18 от основния регламент.

<sup>(18)</sup> Въпросник до правителството на Китайската народна република относно съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а от Регламент (ЕС) 2016/1036.



- (181) Ningbo Jinding съете, че информацията за действителните работни часове не е необходима и че Комисията следва да използва стандартните работни часове. Дружеството заяви, че стандартните работни часове могат да се използват за оценка на разходите за труд, особено когато липсва каквото и да е законово задължение за отчитане на действителните работни часове. Този производител износител заяви, че е действал, полагайки всички усилия, и поради това Комисията не може да пренебрегне предоставените данни за труда, тъй като те все пак биха позволили достигането до „логично приетливи заключения“. Той добави, че стандартните работни часове представляват най-подходящите налични факти, тъй като никой друг източник не би могъл да бъде по-подходящ за конкретните обстоятелства на производството на разглеждания продукт от Ningbo Jinding.
- (182) Wenzhou заяви, че действителните работни дни (преобразувани на по-късен етап в работни часове при стандартния брой работни часове на ден) са посочени в месечните ведомости за заплати и че стандартните работни часове на ден, ограничени от китайското трудово законодателство, следва да се считат за надеждни данни, които да се използват при преобразуването на действителните работни дни в работни часове. Освен това фактът, че дружеството не е отбелязало действителните работни часове за производството на разглеждания продукт, не може да се счита за неоказване на съдействие и поради това не е оправдано по отношение на разходите за труд на Wenzhou да се прилага член 18 от основния регламент.
- (183) Комисията не се съгласи с това. Самото съществуване на закон, с който се ограничава стандартният брой часове, през които работникът може да работи, не е достатъчно доказателство за действително отработените часове. По време на разследването Комисията не откри доказателства, че китайското трудово законодателство е било спазвано или прилагано, и че действителните работни дни, отчетени от производителите износители, са отразени във възнаграждението, действително изплатено на персонала.
- (184) Освен това не бяха открити доказателства, че действителните работни дни, преобразувани в работни часове въз основа на стандартния брой работни часове, обхващат отработените часове, свързани с производствения процес на разглеждания продукт, тъй като не бяха предоставени доказателства на каква основа са установени стандартните часове за производството на скрепителни елементи.
- (185) Също така двамата производители износители, които са преобразували работните дни въз основа на стандартен брой работни часове на ден, са имали почти двойно по-голямо равнище на производителност на труда<sup>(19)</sup> в сравнение с производителя износител, който е регистрирал действителните работни часове. Високата производителност на труда обикновено показва по-високо и по-ефективно използване на работната сила, отразено в по-голям брой действителни работни часове. Следователно в този случай стандартните работни часове не могат да се използват за оценка на разходите за труд на разглеждания продукт.
- (186) Въз основа на това твърденията на производителите износители бяха отхвърлени и Комисията използва най-добрите налични факти по отношение на използването на труд в съответствие с член 18 от основния регламент.

### 3.3. Нормална стойност

- (187) При проведените наскоро разследвания във връзка със стоманодобивния сектор в КНР<sup>(20)</sup> Комисията установи, че са налице значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Стоманата е основната суровина, използвана за производството на скрепителни елементи, поради което секторът за производство на скрепителни елементи е много близък до стоманодобивния сектор. В хода на настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства е целесъобразно прилагането и на член 2, параграф 6а от основния регламент.

<sup>(19)</sup> Килограми скрепителни елементи, произведени от един работник.

<sup>(20)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията от 16 април 2021 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои заварени тръбопроводи и тръби от желязо или нелегирана стомана с произход от Беларус, Китайската народна република и Русия вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейски парламент и на Съвета (ОВ L 132, 19.4.2021 г., стр. 145), и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията от 7 април 2020 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на определени горешовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана, с произход от Индонезия, Китайската народна република и Тайван (ОВ L 110, 8.4.2020 г., стр. 3).

- (188) При посочените предишни разследвания във връзка със стоманодобивния сектор Комисията установи, че в КНР е налице съществена правителствена намеса, която води до нарушаване на ефективното разпределяне на ресурсите в съответствие с пазарните принципи <sup>(21)</sup>. По-специално Комисията стигна до заключението, че в стоманодобивния сектор, в който се произвежда основната суровина за производството на разглеждания продукт, не само значителна част от собствеността продължава да бъде под контрола на ПКНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент <sup>(22)</sup>, но ПКНР може и да влияе върху цените и разходите чрез държавно присъствие в дружествата по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент <sup>(23)</sup>. Освен това Комисията установи, че присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари, както и при осигуряването на суровини и материали за влагане, оказват допълнително изкривяващо въздействие върху пазара. Действително като цяло системата на планиране в КНР води до насочването на ресурси към сектори, определени от ПКНР за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо да бъдат разпределяни в съответствие с пазарните сили <sup>(24)</sup>. Комисията също така стигна до заключението, че китайското законодателство в областта на несъстоятелността и вещното право не функционира правилно по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент, което води до нарушения, по-специално когато се поддържа дейността на дружества в неплатежоспособност и се предоставят права за ползване на земя в КНР <sup>(25)</sup>. В същия смисъл Комисията установи изкривяване на разходите за заплати в стоманодобивния сектор по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент <sup>(26)</sup>, както и нарушения на финансовите пазари по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент, по-специално по отношение на достъпа до капитал за корпоративни участници в КНР <sup>(27)</sup>.
- (189) Както при предишни разследвания, свързани със стоманодобивния сектор в КНР, в рамките на настоящото разследване Комисията проучи дали е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в КНР с оглед на съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. За тази цел тя взе предвид наличните доказателства в досието, в това число доказателствата, съдържащи се както в жалбата, така и в доклада относно КНР (наричан по-долу „доклада“) <sup>(28)</sup>, които се основават на публично достъпни източници. В посочения анализ е обхванато проучването на съществената правителствена намеса в икономиката на КНР като цяло, както и на конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително по отношение на разглеждания продукт. Освен това Комисията допълни тези доказателствени елементи със собствено проучване на различните критерии, които са от значение, за да потвърди наличието на значителни нарушения в КНР, както е установено по време на проведените от нея предишни разследвания в това отношение.
- (190) В допълнение към доклада, в жалбата са изброени няколко допълнителни фактора, сочещи наличието на нарушения в сектора за производство на скрепителни елементи. Първо е посочен проблемът със свръхкапацитета на пазара на валцдрат. Второ, в жалбата е посочена държавната намеса в сектора на енергетиката и електроенергията. Освен това в жалбата се споменават нарушения в автомобилния и строителния сектор в Китай (два важни ползвателя на скрепителни елементи), както се вижда от двете публикации на Търговската камара на Европейския съюз в Китай: Документи за изразяване на позиция — Бизнесът в Китай за 2018/2019 г. и 2019/2020 г. В жалбата се споменават

<sup>(21)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635, съображения 149—150, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508, съображения 158—159.

<sup>(22)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 115—118, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508, съображения 122—127.

<sup>(23)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 119—122, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 128—132: Въпреки че правото на съответните държавни органи да назначават и отстраняват ключов управленски персонал в държавни предприятия (ДП), както е предвидено в китайското законодателство, може да се счита за произтичащо от съответните права на собственик, звената на ККП както в държавни, така и в частни предприятия са друг важен канал, посредством който държавата може да влияе на търговските решения. Съгласно дружественото право на КНР във всяко дружество трябва да се изгради организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както това е заложено в Устава на ККП) и дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация. В миналото това изискване изглежда невинаги е било спазвано или прилагано стриктно. Въпреки това поне от 2016 г. насам ККП засили претенциите си да упражнява контрол над бизнес решенията на ДП като въпрос на политически принцип. Също така има сведения, че ККП упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да следват партийната дисциплина. През 2017 г. беше докладвано, че партийни звена съществуват в 70 % от около 1,86 милиона частни дружества, а натискът организациите на ККП да имат последната дума при вземането на търговски решения в съответните дружества нараства. Тези правила се прилагат като цяло в китайската икономика, във всички нейни сектори, в това число за производителите на скрепителни елементи от желязо или стомана и за доставчиците на техните материали за влагане.

<sup>(24)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635, съображения 123—129, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508, съображения 133—138.

<sup>(25)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635, съображения 130—133, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508, съображения 139—142.

<sup>(26)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635, съображения 134—135, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508, съображения 143—144.

<sup>(27)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635, съображения 136—145, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508, съображения 145—154.

<sup>(28)</sup> Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита, 20 декември 2017 г., SWD(2017) 483 final/2.

и двата доклада, изготвени от Think!Desk China Research & Consulting: окончателен доклад, озаглавен „Assessment of the normative and policy framework governing the Chinese economy and its impact on international competition“ (Оценка на нормативната и политическата уредба, регламентиращи китайската икономика, и нейното въздействие върху международната конкуренция), и проект на окончателен доклад, озаглавен „The China Iron and Steel Association — Government Partner and Information Hub“ (Китайската асоциация за желязо и стомана — партньор на правителството и информационен център), в които са показани нарушения, дължащи се на държавния контрол върху сектора за производство на желязо и стомана, в това число на скрепителни елементи. Накрая, в жалбата се посочва фактът, че в хода на предишно разследване Комисията вече е установила нарушения на пазара на стомана в Китай.

- (191) Както е посочено в съображение 169, ПКНР не представи коментари или доказателства, подкрепящи или опровергаващи съществуващите доказателства по досието, в това число доклада и допълнителните доказателства, предоставени от жалбоподателя, относно съществуването на значителни нарушения и/или относно целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в конкретния случай.
- (192) По-конкретно в стоманодобивния сектор, в който се произвежда основната суровина за производството на скрепителни елементи, значителна част от собствеността продължава да бъде под контрола на ПКНР. Много от най-големите производители на стомана са собственост на държавата. Някои от тях са изрично посочени в „Плана за реструктуриране и модернизирание на стоманодобивната промишленост за периода 2016—2020 г.“ Например китайското държавно предприятие Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd. („Tisco“) споменава на своя уебсайт, че е „супергигант при производството на желязо и стомана“, който „се е превърнал в изключително широкомащабен комплекс за производство на желязо и стомана, в който са интегрирани дейности по добив на желязо, производство на желязо и стомана, преработка, доставка и търговия“<sup>(29)</sup>. Baosteel е друго важно китайско държавно предприятие, което се занимава с производство на стомана и е част от наскоро консолидираната група China Baowu Steel Group Co. Ltd. (бившето дружество Baosteel Group and Wuhan Iron & Steel)<sup>(30)</sup>. Макар че съгласно оценките броят на ДП и на частните дружества е почти еднакъв, от петимата китайски производители на стомана, класирани в топ 10 на най-големите производители на стомана в света, четирима са ДП<sup>(31)</sup>. В същото време, докато през 2016 г. едва около 36 % от общата продукция на промишлеността е била реализирана от десетте най-големи производители, през същата година ПКНР си поставя за цел да консолидира 60 %—70 % от производството на стомана в около десет големи предприятия до 2025 г.<sup>(32)</sup> Това намерение бе заявено отново от ПКНР през април 2019 г., като бе обявено издаването на насоки относно консолидацията на стоманодобивната промишленост<sup>(33)</sup>. Такава консолидация може да доведе до принудително сливане на печеливши частни дружества с неефективни ДП<sup>(34)</sup>. Тъй като секторът за производство на скрепителни елементи е много разпокъсан и повечето производители са ДП, е невъзможно да се установи точното съотношение на държавните спрямо частните производители на скрепителни елементи, но разследването показва, че някои производители на скрепителни елементи са ДП, например Zhoushan 7412 Factory.
- (193) Що се отнася до възможността ПКНР да се намесва в цените и разходите чрез държавно присъствие в дружествата по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент, в хода на разследването не бяха разглеждани отделни дружества, тъй като секторът за производство на скрепителни елементи е много раздробен и се състои предимно от ДП, които са МСП. Съществуването обаче на лични връзки между производителите на разглеждания продукт и ККП беше установено на равнището на сдруженията на промишлеността. Сдруженията на промишлеността за скрепителни елементи подчертават личната си връзка с ККП, например в устава на Сдружението на промишлеността за скрепителни елементи в Нинбо е заложено следното изискване: „Президентът, вицепрезидентът и генералният секретар на сдружението трябва да отговарят на следните условия: (1) да се придържат към основната насока, принципите и политиките на партията и да притежават добри политически качества“<sup>(35)</sup>.

<sup>(29)</sup> TISCO, „Профил на предприятието“, <http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html> (последно посетен на 2 март 2020 г.).

<sup>(30)</sup> Baowu, „Профил на предприятието“, <http://www.baowugroup.com/en/contents/5273/102759.html> (последно посетен на 6 май 2021 г.).

<sup>(31)</sup> Доклад — глава 14, стр. 358: 51 % частни предприятия и 49 % ДП по обем на производството и 44 % ДП и 56 % частни предприятия по капацитет.

<sup>(32)</sup> Информацията е достъпна на следните адреси: [www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content\\_5039353.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm) (последно посетен на 6 май 2021 г.); [https://policy.cn.com/policy\\_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e](https://policy.cn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e) (последно посетен на 6 май 2021 г.); и [www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c\\_138001574.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm) (последно посетен на 6 май 2021 г.).

<sup>(33)</sup> Информацията е достъпна на следните адреси: [http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c\\_138001574.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm) (последно посетен на 6 май 2021 г.) и [http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c\\_137999653.htm](http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm) (последно посетен на 6 май 2021 г.).

<sup>(34)</sup> Какъвто беше случаят със сливането на частното дружество Rizhao и държавното предприятие Shandong Iron and Steel през 2009 г., вж. доклада за стоманодобивната промишленост в Пекин, стр. 58, и на придобиването на мажоритарен дял от China Baowu Steel Group в Magang Steel през юни 2019 г., вж. <https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2> (последно посетен на 6 май 2021 г.).

<sup>(35)</sup> <http://www.fastener-cn.net/reception/association/constitution.jsp>.

- (194) Както държавните, така и частните предприятия в сектора за производство на скрепителни елементи подлежат на политически надзор и указания. Посочените по-долу примери илюстрират горепосочената тенденция на нарастване на степента на намеса от страна на ПКНР в секторите за производство на скрепителни елементи и на стомана. Въпреки че промишлеността за скрепителни елементи е много раздробена и се състои предимно от МСП, разследването показва наличието на връзки между партията и сдруженията на промишлеността за скрепителни елементи, които обединяват и представляват производителите на скрепителни елементи. Например Сдружението на промишлеността за скрепителни елементи в Нинбо ясно заявява следното на своя уебсайт: „През последните няколко години сдружението популяризира и прилага партийните и националните насоки и политики“. Тясната връзка с правителството е подчертана и в устава на това сдружение, например в член 3: „Цел на сдружението: да спазва националната конституция, законите, разпоредбите и националните политики [...], да играе роля на мост и връзка между правителството и членовете за ускоряване на технологичния напредък на промишлеността за скрепителни елементи и да насърчава развитието на промишлеността за скрепителни елементи. В съответствие с устава на Китайската комунистическа партия настоящото сдружение създава партийна организация и поема отговорностите да осигурява изпълнението на политическите насоки, да обединява масите, да насърчава развитието, да изгражда развита култура, да служи за развитието на таланти и да укрепва самоизграждането.“, и по-нататък в член 6.xviii: „Да изпълнява други задачи, поверени от правителството“<sup>(36)</sup>. Според уебсайта на клона за скрепителни елементи на China Machinery General Part Industry Association промишлеността за скрепителни елементи в Нинбо се възползва от различни политики за подкрепа и подпомагане на работата, провеждани от общината на Нинбо (също в Джъдзян) и от оперативните звена на всички равнища<sup>(37)</sup>. Връзката между промишлеността за скрепителни елементи и ККП е видна и в окръг Хайан (провинция Джъдзян): „Хайан е една от трите основни производствени бази за скрепителни елементи в страната. За да осигури стабилно и методично развитие на промишлеността за скрепителни елементи, окръг Хайан се придържа към насоките за укрепване на партията, [...], задълбочава връзката „верига на производство + укрепване на партията“, разбира идеята за „червено взаимодействие“ и всестранно насърчава работата и производството на предприятията, произвеждащи скрепителни елементи. [...] Окръг Хайан осигурява изпълнението в пълна степен на ролята [...] на окръжния комитет на партията. [...] Поради това Хайан е посочил 15 предприятия с различни размери [...] като пилотни демонстрационни предприятия и предоставя финансова гаранция до 50 % от разходите за обновяване“. И още: „Хайан осигурява изпълнението в пълна степен на ролята на провинциалната (окръжна) партийна организация на Сдружението на промишлеността за скрепителни елементи да координира всички страни, да поема водеща роля в удовлетворяването на търсенето и премахването на пречките пред информацията. [...] В резултат на епидемията първоначално снабдяване със суровина от стомана на предприятията, разположени в парка за скрепителни елементи на двата иновационни центъра на улица Qinshan, беше спряно. След като партийната организация на окръжното сдружение на промишлеността за скрепителни елементи беше уведомена за ситуацията, тя незабавно осъществи координация с предприятията, произвеждащи суровина от стомана от висок клас в окръга, за да се предоставят на предприятията за производство на скрепителни елементи суровини с нисък стандарт и да се осигури взаимно допълване. Само за един месец тези предприятия достигнаха около 100 милиона CNY“<sup>(38)</sup>.
- (195) Освен това в сектора за производство на скрепителни елементи се прилагат политики, водещи до дискриминация в полза на местните производители или другоаче влияещи на пазара по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент.
- (196) По време на разследването бяха установени редица документи в областта на политиката, в които се дават насоки конкретно за развитието на промишлеността за скрепителни елементи. Промишлеността за скрепителни елементи е включена като насърчаван отрасъл в Съобщението на Министерството на промишлеността и информационните технологии относно публикуването на „Guiding Catalogue for the Promotion and Application of the First (Set) Major Technical Equipment (2019 Edition)“ [Каталог с насоки за насърчаване и прилагане на първия (комплект от) основно техническо оборудване (издание от 2019 г.)]<sup>(39)</sup>, а също и в „Industrial Structure Adjustment Guidence Catalogue (2019 NDRC)“ [Каталог с указания за регулиране на структурата на промишлеността (2019 г., Национална комисия за развитие и реформи)]<sup>(40)</sup>.
- (197) Освен гореспоменатите документи на централно равнище, съществуват редица насоки на местно равнище и на равнище провинция или община, с които се насочва и подкрепя развитието на промишлеността за скрепителни елементи. Например в политиките за стимулиране на промишлеността за скрепителни елементи за 2019 г. в област Хайан се предвижда следното: „Хайан е „градът на скрепителните елементи“, а промишлеността за скрепителни елементи също така е един от важните промишлени отрасли в него. [...] За да се [...] насърчат иновациите и развитието на промишлеността за скрепителни елементи в нашия окръг, в него неотдавна беше публикувана „Тригодишна политика за специални действия за цифровизация и интелигентно трансформиране на промишлеността за скрепителни елементи в окръг Хайан“. В обхвата на свързаните с това специални средства са включени дружества, прилагащи цифрово и интелигентно трансформиране в промишлеността за скрепителни елементи“<sup>(41)</sup>. Средствата на фонда за субсидии за промишлеността за скрепителни елементи в Хайан бяха увеличени допълнително през 2020 г.<sup>(42)</sup>

<sup>(36)</sup> <http://www.fastener-cn.net/reception/association/constitution.jsp>.

<sup>(37)</sup> <http://www.afastener.com/news/detail-1795.html>.

<sup>(38)</sup> [https://www.cnjxol.com/54/202006/t20200616\\_631931.shtml](https://www.cnjxol.com/54/202006/t20200616_631931.shtml).

<sup>(39)</sup> Вж. [https://www.miit.gov.cn/cms\\_files/filemanager/oldfile/miit/n973401/n5082759/n5084605/c7592204/part/7592209.pdf](https://www.miit.gov.cn/cms_files/filemanager/oldfile/miit/n973401/n5082759/n5084605/c7592204/part/7592209.pdf), стр. 55, където са посочени якостните скрепителни елементи.

<sup>(40)</sup> Вж. <http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf>, стр. 29.

<sup>(41)</sup> [http://www.haiyan.gov.cn/art/2019/12/6/art\\_1512856\\_40973400.html](http://www.haiyan.gov.cn/art/2019/12/6/art_1512856_40973400.html).

<sup>(42)</sup> <http://www.jgzh.com/html/news/xxdt/2020/0426/625.html>.

- (198) Освен това секторът за производство на скрепителни елементи се ползва от държавните насоки и от намесата по отношение на основната суровина за производството на скрепителни елементи, а именно стоманата. ПКНР гледа на стоманодобивната промишленост като на промишленост от ключово значение <sup>(43)</sup>. Това се потвърждава от многобройните планове, указания и други документи, насочени към стоманодобивната промишленост, които се издават на национално, регионално и общинско равнище, като например „Плана за реструктуриране и модернизиране на стоманодобивната промишленост за периода 2016—2020 г.“, действащ по време на разследвания период. В този план се посочва, че стоманодобивната промишленост е „важен, основополагащ отрасъл в китайската икономика — национален крайъгълен камък“ <sup>(44)</sup>. Основните задачи и цели, заложи в този план, обхващат всички аспекти на развитието на промишлеността <sup>(45)</sup>. В Тринадесетия петгодишен план за икономическо и социално развитие <sup>(46)</sup>, приложим по време на разследвания период, се предвижда подкрепа за предприятия, произвеждащи видове стоманени продукти от висок клас <sup>(47)</sup>. В него също така се набляга върху постигането на качество, трайност и надеждност на продуктите чрез подпомагане на дружества, които използват технологии, свързани с чисто производство на стомана, прецизност на валцоването и подобряване на качеството <sup>(48)</sup>. В „Catalogue for Guiding Industry Restructuring (2011 Version) (2013 Amendment)“ [Каталог с насоки за реструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.), (изменение от 2013 г.)] <sup>(49)</sup> („каталога“) стоманодобивната промишленост е категоризирана като „насърчаван“ отрасъл.
- (199) Както може да се види от горните примери относно стоманата, която е важна суровина за производството на скрепителни елементи, ПКНР освен това дава насоки за развитието на сектора за производство на скрепителни елементи посредством широк набор от политически инструменти и указания, като контролира почти всички аспекти от развитието и дейността на сектора. По този начин секторът за производство на скрепителни елементи се ползва от държавните насоки и от намесата по отношение на основната суровина за производството на скрепителни елементи, а именно стоманата.
- (200) В допълнение към горепосоченото, производителите на скрепителни елементи са също така получатели на държавни субсидии, което ясно показва интереса на държавата в този сектор. По време на разследването Комисията установи, че на разположение на производителите на скрепителни елементи са редица програми за финансови стимули, в това число политиките от 2019 г. за стимулиране на промишлеността за скрепителни елементи през 2019 г. в област Хайан: „Енергично насърчаване на цифровото и интелигентното трансформиране на предприятията за скрепителни елементи: За прилагането на цифрови системи за управление и софтуер за интегрирани контролни устройства ще бъдат предоставени специални финансови стимули в зависимост от годината на въвеждане, [...], на предприятията, които прилагат цифрово и интелигентно трансформиране (или нови покупки) и модернизират оборудването си, през 2019 г. ще бъде предоставена еднократна субсидия в размер до 20 % от действителната инвестиция в основно оборудване с максимална сума от 2 милиона CNY; що се отнася до въвеждането през 2020 г., на тези предприятия ще бъде предоставена еднократна субсидия в размер до 15 % от действителната инвестиция в основно оборудване с максимална сума от 1,5 милиона CNY; що се отнася до въвеждането през 2021 г., на тези предприятия ще бъде предоставена еднократна субсидия в размер до 12 % от действителната инвестиция в основно оборудване с максимална сума от 1 милион CNY.“ <sup>(50)</sup>. Субсидиите са били налични и през 2020 г.: „Въз основа на пилотния специален фонд на провинцията в размер на 20 милиона, средствата на равнището на окръга за подпомагане на инвестициите в размер 1:1 се използват за трансформиране и модернизиране на промишлеността за скрепителни елементи. Заедно с „Тригодишната политика за специални действия за промишлеността за скрепителни елементи“, първоначалният размер на основната субсидия от 3 % или 6 % от инвестициите в проекти за софтуер за трансформиране на промишлеността беше увеличен на над 12 %, до максимално равнище от 20 %, [...], делът на инвестиционните субсидии за изцяло софтуерни проекти в промишлеността за скрепителни елементи достигна над 30 %, до максимално равнище от 50 %. До момента са изплатени специални средства за скрепителни елементи в размер на над 12 милиона CNY, от които са се възползвали над 30 предприятия. [...] По отношение на (инвестиционните) проекти за технологично трансформиране инвестициите в производствено оборудване трябва да надхвърлят 3 милиона CNY.“ <sup>(51)</sup>.
- (201) В обобщение може да се каже, че ПКНР е въвело мерки, за да налага на операторите да се придържат към целите на обществената политика за подпомагане на насърчаваните отрасли, в това число производството на стомана като основната суровина, използвана за производство на скрепителни елементи. Тези мерки възпрепятстват свободното функциониране на пазарните сили.

<sup>(43)</sup> Доклад, част III, глава 14, стр. 346 и сл.

<sup>(44)</sup> Въведение към Плана за реструктуриране и модернизиране на стоманодобивната промишленост.

<sup>(45)</sup> Доклад, глава 14, стр. 347.

<sup>(46)</sup> Тринадесети петгодишен план за икономическо и социално развитие на Китайската народна република (2016 г.—2020 г.), достъпен на следния адрес:

[https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease\\_8232/201612/P020191101481868235378.pdf](https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease_8232/201612/P020191101481868235378.pdf) (последно посетен на 6 май 2021 г.).

<sup>(47)</sup> Доклад — глава 14, стр. 349.

<sup>(48)</sup> Доклад — глава 14, стр. 352.

<sup>(49)</sup> Catalogue for Guiding Industry Restructuring (2011 Version) (2013 Amendment) [Каталог с насоки за реструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.), изменение от 2013 г.], издаден с Наредба № 9 на Националната комисия за развитие и реформи на 27 март 2011 г. и изменен в съответствие с Решение на Националната комисия за развитие и реформи относно изменението на съответните клаузи на Каталога с насоки за реструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.), издадено с Наредба № 21 на Националната комисия за развитие и реформи на 16 февруари 2013 г.

<sup>(50)</sup> [http://www.haiyan.gov.cn/art/2019/12/6/art\\_1512856\\_40973400.html](http://www.haiyan.gov.cn/art/2019/12/6/art_1512856_40973400.html).

<sup>(51)</sup> <http://www.jgzsh.com/html/news/xxdt/2020/0426/625.html>.

- (202) При настоящото разследване не бе установено наличието на доказателства, че дискриминационното прилагане или неправилното прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право съгласно член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент в сектора за производство на скрепителни елементи, както е посочено по-горе в съображение 188, не би засегнало производителите на разглеждания продукт.
- (203) Секторът за производство на скрепителни елементи е засегнат също от изкривяването на разходите за заплати по смисъла на член 2, параграф 6а), буква б), пето тире от основния регламент, както е посочено и по-горе в съображение 188. Тези нарушения засягат отрасъла както пряко (при производството на разглеждания продукт или на основните материали за влагане), така и непряко (при ползването на капитал или материали за влагане от дружества, които са обхванати от същата система на трудово право в КНР)<sup>(52)</sup>.
- (204) Освен това в настоящото разследване не бяха представени доказателства, показващи, че секторът за производство на скрепителни материали не е засегнат от държавната намеса във финансовата система по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент, както е посочено и по-горе в съображение 188. Поради това пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.
- (205) Накрая, Комисията припомня, че за производството на скрепителни елементи са необходими редица материали за влагане. Когато производителите на скрепителни елементи купуват/договарят тези материали за влагане, заплатените от тях цени (които се отчитат като разходи) са очевидно изложени на същите горепосочени системни нарушения. Например доставчиците на материали за влагане наемат работна сила, която е предмет на нарушенията. Те имат достъп до заеми, които са предмет на нарушения във финансовия сектор/при разпределянето на капитал. Освен това дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички сектори.
- (206) Следователно не само че цените при продажбите на вътрешния пазар на скрепителни елементи не са подходящи за използване по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, но и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и т.н.) са по същия начин засегнати, тъй като ценообразуването им е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части А и Б от доклада. Същност правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитал, земя, труд, енергия и суровини, съществува навсякъде в КНР. Това означава например, че даден материал за влагане, който сам по себе си е произведен в КНР чрез комбиниране на редица производствени фактори, е изложен на въздействието на значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, които се използват в производството на материали за влагане, и така нататък.
- (207) Нито ПКНР, нито производителите износители представиха доказателства или доводи в рамките на настоящото разследване, които да сочат обратното.
- (208) В обобщение може да се каже, че наличните доказателства показаха, че нито цените, нито разходите във връзка с разглеждания продукт, включително тези за суровини, енергия и труд, са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е показано от действителното или потенциалното въздействие на един или повече съответни елементи, посочени в него. Въз основа на това и предвид липсата на съдействие от страна на ПКНР Комисията стигна до заключението, че в този случай не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност. Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходите за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, което в този случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в следващия раздел.
- (209) След окончателното разгласяване ПКНР и СССМЕ представиха коментари, в които, *inter alia*, се оспорва законосъобразността на член 2, параграф 6а от основния регламент, както и съществуването на значителните нарушения, описани от Комисията. Тези коментари са разгледани подробно по-долу.
- (210) На първо място, ПКНР посочи по отношение на доклада, че няма доказателства, че докладът е бил приет или одобрен от Комисията, поради което има съмнения дали той може да представлява официалната позиция на Комисията. Според ПКНР от фактическа гледна точка информацията в доклада е подвеждаща, едностранчива и няма връзка с действителността. Освен това според ПКНР фактът, че Комисията е публикувала доклади по държави само за няколко избрани държави, поражда опасения относно третирането като „най-облагодетелствана нация“. Също така според ПКНР Комисията не следва да разчита на доказателствата, съдържащи се в доклада, защото това не би било в съответствие с духа на справедливото и безпристрастно право, тъй като на практика е равностойно на решаване на случая преди съдебния процес.

<sup>(52)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635, съображения 134—135, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508, съображения 143—144.

- (211) СССМЕ също така заяви, че член 2, параграф 6а се прилага по дискриминационен начин спрямо Китай, като по този начин се нарушава принципът на най-благоприятствена нация, тъй като Комисията е публикувала доклади по държави единствено по отношение на Китай и Русия. СССМЕ също оспори доказателствената стойност на доклада.
- (212) Второ, ПКНР и СССМЕ заявиха, че формирането на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент е в противоречие с Антидъмпинговото споразумение, по-специално с член 2.2 от него, в който е предвиден изчерпателен списък на ситуациите, в които може да се формира нормалната стойност, като наличието на „значителни нарушения“ не е посочено сред тях. Освен това според ПКНР използването на данни от подходяща представителна държава е несъвместимо с член VI.1(б) от ГАТТ и член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение, които изискват използване на производствените разходи в държавата на произход при формиране на нормалната стойност.
- (213) Освен това СССМЕ припомни, че в раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО се допускат дерогации от стандартната методология за определяне на нормалната стойност и сравнимостта на цените съгласно член VI от ГАТТ от 1994 г. и Антидъмпинговото споразумение, но тези дерогации са ограничени във времето, тъй като действието им е изтекло на 11 декември 2016 г. Според СССМЕ, считано от датата на изтичане на действието на дерогациите, Съюзът не следва да се отклонява от стандартната методология при определяне на нормалната стойност на производителите от държавата на износа и от използването единствено на цените и разходите на вътрешния пазар на държавата на износа, освен ако в други разпоредби на споразуменията на СТО, включително Антидъмпинговото споразумение, не се допуска друго. СССМЕ заяви, че текстът на член 2, параграф 6а от основния регламент, доколкото позволява на Съюза да използва данни от подходяща представителна държава, противоречи на поетия от Съюза ангажимент съгласно споразуменията на СТО, по-специално на ангажимента му съгласно раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО.
- (214) Трето, ПКНР заяви, че подходът на Комисията при разследването съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент не отговаря на правилата на СТО, тъй като в нарушение на член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение Комисията не е взела предвид документацията на китайския производител, без да установи дали тя е в съответствие с общоприетите счетоводни принципи в Китай. Във връзка с това ПКНР припомни, че Апелативният орган по спор DS473 и специализираната група по спор DS494 са заявили, че съгласно член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение, доколкото документацията, водена от разследвания износител или производител, съответства — в приемливи граници — по точен и надежден начин на всички действителни разходи, направени от конкретния производител или износител за разглеждания продукт, може да се счита, „че тя отразява достоверно разходите, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт“, и разследващият орган следва да използва тази документация, за да определи производствените разходи на разследваните производители.
- (215) СССМЕ също така заяви, че член 2, параграф 6а от основния регламент е несъвместим с правилата на СТО, тъй като в него се предвижда, че разходите и цените на производителя износител и в държавата на износа трябва да не се вземат предвид поради наличието на значителни нарушения. СССМЕ също така припомни, че в решението си по спора „Европейски съюз — Антидъмпингови мерки по отношение на биодизела от Аржентина“ Апелативният орган на СТО е определил, че Съюзът е действал в несъответствие с член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение, като не е използвал документацията, водена от разследваните производители, като основа за изчисляването на разходите за производство за продукта, предмет на разследването. По-специално СССМЕ заяви, че в контекста на това решение нарушенията в Аржентина, които са довели до разлика между цените на вътрешния пазар и международните цени на основната суровина за производството на разглеждания продукт, сами по себе си не са достатъчно основание съгласно член 2.2.1.1 да се заключи, че документацията на производителя не отразява достоверно разходите за суровината, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт, или да се пренебрегнат тези разходи при формиране на нормалната стойност на разглеждания продукт.
- (216) По отношение на довода относно статута на доклада съгласно законодателството на ЕС Комисията припомни, че в член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент не е предвиден конкретен формат на докладите за значителни нарушения, нито пък в тази разпоредба се определя канал за публикуване. Докладът е технически документ, основан на факти, който се използва само в контекста на разследванията за търговска защита. Следователно докладът е правилно изготвен като работен документ на службите на Комисията, тъй като е изцяло описателен и в него не се изразяват никакви политически възгледи, предпочитания или преценки. Това не засяга съдържанието му, а именно обективните източници на информацията относно съществуването на значителни нарушения в китайската икономика, които са от значение за целите на прилагането на член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент. Що се отнася до забележките относно едностранчивостта на доклада и представянето на подвеждаща информация в него, Комисията отбеляза, че докладът е изчерпателен документ, основан на множество обективни доказателства, включително законодателство, нормативни уредби и други официални политически документи, публикувани от

ПКНР, доклади на трети страни от международни организации, академични изследвания и статии от учени и други надеждни независими източници. Той е обществено достъпен от декември 2017 г., така че всяка заинтересована страна е разполагала с достатъчна възможност да го обори, да го допълни или да направи коментари по него и по доказателствата, на които се основава. Освен това Комисията отбелязва във връзка с това, че, въпреки че ПКНР посочва недостатъците на доклада по изцяло общ и абстрактен начин, то се въздържа да предоставя каквито и да е опровержения по същество на съдържащите се в доклада доказателства. В отговор на твърдението на ПКНР относно нарушението на клаузата за НОН Комисията припомня, че както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент, доклад за държавата се изготвя за всяка държава само когато Комисията разполага с основателни данни за евентуално наличие на значителни нарушения в определена държава или определен сектор в тази държава. След влизането в сила през декември 2017 г. на новите разпоредби на член 2, параграф 6а от основния регламент Комисията разполагаше с такива данни за значителни нарушения по отношение на Китай. През октомври 2020 г. Комисията публикува и доклад за нарушения в Русия<sup>(3)</sup>, а при необходимост може да последват и други доклади. Освен това Комисията припомни, че докладите не са задължителни за прилагането на член 2, параграф 6а. В член 2, параграф 6а, буква в) са описани условията за Комисията във връзка с издаването на доклади за отделните държави, като съгласно член 2, параграф 6а, буква г) жалбоподателите не са задължени да използват доклада, нито пък съгласно член 2, параграф 6а, буква д) наличието на доклад за дадена държава е условие за започване на разследване съгласно член 2, параграф 6а. Съгласно член 2, параграф 6а, буква д), за да започне разследването на това основание, са необходими достатъчно доказателства, предоставени от жалбоподателите и доказващи наличието на значителни нарушения в която и да е държава, които отговарят на критериите на член 2, параграф 6а, буква б). Поради това правилата, отнасящи се до специфичните за съответната държава значителни нарушения, се прилагат за всички държави без никакво разграничение и независимо от съществуването на доклад за държавата. В резултат на това по дефиниция правилата относно нарушенията в държавата не нарушават третирането като най-облагодетелствана нация.

- (217) По отношение на втория и третия довод относно твърдяната несъвместимост на член 2, параграф 6а от основния регламент с правото на СТО, и по-специално с разпоредбите на член 2.2 и член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение, както и с констатациите по споровете DS473 и DS494, Комисията повтори становището си, изразено в съображения 72 и 73 от регламента за временните мерки, че член 2, параграф 6а от основния регламент е в пълно съответствие със задълженията на ЕС съгласно правото на СТО. Също така по отношение на твърдението, че понятието „значителни нарушения“, съдържащо се в член 2, параграф 6а от основния регламент, не е включено в списъка на ситуацияите, в които е допустимо да се формира нормалната стойност в съответствие с член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение, Комисията припомни, че не е необходимо вътрешното законодателство да използва точно същите термини като съответните обхванати споразумения, за да бъде в съответствие с тях, и че счита, че член 2, параграф 6а е напълно в съответствие със съответните правила на Антидъмпинговото споразумение (и по-специално с възможностите за формиране на нормална стойност, предвидени в член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение). Освен това по отношение на спор DS494 Комисията припомни, че както ЕС, така и Руската федерация са обжалвали констатациите на специализираната група, които не са окончателни, поради което съгласно установената съдебна практика на СТО нямат правен статут в системата на СТО, тъй като не са били приети от Органа за уреждане на спорове. Във всеки случай в доклада на специализираната група по този спор изрично се приема, че разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент са извън обхвата на посочения спор. Що се отнася до спор DS473, решението по него не се отнася до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, а до конкретна разпоредба на член 2, параграф 5 от основния регламент. Комисията е на мнение, че правото на СТО, както се тълкува от специализираната група на СТО и Апелативния орган по спор DS473, позволява използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато такава корекция е необходима и обоснована. Съществуването на значителни нарушения прави разходите и цените в държавата на износа неподходящи за формиране на нормалната стойност. При тези обстоятелства член 2, параграф 6а от основния регламент предвижда формирането на разходите за производство и продажба въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, включително тези в подходяща представителна държава с равнище на развитие, сходно с това на държавата на износа. В това отношение съществуващата ситуация по отношение на пазара на сходния продукт или на материалите за влагане в него (като установената в Китай) може да представлява ситуация, при която продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт, извършени от износителя, не позволяват правилно сравнение с експортните продажби на износителя на разглеждания продукт.
- (218) Що се отнася до ангажиментите съгласно раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО, Комисията припомня, че в рамките на антидъмпинговите процедури, отнасящи се до продукти от Китай, частите от раздел 15 от Протокола, чийто срок на валидност не е изтекъл, продължават да се прилагат при определяне на нормалната стойност, както по отношение на стандарта за пазарна икономика, така и по отношение на използването на методология, която не се основава на стриктно сравнение с китайските цени или разходи.

- (219) Поради това Комисията отхвърпи доводите на ПКНР и на СССМЕ.

<sup>(3)</sup> Работен документ на службите на Комисията SWD(2020) 242 final, 22.10.2020 г., достъпен на следния адрес: [https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2020/october/tradoc\\_158997.pdf](https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2020/october/tradoc_158997.pdf).



### 3.4. Представителна държава

#### 3.4.1. Общи бележки

- (220) Изборът на представителната държава се основава на следните критерии в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент:
- 1) равнище на икономическо развитие, сходно с това на Китай. За тази цел Комисията използва държави с брутен национален доход на глава от населението, сходен с този на Китай, въз основа на базата данни на Световната банка <sup>(54)</sup>;
  - 2) производство на разглеждания продукт в тази държава;
  - 3) наличие на съответни публични данни в представителната държава;
  - 4) в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, приоритет се дава, когато това е целесъобразно, на държавата с адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.
- (221) Както е обяснено в съображения 172 и 173, Комисията предостави на разположение две бележки към досието относно източниците за определяне на нормалната стойност, по които заинтересованите страни бяха приканени да направят коментар: бележката от 5 февруари („първата бележка“) и бележката от 4 май („втората бележка“). В тези бележки са описани фактите и доказателствата, на които се основават съответните критерии, и са разгледани получените от страните коментари по тези елементи и съответните източници. Оценката от страна на Комисията на фактите, доказателствата и заключенията може да бъде обобщена, както следва.

#### 3.4.2. Равнище на икономическо развитие, сходно с това на Китай

- (222) В първата бележка Комисията посочи петдесет и пет държави, в които равнището на икономическо развитие е сходно с това на Китай. През разследвания период Световната банка бе класирала тези държави като държави „с по-висок среден доход“ въз основа на брутният национален доход. Бе установено обаче, че значително производство на продукта, предмет на разследването, се извършва само в осем от тези държави, а именно в Бразилия, Колумбия, Индонезия, Малайзия, Мексико, Русия, Турция и Тайланд.

#### 3.4.3. Наличие на съответни публични данни в представителната държава

- (223) В първата бележка Комисията представи информация за относими леснодостъпни данни, а именно финансова информация за дружествата, които произвеждат продукта, предмет на разследването, в Бразилия, Русия, Турция и Тайланд, както и за вноса на суровини в тези държави за производството на продукта, предмет на разследването. Във втората бележка Комисията потвърди наличието на финансова информация за едно дружество, произвеждащо продукта, предмет на разследването, в Малайзия, както бе установено от заинтересованите страни. В Колумбия, Индонезия и Мексико не бяха открити дружества, произвеждащи продукта, предмет на разследването, чиято финансова информация е леснодостъпна.
- (224) Във втората бележка Комисията счете, че според базата данни „Атлас на световната търговия“ (ГТА) над 75 % от вноса на телове от легирани стомани (ХС 722790) в Бразилия и Малайзия е от КНР и държавите, които не са членки на СТО, изброени в приложение I към Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета („Регламент (ЕС) 2015/755“) <sup>(55)</sup>. Теловите от легирана стомана представляват над 45 % от разходите за производството на скрепителни елементи. Въз основа на това Комисията счете, че стойността на вноса на телове от легирана стомана вероятно е засегната от нарушения и непредставителна в сравнение с другите налични представителни държави като Турция или Тайланд. Поради това Комисията стигна до заключението, че Бразилия и Малайзия разполагат с по-нискокачествен набор от леснодостъпни данни за стойността, при която няма нарушения, и не бяха счестени за подходящи представителни държави по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.
- (225) Във втората бележка Комисията изключи Русия от разглеждането си като подходяща представителна държава по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, тъй като всички заинтересовани страни се съгласиха, че Русия не е подходяща представителна държава за целите на настоящото разследване.

<sup>(54)</sup> World Bank Open Data — Upper Middle Income (База данни на Световната банка — държави с по-висок среден доход), <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

<sup>(55)</sup> Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно общия режим за внос от някои трети държави (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33).

(226) Във втората бележка Комисията отбеляза, че Тайланд е най-големият пазар за производство на стандартни и нестандартни скрепителни елементи в сравнение с всички други потенциални представителни държави и е два пъти по-голям от пазара на Турция по отношение на производствената стойност и вътрешното търсене. Предвид тези съображения Комисията уведоми за намерението си да използва Тайланд като подходяща представителна държава и да използва наличните финансови данни за шестте дружества в Тайланд, изброени във втората бележка, в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

#### 3.4.4. Коментари от заинтересованите страни

(227) След втората бележка EIFI заяви, че Тайланд не е подходяща представителна държава, въз основа на следните доводи:

— Имало доказателства за нелоялни търговски практики в Тайланд. В подкрепа на това твърдение EIFI се позова на данните, предоставени в жалбата, и представи цитати от различни участници от Тайланд, които съобщават за нелоялни търговски практики. Освен това EIFI заяви, че много тайландски производители имали ниска рентабилност.

— Тайланд не може да изпълни изискването за адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда, както е посочено в член 2, параграф 7 от основния регламент.

(228) Твърденията за нелоялни търговски практики в Тайланд не бяха потвърдени от текущо антидъмпингово разследване и поради това не бяха разгледани допълнително. По отношение на равнището на социална закрила и опазване на околната среда в Тайланд, в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент то се оценява само в случай, че има повече от една потенциална представителна държава. Тъй като случаят в настоящото разследване не е такъв, както е описано подробно в настоящия раздел, доводите на EIFI в това отношение бяха отхвърлени.

(229) CCCME заяви, че редица производители на скрепителни елементи в Тайланд са собственост на японски производители на автомобили. Тези производители произвеждат основно нестандартни скрепителни елементи за автомобилната промишленост в Япония и за тази цел внасят висококачествени суровини от свързаните им дружества в Япония. Следователно средната цена на вноса в Тайланд отразявала този внос с по-високи цени и не би била представителна за разходите на китайските производители, които произвеждат основно стандартни скрепителни елементи, като използват по-евтини суровини. Освен това CCCME заяви, че цените на вноса от Япония не са цени, договорени между несвързани лица при справедливи пазарни условия, тъй като са главно резултат от сделки между свързани дружества. Въз основа на тези доводи CCCME поиска, ако Тайланд бъде използван като представителна държава, данните за вноса да бъдат коригирани чрез приспадане на вноса от Япония от общия внос. Това искане беше подкрепено от включения в извадката производител износител Ningbo Jinding и от EFDA.

(230) CCCME не предостави никакви доказателства за мащаба на вноса от Япония в Тайланд на суровини, предназначени за производството на нестандартни скрепителни елементи, специално използвани в сектора на автомобилната промишленост. Също така не бяха предоставени доказателства, че вносът се извършва от свързани страни или че цените на вноса са засегнати от нарушения. Само разликата в цените между вноса от Япония и вноса от други трети държави в Тайланд не беше сметнена за достатъчна, за да се заключи, че цените на вноса от Япония са засегнати от нарушения.

(231) EIFI заяви, че представените от CCCME и EFDA информация и доводи показват, че Тайланд не е подходяща представителна държава. Той обаче подчерта, че китайските производители износители произвеждат и изнасят всички видове скрепителни елементи за Съюза, по-специално и нестандартни скрепителни елементи.

(232) Въз основа на GTA Комисията анализира цените на износа от Япония на четирите основни суровини (т.е. 7228 30 (Пръти от легирани стомани (различни от неръждаемите), само горещовалцовани или горещоизтеглени), 7227 90 (Валцдрат (заготовка за валцоване на тел) от легирани стомани (различни от неръждаемите), горещовалцован, на неравномерно навити рулони), 7213 99 (Валцдрат (заготовка за валцоване на тел) от желязо или от нелегирувани стомани, горещовалцован, на неравномерно навити рулони, неупоменат, нито включен другаде), 7213 91 (Валцдрат (заготовка за валцоване на тел) от желязо или от нелегирувани стомани, горещовалцован, на неравномерно навити рулони, с кръгло напречно сечение, с диаметър, по-малък от 14 mm)). През РП Тайланд е бил един от петте най-големи експортни пазара на Япония, като е представлявал 17 % от общия износ на тези материали, докато първите пет (без Китай) са представлявали над 60 %. Средната експортна цена за Тайланд е била със 17 % по-висока, отколкото за останалите държави от първите пет (цена за Тайланд 0,90 EUR/kg и цена за останалите държави от първите пет според износа — 0,77 EUR/kg). Въз основа на тази информация не може да се направи заключението, че японските експортни цени за Тайланд са неоправдано високи и непредставителни.

- (233) Въз основа на гореизложеното Комисията отхвърли довода на заинтересованите страни, че цените на вноса на производствените фактори в Тайланд са непредставителни или необосновани.
- (234) СССМЕ, EFDA и един включен в извадката производител износител заявиха, че Малайзия е най-подходящата представителна трета държава, въз основа на следните доводи:
- Малайзия произвежда основно стандартни скрепителни елементи; поради това нейният продуктов асортимент е подобен на този на Китай.
  - Наличните финансови данни за един малайзийски производител, а именно Chin Well Fasteners Co. Sdn. Bhd., обхващат точно РП за разлика от наличните данни в базата данни на D&V за тайландските производители, които обхващат или 2019 г., или 2020 г. Освен това нито една от тези две години не е представителна за РП, тъй като данните за 2019 г. не са били засегнати от пандемията от COVID-19, докато данните за 2020 г. са изцяло засегнати от нея.
  - За въпросния малайзийски производител са налични одитирани отчети, придружени от обяснителни бележки и одитен доклад, и данните могат да бъдат разграничени по бизнес сегмент, докато данните в базата данни на D&V могат да надхвърлят разглеждания продукт или съответния бизнес сегмент. Поради това финансовите данни от базата данни на D&V са по-малко надеждни.
  - СССМЕ оспори твърдението, че цените на вноса на ключови производствени фактори в Малайзия не са представителни. По-специално обемите на вноса на телове от легирани стомани в Малайзия (по код по ХС 722790) са по-високи от комбинираните обеми на вноса по същия код по ХС в Бразилия и Русия, включително вноса от Китай и държавите, които не са членки на СТО. Средната цена на вноса в Малайзия без вноса от Китай и държавите, които не са членки на СТО, е подобна на цената на вноса в Турция. Тъй като цените на вноса в Турция не следва да се считат за засегнати от нарушения (тъй като няма внос от Китай или държави, които не са членки на СТО), следва, че цената на вноса в Малайзия също не може да се счита за засегната от нарушения или за непредставителна.
- (235) Комисията установи, че вносът за Малайзия по код по ХС 722790 от незасегнати от нарушения източници (т.е. източници, различни от Китай и държави, които не са членки на СТО) е по-нисък от обемите на вноса за други потенциални представителни държави и се счита за по-малко надежден по отношение на цените. Така, противно на твърдението на СССМЕ, вносът по код по ХС 722790 за Тайланд възлиза на около 187 000 тона и следователно е почти дванадесет пъти по-висок от обемите на вноса за Малайзия, които възлизат на 16 000 тона.
- (236) Освен това Комисията не откри нито едно дружество в Малайзия, което да разполага с финансови данни за 2019 г. Що се отнася до Chin Well Fasteners Co. Sdn. Bhd., предложено от заинтересованите страни, годишният доклад на неговото холдингово дружество (Chin Well Holdings Berhad) наистина е достъпен на уебсайта на дружеството. В годишния доклад обаче са включени отчетите за финансовото състояние на групата и на холдинга към 30 юни 2020 г. <sup>(56)</sup> Въз основа на този доклад <sup>(57)</sup> групата е извършвала следните дейности:
- 1) производство на скрепителни елементи в Пенанг, Малайзия и провинция Донг Най, Виетнам;
  - 2) търговия със стоманени пръти, винтове, гайки, болтове и други скрепителни продукти;
  - 3) производство на прецизна галванизирана тел, отгрята тел, тел за пиротехнически активатори, студеноизтеглена тел, тел от PVC, огънати пръти с кръгло сечение и мрежи;
  - 4) инвестиционен холдинг.
- (237) Следователно в отчета за приходите и разходите на групата са включени и други дейности, различни от производството на скрепителни елементи в Малайзия, по-специално производството на скрепителни елементи във Виетнам. По тази причина Комисията счете за нецелесъобразно да използва годишния доклад на Chin Well Holdings Berhad за целите на настоящото разследване. Поради това доводите на заинтересованите страни в това отношение бяха отхвърлени.

<sup>(56)</sup> [https://disclosure.bursamalaysia.com/FileAccess/apbursaweb/download?id=203916&name=EA\\_DS\\_ATTACHMENTS](https://disclosure.bursamalaysia.com/FileAccess/apbursaweb/download?id=203916&name=EA_DS_ATTACHMENTS), Annual report 2020, Report on the Audit of the Financial Statements (Годишен доклад за 2020 г., Доклад за одита на финансовите отчети), стр. 54.

<sup>(57)</sup> [https://disclosure.bursamalaysia.com/FileAccess/apbursaweb/download?id=203916&name=EA\\_DS\\_ATTACHMENTS](https://disclosure.bursamalaysia.com/FileAccess/apbursaweb/download?id=203916&name=EA_DS_ATTACHMENTS), Годишен доклад за 2020 г., Доклад за одита на финансовите отчети, стр. 10.

- (238) EIFI и EFDA предложиха Тайван като подходяща представителна държава с аргумента, че той е един от най-големите производители на скрепителни елементи в света.
- (239) Както е посочено в съображение 220, в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент един от критериите за избор на представителна държава е равнище на икономическо развитие, сходно с това на Китай. За тази цел Комисията използва държавите с брутен национален доход на глава от населението, сходен с този на Китай, въз основа на базата данни на Световната банка. Тъй като Тайван не беше сред тези държави, предложението, направено от заинтересованите страни, беше отхвърлено.
- (240) CCCME и EFDA също така заявиха, че заинтересованите страни не са могли да упражняват правото си на защита по подходящ начин, тъй като не са могли да извършват без абонамент търсения в базите данни, като GTA и D&B. Освен това Комисията не е предоставила никакви извадки от базата данни на D&B, нито описание на методологията, използвана от D&B за получаване на относимите данни. В резултат на това на заинтересованите страни не са били предоставени данните, които са в основата на определянето на подходяща представителна държава.
- (241) Комисията отговори на тези опасения, като предостави в публично достъпното досие извадките от базата данни на D&B относно дружествата в Тайланд и извадките от базата данни GTA относно вноса на основните производствени фактори в Малайзия (тъй като те липсваха в първата бележка) <sup>(58)</sup>. Извадката от базата данни на D&B включва връзки към уебсайта на D&B, отнасящи се до общата методология, а именно сбор от счетоводния баланс, данни за печалбата/загубата и ключовите съотношения за редица дружества по света, по държави, включително обясненията на тези ключови съотношения.
- (242) Накрая, CCCME и EFDA заявиха, че няколко от шестте дружества в Тайланд, посочени във втората бележка, чиито финансови данни се предвижда да бъдат използвани за определяне на ПОАР и на печалбата за целите на формирането на нормална стойност, не са подходящи по следните причини:
- Едно дружество (Toru Thailand) произвежда предимно продукти, различни от разглеждания продукт. Произведените малки количества от разглеждания продукт са нестандартни скрепителни елементи за сектора на автомобилната промишленост. Освен това ПОАР са много ниски, което предполага, че дружеството не е продавало на несвързани клиенти и поради това продажните цени и маржа на печалбата са ненадеждни.
  - Друго дружество (TR Formac) няма производствено съоръжение в Тайланд.
  - Трето дружество (S.J Screwthai) произвежда голямо разнообразие от продукти, различни от разглеждания продукт (например анкерни болтове), и изглежда дейността му е насочена към нестандартните скрепителни елементи.
  - Дейността на четвърто дружество (Thaisin Metals Industries Co., Ltd.) изглежда е насочена към нестандартните скрепителни елементи.
- (243) EIFI се съгласи с оценката на тези страни и отбеляза, че за някои от посочените дружества ПОАР и печалбата са твърде ниски (т.е. марж на печалбата под минималната целева печалба в размер на 6 %, както е установено в член 7, параграф 2в от основния регламент).
- (244) Комисията прегледа наличната информация за шестте дружества в Тайланд и въз основа на техните уебсайтове потвърди следното:
- Toru Thailand произвежда шайби, които попадат в обхвата на продукта, наред с други продукти, които не са обхванати от настоящото разследване. Поради това Комисията остави това дружество в анализа.
  - TR Formac няма производствено съоръжение в Тайланд. Поради това Комисията изключи това дружество от анализа.

<sup>(58)</sup> Документ № t21.003886 от 17.5.2021 г.

- S.J. Screwthai е производител на анкерни болтове, като също така произвежда винтове, анкери за бетон и шайби. Както е посочено подробно в съображение 151, анкерите, особено когато са съчетани с болтове или винтове, попадат в обхвата на настоящото разследване. Дружеството произвежда и няколко други вида скрепителни елементи (например винтове и шайби). Комисията остави това дружество в анализа.
- Thaisin Metals Industries Co., Ltd. е производител на болтове без гайки, който също така произвежда рапидни винтове, машинни винтове, болтове с шестоъгълна глава, болтове с шестоъгълно гнездо в главата за различни сектори. Тъй като това дружество произвежда няколко вида скрепителни елементи, включително нестандартни скрепителни елементи, Комисията го остави в анализа.

- (245) Не бяха предоставени обосновани доказателства за причините, поради които равнището на ПОАР на тайландските дружества е твърде ниско. Освен това минималното равнище на печалба, посочено от EIFI, е равнището на доходност, което промишлеността на Съюза може разумно да очаква при нормални условия на конкуренция в Съюза, преди увеличаването на дъмпинговия внос от държавата, предмет на разследването (целева печалба), като то не е от значение за определянето на подходяща представителна държава.
- (246) Въз основа на описания по-горе анализ Комисията реши да използва Тайланд като подходяща представителна държава и да използва финансовите данни на пет дружества <sup>(59)</sup> за формиране на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

#### 3.4.5. Равнище на социална закрила и на опазване на околната среда

- (247) След като въз основа на всички горепосочени елементи бе установено, че Тайланд е подходяща представителна държава, не бе необходимо да се извършва оценка на равнището на социална закрила и на опазване на околната среда в съответствие с последното изречение на член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

#### 3.4.6. Заключение

- (248) Въз основа на горния анализ Комисията реши да счита Тайланд за подходяща представителна държава за целите на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

### 3.5. Източници, използвани за определяне на разходите, при които няма нарушения, за производствените фактори

- (249) Въз основа на информацията, предоставена от заинтересованите страни, и на друга относима информация, налична в досието, в първата бележка Комисията изготви първоначален списък на производствените фактори, като материали, енергия и труд, използвани при производството на продукта, предмет на разследването.
- (250) В съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент Комисията също така установи източниците, които да бъдат използвани при определяне на цените и референтните стойности, при които няма нарушения. За основен източник Комисията предложи да бъде използвана базата данни GTA. Накрая, в същата бележка Комисията определи кодовете на производствените фактори по Хармонизираната система (ХС), които първоначално смяташе да използва за анализа чрез GTA въз основа на предоставена от заинтересованите страни информация.
- (251) Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари и да предложат публично достъпна информация относно стойности, при които няма нарушения, за всеки от споменатите в бележката производствени фактори.
- (252) Впоследствие във втората бележка Комисията актуализира списъка на производствените фактори въз основа на коментарите на страните и на информацията, предоставена от включените в извадката производители износители в отговорите на въпросника.
- (253) Въз основа на цялата предоставена от заинтересованите страни информация бяха определени следните производствени фактори и техните източници по отношение на Тайланд с цел определяне на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент:

<sup>(59)</sup> Bangkok Fastenings Co. Ltd., Topy Fasteners (Thailand) Ltd, Thai Sin Metal Industries Co. Ltd., S.J. Screwthai Co. Ltd., Sangthong Salakphan Co. Ltd.

Таблица 1

## Производствени фактори и източници на информация

№	Производствен фактор (ПФ)	Код съгласно тарифното класиране на Тайланд	Стойност, при която няма нарушения
<b>Суровини</b>			
1	Валцдрат (заготовка за валцоване на тел) от желязо или от нелегирани стомани, горещовалцован, на неравномерно навити рулони, с кръгло напречно сечение, с диаметър, по-малък от 14 mm, различен от използвания за производство на пръчки за спояване и за арматура за бетон	7213 91 90	4,00 CNY/kg
2	Валцдрат (заготовка за валцоване на тел) от желязо или от нелегирани стомани, горещовалцован, на неравномерно навити рулони, различен от използвания за производство на пръчки за спояване	7213 99 90	7,00 CNY/kg
3	Валцдрат (заготовка за валцоване на тел) от легирани стомани (различни от неръждаемите), горещовалцован, на неравномерно навити рулони, неупоменат, нито включен другаде	7227 90 00	6,00 CNY/kg
4	Други пръти, само горещовалцовани или горешоизтеглени	7228 30 90	7,93 CNY/kg
5	Нефтени масла, масла от битуминозни минерали (различни от суровите) и препарати, съдържащи тегловно 70 % или повече нефтени масла или масла от битуминозни минерали, различни от биодизел и различни от отпадъчните масла	2710 19	2,43 CNY/L
6	Метанол (метилов алкохол)	2905 11	0,52 CNY/kg
7	Обикновени палети, бокс палети и други товароносители; подпори за палети;	4415 20	4,99 CNY/kg
8	Кутии и кашони, от навълнени хартия или картон	4819 10	15,96 CNY/kg
9	Торби, торбички, пликчета и фунийки, от полимери на етилена	3923 21	32,47 CNY/kg
10	Несплавен цинк, с тегловно съдържание на цинк 99,9 % или повече, необработен	7901 11	17,12 CNY/kg
11	Навълнени хартии и картони, дори перфорирани	4808 10	8,14 CNY/kg
<b>Труд</b>			
12	Работни заплати в преработвателната промишленост	[Не е приложимо]	23,63 CNY/час
<b>Енергия</b>			
13	Природен газ	[Не е приложимо]	2,77 CNY/m <sup>3</sup>
14	Електроенергия	[Не е приложимо]	Варира от 0,737 до 1,019 CNY/kWh <sup>(60)</sup>
15	Вода	[Не е приложимо]	7,27 CNY/m <sup>3</sup>

<sup>(60)</sup> Специфично за дружеството и в зависимост от съответното потребление в натоварени и ненатоварени периоди.

## 3.5.1. Суровини, използвани в производствения процес

- (254) За да установи цената на суровините, при която няма нарушения, Комисията използва като основа среднопретеглената цена на вноса (CIF) в представителната държава, както е отчетена в ГТА, от всички трети държави, с изключение на КНР и на държавите, които са изброени в приложение I към Регламент (ЕС) 2015/755 <sup>(61)</sup>. Комисията реши да изключи вноса от КНР, тъй като стигна до заключението, че не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в Китай поради наличието на значителни нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент (съображения 187—208). Тъй като няма доказателства, че едни и същи нарушения не засягат в еднаква степен продуктите, предназначени за износ, Комисията счете, че износът е засегнат от същите нарушения. Среднопретеглената вносна цена беше коригирана с вносните мита, когато се налагаше. След като се изключи вносът от КНР и от държавите, които не са членки на СТО, в Тайланд, обемът на вноса на суровини от други трети държави остава представителен (в диапазона от 27,1 % до 99,9 %).
- (255) За малък брой производствени фактори действително направените разходи от оказалите съдействие производители износители представляваха незначителен дял от общите разходи за суровини по време на РП. Тъй като приложената за тях стойност нямаше съществено влияние върху изчисленията на дъмпинговия марж, независимо от използвания източник, Комисията прие тези производствени фактори за консумативи, както е обяснено в съображения 268 и 269. Същият подход беше следван и по отношение на парата, използвана от един от включените в извадката производители износители. Въпреки че парата представляваше незначителна част от производствените разходи, тя обикновено не е международно търгувана или публично котирана стока. Поради това нямаше леснодостъпна подходяща референтна стойност.
- (256) Комисията изрази разходите за транспорт, направени от включените в извадката производители износители за доставката на суровини, като процент от действителните разходи за тези суровини, и след това приложи същия процент към незасегнатите от нарушения разходи за същите суровини, за да получи транспортните разходи, при които няма нарушения. Комисията счете, че в контекста на настоящото разследване съотношението между суровината на производителя износител и отчетените транспортни разходи може в разумна степен да се използва като показател за оценка на разходите за суровини, при които няма нарушения, при доставката им в завода на дружеството.
- (257) В коментарите си относно втората бележка СССМЕ заяви, че при формирането на нормалната стойност Комисията не следва да включва вносните мита върху суровините, платени в представителната държава, тъй като i) няма правно основание за това и ii) китайските производители износители доставят суровини основно от вътрешния пазар в Китай. Страната посочи, че съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, в случай че Комисията използва представителна държава, използваните разходи трябва да бъдат *„съответстващите разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава“*. Съответстващите разходи в Китай обаче не биха включвали вносни мита. В допълнение СССМЕ посочи, че данните в ГТА се основават на цените CIF и следователно вече включват допълнителни разходи като тези за международен транспорт, застраховки и разходи за обработка, които не възникват в случай на покупки от китайските производители износители на вътрешния пазар.
- (258) Комисията счете, че съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент нормалната стойност следва да отразява цената на суровините в представителната държава (в този случай Тайланд), при която няма нарушения, като подходящ заместител при формирането на нормалната стойност в държавата на произход. Поради това тя следва да отразява цената, която даден производител на скрепителни елементи би платил в Тайланд за доставени до завода суровини. Ако не се добавят вносни мита, получената референтна стойност няма да отразява цената на тайландския пазар, при която няма нарушения, а само средната цена CIF в държавите, изнасящи въпросните суровини. Това би било в противоречие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, поради което тези твърдения бяха отхвърлени.

<sup>(61)</sup> В член 2, параграф 7 от основния регламент се предвижда, че цените на вътрешния пазар в тези държави не могат да се използват за определяне на нормалната стойност.

### 3.5.2. Труд

- (259) За да установи референтната стойност на разходите за труд, Комисията използва последните статистически данни, публикувани от Националната статистическа служба на Тайланд <sup>(62)</sup>, които съдържат по-подробна информация за работните заплати и несвързаните с работната заплата добавки в различните икономически сектори по тримесечия, отколкото данните на Международната организация на труда (МОТ). Националната статистическа служба на Тайланд публикува подробна информация за работните заплати в различните икономически сектори в Тайланд. Комисията определи референтната стойност въз основа на сектора на промишленото производство и на информацията, намерена в изготвен от КРМГ документ относно данъците и налозите в Тайланд <sup>(63)</sup>. Комисията използва тази информация, за да установи размера на социалноосигурителните вноски, заплащани от работодателя. Комисията изчисли почасовата заплата в производството, към която бяха добавени допълнителните свързани с труда разходи, поемани от работодателя.
- (260) Както е посочено в съображение 183, по време на КПП Комисията не успя да провери действителните работни часове на персонала на тримата включени в извадката производители износители, отработени във връзка с разглеждания продукт. Поради това използването на труд и при тримата включени в извадката производители износители се основава на най-добрите налични факти в съответствие с член 18 от основния регламент. За един от тези производители износители обаче Комисията успя да събере информация за разликата между действително отчетените часове и действително отработените часове от неговия персонал. Средният брой работни часове на килограм произведен продукт, предмет на разследването, бяха използвани като най-добрите налични факти и за тримата производители износители.

### 3.5.3. Електроенергия

- (261) За да определи референтната цена на електроенергията, Комисията използва котировката на цената на електроенергията за търговските, промишлените и държавните предприятия, достъпна на уебсайта на Metropolitan Electricity Authority (столичния орган за електроенергия) <sup>(64)</sup>, 4.2 Тарифа за време на потребление (тарифа TOU). Референтната стойност беше определена въз основа на цената на електроенергията, публикувана за месец на фактуриране ноември 2018 г., и на приложимия годишен процент на инфлация <sup>(65)</sup>. Комисията използва данните за цените на електроенергията за промишлени нужди в съответния интервал на потребление 4.2.3: до 12 kV.
- (262) Референтната стойност беше определена за всеки оказал съдействие производител износител въз основа на съответното потребление през натоварени и ненаатоварени периоди, когато беше налична информация за него. Получената стойност на използване на електроенергията беше разпределена между ставките за натоварени и ненаатоварени периоди. Когато включен в извадката производител износител не прави разграничение между потребление в натоварени и ненаатоварени периоди, бяха приложени ставките за натоварени периоди.
- (263) Таксата за търсене беше определена в kW въз основа на броя на служителите, заети в производството на разглеждания продукт, за да се получи среден брой работни часове за изчисляване на фиксирана цена. Среднопотеглената ставка както за натоварените, така и за ненаатоварените периоди беше установена като съответна референтна стойност за всеки включен в извадката производител износител.

### 3.5.4. Газ

- (264) За да определи референтната стойност на газта, Комисията използва цените на газта за дружествата (промишлени потребители) в Тайланд, публикувани от Службата по енергийна политика и планиране към Министерството на енергетиката <sup>(66)</sup>. Цените се различават според обема на потребление. Комисията използва съответните цени от таблица 7.2-4: Крайно потребление на енергия на глава от населението. Комисията използва като референтна стойност най-новите налични данни за 2019 г.
- (265) Комисията превърна потреблението от 1 000 тона нефтен еквивалент в кубични метри <sup>(67)</sup>, за да определи референтната стойност за природния газ.
- (266) Както по отношение на електрическата енергия, така и по отношение на газта Комисията използва цени на нетното им равнище (без ДДС).

<sup>(62)</sup> <http://www.nso.go.th/sites/2014en/Pages/Statistical%20Themes/Population-Society/Labour/Labour-Force.aspx>.

<sup>(63)</sup> <https://home.kpmg/xx/en/home/insights/2011/12/thailand-other-taxes-levies.html>.

<sup>(64)</sup> <http://www.me.a.or.th/en/profile/109/114>.

<sup>(65)</sup> [https://www.bot.or.th/English/MonetaryPolicy/MonetPolicyCommittee/MPR/Monetary%20Policy%20Report/MPR\\_EN\\_March2020.pdf](https://www.bot.or.th/English/MonetaryPolicy/MonetPolicyCommittee/MPR/Monetary%20Policy%20Report/MPR_EN_March2020.pdf), стр. 19.

<sup>(66)</sup> <http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static>.

<sup>(67)</sup> <https://www.convert-me.com/en/convert/energy/mcmmsgas/mcmmsgas-to-toe.html?u=toe&v=8452000>.



### 3.5.5. Вода

- (267) Цената на водата в Тайланд се публикува от Provincial Waterworks Authority (Провинциалния орган по водоснабдяване) <sup>(68)</sup>. За да определи референтната цена на водата, Комисията използва средната ставка за всички региони, за които съответната информация беше публично достъпна.

### 3.5.6. Консумативи/незначителни количества

- (268) Поради големия брой производствени фактори на включените в извадката производители износители някои от суровините, чиято относителна тежест в общите производствени разходи на производителя износител, както и на равнището на видовете на продукта, бе незначителна, бяха групирани като консумативи.
- (269) Комисията изчисли процентния дял на консумативите от общите разходи за суровини и приложи този процент към преизчислените разходи за суровини, като използва установените цени, при които няма нарушения.

### 3.5.7. ПОАР и печалба

- (270) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент „*формираната нормална стойност включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба*“.

- (271) За да определи неизкривена и разумна стойност на ПОАР и печалбата, Комисията използва ПОАР и печалбата на петте дружества в Тайланд, за които беше установено, че произвеждат скрепителни елементи съгласно заключението в съображение 246. Поради това, както е посочено в това съображение, Комисията използва числовите стойности, свързани с финансовите данни за 2019 г. и 2020 г., тъй като това бяха най-актуалните налични данни за Комисията. Бяха използвани данните на следните пет дружества:

- 1) Topy Fasteners (Thailand) Limited;
- 2) Thaisin Metal Industries Company Limited;
- 3) Bangkok Fastening Company Limited;
- 4) S.J Screwthai Company Limited;
- 5) Sangthong Salakphan Company Limited.

### 3.5.8. Изчисляване на нормалната стойност

- (272) Въз основа на описаните по-горе цени и референтни стойности, при които няма нарушения, Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.
- (273) За да установи производствените разходи, при които няма нарушения, на всеки правен субект, който произвежда и изнася разглеждания продукт, Комисията замести за всеки производител износител производствените фактори, закупени от несвързани страни, с посочените в таблица 1 производствени фактори.
- (274) Първо, Комисията установи производствените разходи, при които няма нарушения, въз основа на производствените фактори, закупени от всяко от дружествата. След това тя приложи разходите за единица продукция, при които няма нарушения, към действителното потребление на отделните производствени фактори от страна на всеки от включените в извадката производители износители.
- (275) Второ, за да получи общата сума на производствените разходи, при които няма нарушения, Комисията добави общопроизводствените разходи. Общопроизводствените разходи, направени от включените в извадката производители износители, бяха увеличени с разходите за суровини и консумативи, посочени в съображения 268 и 269, и впоследствие изразени като дял от производствените разходи, действително направени от всеки от включените в извадката производители износители. Този процент бе приложен към производствените разходи, при които няма нарушения.

<sup>(68)</sup> <https://en.pwa.co.th/contents/service/table-price>.

- (276) Накрая, Комисията добави ПОАР и печалба, определени въз основа на данните за петте тайландски дружества (вж. съображения 486 и 487). ПОАР, изразени като процент от производствените разходи и приложени към общите разходи за производство, при които няма нарушения, бяха в размер на 12,4 %. Печалбата, изразена като процент от себестойността на продадените стоки (СПС) и приложена към общите разходи за производство, при които няма нарушения, беше в размер на 6,2 %.
- (277) Въз основа на това Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

### 3.6. Експортна цена

- (278) Тримата включени в извадката производители износители са изнасяли за Съюза директно за независими клиенти, поради което тяхната експортна цена беше определена въз основа на реално платената или подлежаща на плащане експортна цена в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент.

### 3.7. Сравнение

- (279) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на включените в извадката производители износители на базата на цена франко завода. Когато това беше обосновано от необходимостта да се осигури обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и/или експортната цена за разликите, засягащи цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Въз основа на действителните числови стойности на оказалото съдействие дружество бяха направени корекции за разходите за обработка, навло, застраховка, опаковане, кредити и банкови такси.

### 3.8. Дъмпингови маржове

- (280) За включените в извадката производители износители Комисията сравни среднопотеглената нормална стойност на всеки вид на сходния продукт със среднопотеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт, за да изчисли дъмпинговия марж в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.
- (281) За невключените в извадката оказали съдействие производители износители Комисията изчисли среднопотегления дъмпингов марж, установен за включените в извадката производители износители, в съответствие с член 9, параграф 6 от основния регламент.
- (282) Както е посочено в съображение 176, степента на съдействие от страна на производителите износители в Китай беше счеглена за ниска. Поради това за всички други производители износители в Китай Комисията счегла за целесъобразно да установи дъмпинговия марж на базата на най-високия дъмпингов марж, установен за най-представителния вид на продукта, продаван от включените в извадката производители износители. Ето защо Комисията счегла за целесъобразно да определи дъмпинговия марж за държавата, който е приложим за всички други неоказали съдействие производители износители, на равнище от 86,5 %.
- (283) Окончателните дъмпингови маржове, като се вземат предвид коментарите на заинтересованите страни след окончателното разгласяване, разгледани в раздел 3.9 по-долу, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са както следва:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd.	22,1 %
Ningbo Jinding Fastening Piece Co., Ltd.	46,1 %
Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd.	48,8 %
Други оказали съдействие дружества	39,6 %
Всички други дружества	86,5 %

### 3.9. Коментари на заинтересованите страни след окончателното разгласяване

#### 3.9.1. Статут на CCCME

(284) EIFI повтори, че CCCME не може да се счита за представителна организация и не следва да ѝ бъде предоставен статут на заинтересована страна в рамките на настоящото разследване поради следните причини:

- а) CCCME не може да бъде представителна организация за целите на основния регламент и обществения ред в ЕС, тъй като не представлява интересите на своите членове по смисъла, предвиден в основния регламент. По-скоро това е орган, представляващ Китайската народна република. EIFI заяви, че CCCME е субект със заявена цел да коригира и регулира икономическия ред на националния пазар. В раздела на уебсайта на CCCME, посветен на изискванията за членство, има връзка, която препраща от CCCME към Министерството на търговията и Държавния съвет;
- б) въпрос на обществения ред в ЕС, както по отношение на основния регламент, така и по отношение на правото на ЕС в областта на конкуренцията, е представителните сдружения да спазват обществения ред в ЕС и по-специално правото на ЕС в областта на конкуренцията. Субект като CCCME, чиято цел е да предотврати конкуренцията, както на вътрешния, така и на експортния пазар, по дефиниция не може да бъде представително сдружение за целите на правото на ЕС. По-специално представителните сдружения в ЕС са задължени да спазват законодателството в областта на конкуренцията. Повечето сдружения, когато заседават, имат разпоредби, с които се гарантира, че техните членове нямат антиконкурентно поведение, когато обсъждат въпроси от интерес на отрасъла като цяло. Това обсъждане не може да включва обеми, цени и пазари, докато CCCME се стреми да контролира конкуренцията и да координира отговорите на производителите износители в настоящата процедура;
- в) освен това CCCME съзнателно позволява на Комисията да счита Shanghai Foreign Trade (Pudong) Co. Ltd. за производител износител, а всъщност дружеството е търговец и не следва да фигурира в списъка на другите оказали съдействие производители износители.

(285) CCCME представи на Комисията 20 пълномощни <sup>(69)</sup>, издадени от производители на скрепителни елементи в Китай, с които те упълномощават CCCME да ги представлява в рамките на настоящото разследване. Тази информация е надлежно достъпна за проверка от заинтересованите страни. Причините, изтъкнати от EIFI, не поставят под съмнение факта, че CCCME е упълномощена да представлява производителите в настоящото разследване, и поради това искането му се отхвърля. Поради тази причина Комисията счита, че CCCME е заинтересована страна, доколкото представлява тези конкретни производители на скрепителни елементи в Китай.

#### 3.9.2. Избор на представителна държава

(286) CCCME и EFDA повториха твърдението си, че Малайзия, а не Тайланд, е най-подходящата представителна трета държава по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент по редица причини. Наред с другото, те заявиха, че дружествата в Малайзия произвеждат основно стандартни скрепителни елементи и следователно техният продуктово асортимент е подобен на този на китайските производители.

(287) По отношение на цената на вноса на телове от легирани стомани (ХС 722790), представляващи суровина за производството на скрепителни елементи в Малайзия, CCCME заяви, че тя е представителна, тъй като е много сходна с равнището на цената на вноса в други държави като Турция или ЕС, докато цените на вноса на същата суровина за Тайланд (ако бъде включен вносът от Япония) не са в съответствие с цената на вноса в тези други държави и следователно не могат да се считат за представителни.

(288) Освен това CCCME заяви, че по отношение на обема на вноса на същата суровина (телове от легирани стомани — ХС 722790) за Малайзия, в относително изражение по-голямата част от вноса както за Малайзия, така и за Тайланд, е от Китай и от държави, които не са членки на СТО. Следователно относителният количествен анализ не може да бъде основателна причина, поради която Комисията е избрала Тайланд, а не Малайзия. Фактът, че оставащият обем на вноса на телове от легирани стомани (след приспадане на вноса от Китай и от други източници извън СТО) е

<sup>(69)</sup> Изявление t21.000687.

по-нисък в Малайзия, отколкото в Тайланд, не го прави непредставителен, тъй като той все пак възлиза на 16 000 тона, което може да се приеме за достатъчно, за да бъде считан той за представителен. Освен това Комисията не е предоставила никакви доказателства, показващи, че цената на вноса в Малайзия не е представителна на тази основа, или че цената на вноса в Тайланд би била по-представителна просто поради по-голямото количество на вноса.

- (289) СССМЕ добави, че не е обосновано Комисията да се съсредоточава единствено върху обемите на вноса на телове от легирани стомани (ХС 722790), за да изключи Малайзия, въпреки че вносът на други суровини (ХС 721391, ХС 721399 и ХС 722830) заедно представлява приблизително същия процент от общите производствени разходи на китайските производители на скрепителни елементи. Всъщност, когато се вземат всичките четири суровини заедно, 70 % от вноса в Малайзия е от държави, различни от КНР и държавите, които не са членки на СТО, докато в Тайланд само 54 % от вноса на тези четири суровини е от източници, различни от КНР и държавите, които не са членки на СТО.
- (290) Както е обяснено в съображение 224, над 75 % от вноса на телове от легирани стомани (ХС 722790) в Малайзия е доставен от КНР и от държави, които не са членки на СТО. Освен това, както е посочено в съображение 235, вносът в Тайланд на същата суровина е бил почти дванадесет пъти по-голям. Комисията счита, че тези факти сами по себе си са достатъчни, за да се стигне до заключението, че вносът в Малайзия е по-малко подходящ от гледна точка на цените от вноса в Тайланд, тъй като изглежда е бил засегнат от конкуренцията с вноса от КНР и държавите, които не са членки на СТО, които заедно представляват над 80 % от целият внос на тази суровина в Малайзия. В действителност във втората бележка Комисията посочи, че цената на вноса в Малайзия от други източници е уеднаквена с много ниската цена на вноса от КНР и от други държави, които не са членки на СТО. Тази цена в размер на 4,43 CNY/тон е по-близка до цената на вноса от КНР и от други държави, които не са членки на СТО (3,9 CNY/тон), отколкото до цената на вноса в Турция (4,93 CNY/тон), както бе заявено от съответната страна.
- (291) Освен това въз основа на данните на включените в извадката производители износители в КНР делът на останалите три основни суровини, взети заедно (ХС 721391, ХС 721399 и ХС 722830), в разходите за производство на скрепителни елементи е с най-малко 10 % по-нисък от дела на теловите от легирани стомани (ХС 722790). Независимо от това във втората бележка Комисията също така разгласи относителното тегло на вноса на тези други суровини от КНР и от държавите, които не са членки на СТО, и то е по-високо в Малайзия, отколкото в Тайланд, с изключение на една от тях (ХС 721391). Въз основа на гореизложеното Малайзия не бе счетена за подходяща представителна държава по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Поради това продуктивният асортимент на скрепителните елементи, произведени в Малайзия, не беше анализиран, а твърденията в това отношение бяха отхвърлени.
- (292) Освен това СССМЕ заяви, че липсата на данни в базата данни на D&B относно малайзийските производители е пропуск в анализа на Комисията, а именно че Комисията никога не е предоставила на заинтересованите страни данни от базата данни на D&B за Малайзия, както е направила за държавите, посочени в първата бележка. Въпреки факта, че СССМЕ е подчертала в коментарите си относно втората бележка колко е важно да се разчита на одитираните финансови отчети на дружествата, а не на данните от базата данни на D&B, изглежда Комисията не е направила опит да потърси такива данни за Малайзия или Тайланд.
- (293) EFDA отбеляза, че твърдяната липса на финансови данни за малайзийски дружества се дължи на бездействието на самата Комисия, тъй като Комисията е предоставила извадки от базата данни на D&B за няколко държави, но е отказала да направи това за Малайзия. EFDA също така отбеляза, че не е възможно базата данни на D&B да не съдържа информация за малайзийските производители на скрепителни елементи, и показа, че на уебсайта на D&B всъщност са изброени осемдесет и пет дружества под един от кодовете по NACE, свързани с продукта, предмет на разследването.
- (294) Включеният в извадката производител износител Ningbo Jinding е взел от малайзийския регистър одитираните финансови отчети на 11 малайзийски производители на скрепителни елементи и предложи на Комисията трима от тях (които имат печалба).
- (295) СССМЕ добави, че данните, с които Комисията вече разполага за одитираните финансови отчети на малайзийски дружества, са много по-надеждни от данните от базата данни на D&B за тайландските дружества поради следните причини:
- а) одитираните финансови отчети са подробни, разбираеми и съдържат обяснения относно финансовите данни и тяхното тълкуване, докато отчетите, достъпни чрез базата данни на D&B, често са общи и в тях липсват достатъчно подробности или анализ на изходните данни. Освен това в базата данни на D&B са включени всички налични данни и са „стандартизирани базовите отчетни данни“, което добавя несигурност относно точния обхват на данните;

- б) съществуват фактически доказателства, че данните в базата данни на D&B са ненадеждни, като включеният в извадката производител износител Ningbo Jinding е показал в свои предишни изявления<sup>(70)</sup>, че неговите собствени данни в базата данни на D&B не съответстват на данните в неговите одитирани отчети;
- (296) във връзка с наличните данни за производителите на скрепителни елементи в Малайзия, както е посочено в съображение 223, във втората бележка Комисията потвърди наличието на финансова информация за едно дружество в Малайзия, произвеждащо продукта, предмет на разследването. Поради тази причина не е било необходимо да се предоставят данни за това дружество от базата данни на D&B, тъй като някои от заинтересованите страни също са установили това дружество и са предоставили одитираните отчети на групата в досието, което е достъпно за всички заинтересовани страни по този случай. Освен това се отбелязва, че в съответствие със стандартната си практика Комисията използва базите данни, с които разполага (като Bloomberg и D&B), за да определи производителите във всички потенциални представителни държави, в това число в Малайзия и Тайланд. В своето проучване Комисията се стреми да установи производители на продукта, предмет на разследването, за които съществува пълен набор от финансови данни, отнасящи се до РП, за да определи ПОАР и печалбата за формираната нормална стойност. Фактът, че заинтересованите страни са открили производители в Малайзия под кодовете по NACE, свързани с продукта, предмет на разследването, не потвърждава, че те действително са производители на продукта, предмет на разследването, за които съществува пълен набор от финансови данни, свързани с РП. Въпреки че Комисията не поставя под съмнение полезността на одитираните отчети, когато такива съществуват, тя отбелязва, че СССМЕ не е показала по какъв начин стандартизираната база от отчетни данни в базата данни на D&B добавя несигурност по отношение на точния обхват на данните. Представените разлики между данните в одитираните отчети на Ningbo Jinding и данните за дружеството в базата данни на D&B всъщност се дължат на факта, че информацията за приходите, включена в базата данни на D&B, се отнася до прогнозните приходи през 2014 г., докато приходите в представените одитирани отчети се отнасят до действителните приходи през 2014 г. Накрая, одитираните отчети на тримата малайзийски производители, предоставени след окончателното разгласяване, не бяха разгледани допълнително, тъй като, както е посочено в заключението в съображение 291, Малайзия не бе счетена за подходяща представителна държава по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Поради това твърденията на страните се отхвърлят.
- (297) СССМЕ и EFDA повториха искането си, ако Тайланд бъде използван като представителна държава, данните за вноса на четирите основни суровини (XC 721391, XC 721399, XC 722790 и XC 722830) да бъдат коригирани чрез приспадане на вноса от Япония от общия внос, тъй като цените на вноса от Япония са неоправдано високи. Това искане беше подкрепено от включения в извадката производител износител Wenzhou. По-специално страните заявиха, че вносът на валцдрат от Япония в Тайланд е свързан главно със суровина от висок клас, използвана за скрепителни елементи за автомобилната промишленост. Той е много по-скъп от по-ниския клас валцдрат, използван от включените в извадката китайски производители износители, които произвеждат главно стандартни скрепителни елементи. Тези страни заявиха, че в Тайланд има силно развито производство на автомобили, за което са необходими значителни обеми скрепителни елементи, произведени от валцдрат от специален клас, като в същото време в Тайланд съществува само един местен доставчик на суровина с такъв специален клас, който има ограничен капацитет. Поради това е необходимо да се внасят значителни количества валцдрат от специалния клас. Тъй като в региона на Асоциацията на народите от Югоизточна Азия (АСЕАН) няма други производители на валцдрат от специален клас, освен Япония (с изключение на споменатия по-горе местен производител в Тайланд), вносът по необходимост е от тази държава.
- (298) Освен това тези страни заявиха, че цените на вноса на четирите основни суровини от Япония за Тайланд са непредставителни поради факта, че цените на вноса на тези суровини били по-високи от цените на вноса или цените на вътрешния пазар за тези материали на други пазари (като Турция, ЕС, САЩ и т.н.). СССМЕ добави, че Комисията не е следвало да анализира японските експортни цени за различни пазари, а по-скоро да сравни японските цени на вноса с цените на вноса от други държави в Тайланд. Поради това СССМЕ поиска Комисията или да разчита на тайландски данни за вноса, като изключи вноса от Япония, или да разчита на данни за вноса от АСЕАН в Тайланд, или да използва вътрешните цени в Тайланд за тези материали.
- (299) ПКНР подкрепи твърдението, че вносите от Япония валцдрат се използва за производството на скрепителни елементи, предназначени за автомобилната промишленост в Тайланд, и че следователно равнището на цените му е необичайно високо. Тъй като от КНР за ЕС се изнасят само малки количества скрепителни елементи за автомобилната промишленост, референтната стойност, използвана за определяне на нормалната стойност, не отразява съответните разходи за валцдрата, използван в скрепителните елементи, изнасяни от Китай за ЕС.
- (300) EFDA също така заяви, че разликата между XC 721391 и XC 721399 е просто в размера на валцдрата, което само по себе си не може да обоснове значителната разлика в средната цена на вноса за различните кодове по XC. Асоциацията посочи, че тази разлика в цената се основава по-вероятно на факта, че стоките по код по XC 721391 представляват едва 9 % от вноса от Япония, докато тези по код XC 721399 възлизат на 65 %. Wenzhou добави, че неговата покупна цена на суровините по кодове по XC 721391 и XC 721399 е сходна.

<sup>(70)</sup> Изявление на Ningbo Jinding от 6 април 2021 г., t21.003137.

- (301) Нито една от посочените по-горе заинтересовани страни не обоснова твърденията си относно дела на валцдрата от специален клас, който се използва за производството на нестандартни скрепителни елементи за сектора на автомобилната промишленост, в общия внос от Япония за Тайланд, или относно начина на разграничаване на суровината със специален клас от четирите кода по ХС, въпреки че нестандартните скрепителни елементи също са обхванати от настоящото разследване и за тях може да се използва суровина от специален клас. Въз основа на поверителни данни, представени от една от страните, скрепителните елементи за сектора на автомобилната промишленост представляват под 50 % от общото търсене на скрепителни елементи за промишлеността в Тайланд през 2018 г., така че в Тайланд съществува търсене на суровини както за стандартни, така и за нестандартни скрепителни елементи. В същото време вносите на четирите основни суровини от Япония за Тайланд представлява около 33 % от общия внос на тези материали, като в изявенията на страните нямаше доказателства за това каква част от него е била предназначена за нестандартни скрепителни елементи или за скрепителни елементи изобщо (тъй като материалът е използван и за други продукти).
- (302) По отношение на разликата в цените между вноса от Япония и вноса от други трети държави в Тайланд първо, сравненията от страните на цените на вноса от Япония в Тайланд включват мита, докато цените на други пазари не включват мита. Второ, Комисията счита, че сравнението между средната цена на вноса от Япония за Тайланд и средните равнища на цените на други пазари, както са предоставени от заинтересованите страни, няма смисъл, тъй като не се сравняват сходни продукти. Докато японските цени за Тайланд, както твърдят тези страни, не включват валцдрат от неспециален клас, средната цена на други пазари включва валцдрат както от специален, така и от неспециален клас, поради което сравнението между тях не доведе до съдържателни резултати и беше отхвърлено. Поради това за целите на сравнението Комисията разгледа цените на целия внос за Тайланд (в това число на валцдрат от специален и от неспециален клас) и цените на вноса или вътрешните цени на други пазари, както са представени от страните. Сравнение, основано на средната цена на всички класове валцдрат по съответните кодове по ХС, показва, че значителни разлики в цените съществуват само за два вида, които се използват в по-малки количества от включения в извадката производител износител. Следователно сама по себе си разликата в цената не беше съществена. Накрая, страните не обосноваха защо разликата в размерите на валцдрата не може да окаже значително влияние върху цените. Покупната цена на Wenzhou е засегната от нарушения и поради това не може да бъде взета под внимание.
- (303) Като се има предвид, че i) страните не представиха по-обосновани данни за това колко от внесените от Япония суровини са за нестандартни скрепителни елементи и как да се разграничи суровината от специален клас от четирите кода по ХС, че ii) в Тайланд е съществувало достатъчно търсене на суровини за производство както на стандартни, така и на нестандартни скрепителни елементи, както и че iii) средната разлика в цената между вноса за Тайланд и средната цена на валцдрата на други пазари не е релевантна, както е посочено в горното съображение, нямаше основания да се стигне до заключението, че износите от Япония за Тайланд не е представителен и поради това следва да бъде изключен. По тази причина твърденията на страните в това отношение бяха отхвърлени.
- (304) В допълнение СССМЕ заяви отново, че финансовите данни на някои тайландски производители не следва да се използват за определяне на ПОАР и печалбата. По-специално Toru Thailand, Thaisin Metals Industries Co., Ltd. и S.J Screwthai не са произвеждали продукти, сравними с тези на китайските производители, поради което различната насоченост на тези производители към продуктите неизбежно означава, че техните разходи и финансови данни са много различни и не са сравними с тези на включените в извадката китайски производители.
- (305) EFDA също така заяви, че Toru Thailand не е произвеждало продукта, предмет на разследването, и поради това следва да бъде изключено. По-специално съгласно уебсайта на дружеството от групата в Япония шайбите, произвеждани от Toru Thailand, са опорни (ограничителни) шайби, които са напълно различни от шайбите, предмет на настоящото разследване. Също така данните на Toru Thailand изглеждат ненадеждни, тъй като консолидираната печалба на Toru Group в годишния отчет за 2020 г. съответства на тази, използвана от Комисията за Toru Thailand.
- (306) СССМЕ заяви, че данните в базата данни на D&B и базата данни Orbis („Orbis“) <sup>(71)</sup> са напълно ненадеждни като цяло и особено за избраните тайландски производители, тъй като има несъответствия между двете бази данни. СССМЕ заяви, че данните, включени в тези бази данни, представляват оценки, и счита, че е нецелесъобразно Комисията да разчита на такива оценки, тъй като финансовите данни на частните дружества в Тайланд не са публични и поради това е невъзможно тези бази данни да се основават на действителни числови стойности. СССМЕ добави, че базата данни на D&B или базата данни Orbis могат да бъдат надеждни само в случаите, когато финансовите отчети са оповестени публично.

<sup>(71)</sup> Базата данни Orbis, предоставена от Bureau Van Dijk (<https://orbis.bvdinfo.com>).

- (307) По отношение на производителите в Тайланд твърденията, че те не произвеждат продукта, предмет на разследването, не бяха потвърдени при разследването. Както е отбелязано в съображение 244, в продуктовия асортимент на тези дружества има няколко вида скрепителни елементи, които попадат в обхвата на продукта, предмет на разследването. На уебсайта на Toru Thailand <sup>(72)</sup> също така се вижда, че дружеството произвежда стандартни шайби, които са част от продукта, предмет на разследването, а не само опорни (ограничителни) шайби, както се твърди. Поради това Комисията потвърди, че избраните дружества в Тайланд са свързани пряко или косвено с производството и продажбите на продукта, предмет на разследването, и всички твърдения в това отношение бяха отхвърлени.
- (308) Освен това във връзка с твърдението, че данните в базата данни на D&V са ненадеждни, както е посочено в съображенията по-горе, Комисията отбелязва, че консолидираната печалба на Toru Group е резултат от приходите и разходите на групата във връзка със страни извън групата и вътрешногруповите печалби се елиминират на равнището на отчетите на групата. Предвид това сходният размер на печалбата на равнището на едно дружество от групата и на групата като цяло не е нещо необичайно и не потвърждава, че данните за Toru Thailand в базата данни на D&V са ненадеждни. Годишният доклад на Toru Group, представен от EFDA, не дава нова информация по въпроса, тъй като в него са предоставени само консолидирани числови стойности за групата и следователно не се поставят под въпрос резултатите на тайландското дружество.
- (309) Несъответствията между данните в Orbis и D&V може да са резултат от различното описание на финансовата позиция, информация за която е събрана от базата данни, или от различното равнище на отчета на дружеството/групата, и следователно не доказват сами по себе си, че данните са ненадеждни. Освен това тези данни се получават от дружествата и не е задължително да са публично достъпни. Страната също така не успя да докаже, че базата данни на D&V или базата данни Orbis са надеждни само в случаите, когато финансовите отчети са оповестени публично. Поради това доводите в това отношение бяха отхвърлени.
- (310) Накрая, СССМЕ заяви, че ако Комисията използва финансовите данни на тайландските дружества, трябва да се направи корекция на маржовете на печалба, за да се отразят разходите за суровини, като се изключи вносът от КНР и от други държави, които не са членки на СТО. В това отношение страната не успя да докаже как подобна корекция би била уместна за тези конкретни дружества в Тайланд, както и че изключването на вноса от КНР и от други държави, които не са членки на СТО, е от значение за тези конкретни дружества. Поради това твърдението бе отхвърлено.

### 3.9.3. Референтни стойности, използвани за изчисляване на нормалната стойност

#### 3.9.3.1. Референтна стойност и изчисляване на разходите за труд

- (311) Във връзка с най-добрите налични факти, използвани по отношение на използването на труд в съответствие с член 18 от основния регламент, Jiangsu заяви, че часовете, които Комисията е използвала за изчисляването, не представляват времето, в което служителят започва и свършва да работи на производствената линия, а времето, в което служителят влиза в заводските помещения или ги напуска. Принципът на осемчасовия работен ден следва да се тълкува като максимален брой работни часове за един работен ден и корекциите, приложени от Комисията, са неразумни и са довели до абсурдни резултати. Комисията е следвало да използва осемчасовия работен ден, тъй като той е заложен в Конвенцията относно работното време (индустрия) <sup>(73)</sup>, която е ратифицирана от държавите — членки на ЕС. Освен това Китай приема принципа на осемчасовия работен ден и следователно осемте часа следва да се тълкуват като максимален брой работни часове за един работен ден.
- (312) Комисията счете, че часовете на влизане в заводските помещения и напускането им, установени в Jiangsu, са добра основа за изчисляване на действителните работни часове, тъй като не е имало друга причина служител да бъде в помещенията на завода, освен за действителна работа, или тези други причини не са предоставени от Jiangsu. Следва да се отбележи, че средният брой отработени часове на ден, изчислен от Комисията, е над стандарта от осем работни часа, което е обосновано поради факта, че самото дружество Jiangsu е отчетло часове на извънреден труд. Поради това твърденията на страната по този въпрос бяха отхвърлени.

<sup>(72)</sup> [http://www.topy.co.th/product\\_Washers.php](http://www.topy.co.th/product_Washers.php).

<sup>(73)</sup> Член 2 от Конвенция № 1 относно работното време (индустрия), 1919 г.

- (313) Освен това Jiangsu заяви, че Комисията не е предоставила никакво обяснение на каква основа е установила почасовата цена на труда, а просто е предоставила връзка към източника. Действително отработените часове на седмица за промишленото производство в Тайланд са много над четиридесет часа седмично. Jiangsu посочи, че съгласно използвания от Комисията източник около 67 % от служителите в производствения сектор в Тайланд са работили между четиридесет и четиридесет и девет часа. Освен това в действащия понастоящем закон за защита на труда в Тайланд е предвидено, че максималният брой работни часове на седмица е четиридесет и осем часа, което следователно би било по-подходяща основа за определяне на почасовата цена на труда.
- (314) За изчисляване на разходите за труд на час Комисията използва четиридесет часа седмично (т.е. месечните разходи за труд в представителната държава бяха разделени на четири седмици, след това бяха разделени на четиридесет часа на седмица), което е стандартният брой отработени часове на седмица (осем часа на ден, умножени по пет работни дни). Фактът, че 67 % от служителите в производствения сектор в Тайланд работят между четиридесет и четиридесет и девет часа седмично, не показва колко служители работят четиридесет часа или повече от четиридесет часа, докато в закона за защита на труда в Тайланд е предвиден максималният брой на работните часове, но не и действителният. Поради това твърдението на страната в това отношение беше отхвърлено.
- (315) Ningbo Jinding заяви, че Комисията не е следвало да използва фиксирания брой работни часове на килограм произведени скрепителни елементи, установен в Jiangsu, тъй като производителността на Jiangsu е значително по-висока от тази на Ningbo Jinding поради факта, че Jiangsu използва в производствения процес горещо коване. Тази страна добави, че Комисията следва да прилага наличните факти разумно, тоест прилагането им не следва да води до напълно необосновани резултати, особено когато това не се дължи на липса на съдействие, както е в настоящия случай. EFDA подкрепи това твърдение, като отбеляза, че Комисията е завишила разходите за труд и оттам дъмпинговите маржове.
- (316) Ningbo Jinding също така повтори искането си да се разчита на стандартните работни часове, като заяви, че са предоставени доказателства, че трудовото законодателство на КНР, съгласно което в един работен ден има осем работни часа, е било спазено и прилагано от дружеството. Освен това в досието няма доказателства, които да показват, че трудовото законодателство на Китай не е било спазвано или прилагано, и поради това Комисията следва да изхожда от предположението, че то е спазвано.
- (317) Както е отбелязано в съображение 180, Комисията не успя да провери действителното използване на труд за нито един от тримата включени в извадката производители износители и поради това използва в това отношение наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. Както е отбелязано в съображение 260, информацията за разликата между действително отчетените часове и часовете на влизане/напускане, установена в Jiangsu, не представлява действителното използване на работни часове в Jiangsu. Комисията е използвала само данните за времето на влизане/напускане като наличен факт за оценка на действителните работни часове. В резултат на това за Комисията не бе възможно да установи разликата между работните часове, необходими за различните методи на производство (горещо и студено коване), за някой от включените в извадката производители износители, нито пък самата отправна страна предостави доказателства за това как следва да се определят тези часове. Седемнадесетте работни часа, изчислени въз основа на наличните факти, бяха подобни на стандартните работни часове, изисквани в някои от производствените отдели в Ningbo Jinding, като освен това нямаше доказателства, че часовете извънреден труд не са въпрос на избор.
- (318) Освен това, както е отбелязано в съображение 183, по време на разследването Комисията установи, че действителното работно време не е отразено в изплатеното на персонала възнаграждение. Противно на това, което беше заявено, дружеството не предостави никакви доказателства, свързващи работните часове с възнаграждението, и следователно не можа да докаже, че стандартните работни часове действително са спазвани, а само предостави известия от дружеството до персонала, в които е определен максималният брой часове. Поради това Комисията счете, че методологията за установяване на действителните работни часове е обоснована, и претенциите на страните в това отношение бяха отхвърлени.

### 3.9.3.2. Референтна стойност за разходите за електроенергия

- (319) След окончателното разгласяване Jiangsu заяви, че корекцията за инфлацията, използвана от Комисията за коригиране на тарифата за електроенергия от ноември 2018 г., не е била осъществена, тъй като оттогава тарифата за електроенергия на Тайланд не е била променяна, за да отрази инфлацията. Jiangsu също така заяви, че Комисията не е посочила причини за необходимостта от корекцията. Освен това Комисията не е коригирала цените на водата и природния газ с размера на инфлацията и не е посочила причини за това.



- (320) Ningbo Jinding заяви, че тъй като референтната стойност за разходите за електроенергия е определена въз основа на публикуваната цена на електроенергията за месец на фактуриране ноември 2018 г., коригирана с приложимия процент на инфлация към средата на РП, тя не отразява действителните разходи, платени от потребителите на електроенергия в Тайланд по време на РП. Страната посочи, че съгласно свързаните с тарифите за електроенергия условия, изброени на уебсайта<sup>(74)</sup>, откъдето Комисията е взела цената на електроенергията, приложима през РП, „таксите за електроенергия, начислени за всеки месец, включват базовата такса за електроенергия съгласно включените тук тарифи, и такса за корекция във връзка с енергията“. Следователно Комисията е трябвало да приложи таксата за корекция във връзка с енергията, а не корекцията за инфлацията.
- (321) Комисията прегледа условията на тарифите за електроенергия в Тайланд и потвърди, че таксата за корекция във връзка с енергията (съдържаща елементите на променящата се цена) наистина е била периодично коригирана от доставчика на електроенергия в Тайланд. Поради това тя коригира референтната стойност за електроенергията, като използва таксата за корекция във връзка с енергията, а не корекцията за инфлацията за тримата включени в извадката производители износители. За разлика от референтната стойност за електроенергията, която се основаваше на фактурите за месец ноември 2018 г. и следователно трябваше да бъде коригирана за РП, както е обяснено по-горе, референтните стойности за водата и природния газ, приложени от Комисията, вече бяха свързани с РП, и поради това не бяха приложени допълнителни корекции.
- (322) Ningbo Jinding също така заяви, че Комисията е приложила неправилно стойността на напрежението при тарифите за електроенергия, начислени на Ningbo Jinding по време на РП, тъй като действителното напрежение, използвано от дружеството, е над 12 kV. Комисията извърши проверка и коригира референтната стойност спрямо напрежението, използвано от Ningbo Jinding, както е потвърдено от събраните по време на КПП доказателства, свързани с тарифите за електроенергия, начислени на Ningbo Jinding по време на РП.

#### 3.9.3.3. Корекция за вътрешния товарен превоз и вносите мита, приложена към референтната стойност за суровините

- (323) Ningbo Jinding заяви, че Комисията погрешно е изчислила вътрешния товарен превоз като процент от стойността на суровините, въпреки че превозът на закупените суровини обикновено се определя въз основа на обема на покупката. Тази страна отбеляза, че самата Комисията има последователна практика да определя транспортните разходи въз основа на обема, а не на стойността на материала. Освен това Комисията е следвало да вземе предвид действителното разстояние на транспортиране до Ningbo Jinding.
- (324) Wenzhou заяви, че е достатъчно да се гарантира, че цената на суровините на база франко завода е незасегната от нарушения, както и че всяко добавяне на транспортни разходи следва да е в съответствие с действителните условия на доставката за покупки на суровини от китайските производители износители. Поради това освен цената франко завода следва да се вземат предвид само действителните транспортни разходи между доставчиците и Wenzhou. Освен това Wenzhou счете, че е необосновано транспортните разходи за суровини да се изразяват като процент от отчетените разходи за суровини, докато действителните транспортни разходи се изчисляват въз основа на количеството, а не на стойността.
- (325) Освен това Ningbo Jinding заяви, че няма основание за добавяне на вносно мито към цената на суровината, тъй като Ningbo Jinding е закупувало суровините си в Китай и не е плащало никакви вносни мита. Също така данните в GTA се основават на цените CIF и следователно вече включват допълнителни разходи като тези за международен транспорт, застраховки и разходи за обработка, които не са приложими за покупки на вътрешния пазар и поради това следва да бъдат приспаднати.
- (326) Wenzhou Junhao също повтори коментара си по първата бележка, че всички суровини за продукта на Wenzhou Junhao, предмет на разследването, са закупени на вътрешния пазар. Wenzhou Junhao посочи, че цената на вноса (CIF) за Тайланд, която Комисията е взела като основа за определяне на цена на суровината, при която няма нарушения, може да включва по-високи разходи за доставка в сравнение със закупените на вътрешния пазар суровини.
- (327) Комисията счете, че съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент нормалната стойност следва да отразява цената на суровините в представителната държава (в този случай Тайланд), при която няма нарушения, като подходящ заместител при формирането на нормалната стойност в държавата на произход. Поради това тя следва да отразява цената, която даден производител на скрепителни елементи би платил в Тайланд за доставени до завода суровини. Ако не се добавят разходи за международен транспорт или вносни мита, получената референтна стойност

<sup>(74)</sup> <http://www.mea.or.th/en/profile/109/114>.

няма да отразява цената на тайландския пазар, при която няма нарушения, а само средната цена CIF в държавите, изнасящи въпросните суровини. Това би противоречало на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

- (328) Освен това, поради липсата на каквато и да е референтна стойност за транспортните разходи (по дружества, по видове суровини, по различни транспортни канали и т.н.), Комисията използва съотношението между транспортните разходи и разходите за суровини на производителя износител. Това съотношение се прилага към референтната стойност за суровината и след това се умножава по количеството суровина, използвано от производителя износител. Тази методология отразява структурата на разходите на производителя износител, тъй като съотношението между транспортните разходи и разходите за суровината се запазва и се прилага към референтната стойност, при която няма нарушения.
- (329) Поради това всички твърдения на страните по отношение на изчисляването на корекцията за вътрешния товарен превоз и вносните мита, приложена към референтната стойност за суровините, бяха отхвърлени.

#### 3.9.4. Изчисляване на нормалната стойност

- (330) Wenzhou заяви, че не следва да се прави разлика между двата вида валцдрат, използвани при производството на скрепителни елементи, а именно XC 721391 и XC 721399, тъй като те се различават само по диаметър (над или под 14 mm) и цената им е почти еднаква според няколко предоставени източника. Освен това диаметърът над или под 14 mm не е показател, присъстващ в структурата на КНП на продукта, предмет на разследването.
- (331) Що се отнася до суровините, от производителите износители беше поискано да посочат във въпросника всеки вид суровина, използвана при производството на продукта, предмет на разследването, с най-точния митнически код (осем- или десетцифрено ниво). След това посочената суровина се съпоставя възможно най-точно по митническия код с референтната стойност за същата суровина в представителната държава. При посочване на използваните суровини цената на тези суровини или структурата на КНП са без значение, тъй като нито една от тях не се използва за съпоставянето по митнически код на референтната стойност за същата суровина в представителната държава. В настоящото разследване и двата вида използвани суровини са посочени от Wenzhou. Въз основа на това и двата вида суровини, използвани от Wenzhou, са съпоставени с референтната стойност за същата суровина в Тайланд. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.
- (332) Wenzhou също така заяви, че ПОАР, използвани за формиране на нормалната стойност, са определени въз основа на пет тайландски дружества, без да се предостави разбивка на ПОАР на отделните дружества. Също така преките разходи за продажби, като транспортни разходи, не са приспаднати от ПОАР. Следователно изявлението на Комисията при окончателното разгласяване, че е формирала нормалната стойност по вид на продукта на база франко завода, е неточно. Тъй като експортните продажби са установени на база франко завода без транспортни разходи, тези разходи следва да бъдат приспаднати и от нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент.
- (333) Както е посочено в съображение 276, Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, като нормалната стойност включва обоснована по размер сума за ПОАР. Няма налична информация, която да показва, че ПОАР на тайландските дружества, използвани от Комисията, са включвали транспортни разходи за доставка до клиенти. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.
- (334) EIFI заяви, че дъмпинговият марж, установен за Jiangsu, се основава на противоречива информация. Според базата данни на D&B Jiangsu е имало само 15 служители, което съответства на обичайния брой на служителите в търговско дружество, и не съответства на количествата скрепителни елементи, произведени от Jiangsu. Също така средната експортна цена на скрепителните елементи на Jiangsu през РП е по-ниска от общата средна експортна цена от КНР през същия период. Тъй като дружеството твърди, че произвежда основно скрепителни елементи чрез производствени процеси на горешо коване, което води до по-високи производствени разходи в сравнение със скрепителните елементи, произведени чрез други производствени процеси, неговата средна продажна цена би следвало да бъде по-висока от средната експортна цена от Китай. Освен това Jiangsu е свързано с две други дружества в КНР, произвеждащи скрепителни елементи, които не са включени в отговорите на въпросника, и следователно би имало висок риск тези дружества да насочат износа си през Jiangsu, като се възползват от по-ниските ставки на митата.

- (335) Както е отбелязано в съображение 92, Комисията извърши КПП и потвърди данните, предоставени от Jiangsu, в това число броя на служителите и експортната цена. Фактът, че средната експортна цена на Jiangsu може да е по-ниска от средната цена на целия износ от КНР, може да се дължи на отклонението от средната стойност, като се има предвид броят на производителите износители в КНР и броят на видовете на продукта, предмет на разследването, внасяни от КНР, които са обхванати при изчисляването на средната цена на целия износ от КНР. Също така в хода на разследването не бяха установени свързани дружества, произвеждащи разглеждания продукт в Китай. Поради това твърденията на EIFI в това отношение бяха отхвърлени.

#### 3.9.5. Невключени в извадката оказали съдействие производители износители

- (336) EFDA заяви, че ставката на митото за невключените в извадката оказали съдействие износители би била твърде висока в нарушение на член 9, параграф 6 от основния регламент. Това е така, защото Комисията е използвала наличните факти по отношение на използването на труд в съответствие с член 18 от основния регламент и поради това при изчисляването на средния дъмпингов марж за извадката е следвало да не вземе предвид маржовете, установени при посочените в член 18 обстоятелства. EFDA предложи за определяне на дъмпинговия марж за невключените в извадката оказали съдействие производители износители да се използва дъмпинговият марж на Jiangsu, тъй като това било единственото дружество, за което не са използвани наличните факти.
- (337) Комисията счете, че член 9, параграф 6 от основния регламент се прилага само когато маржовете са установени изцяло при обстоятелствата, посочени в член 18. Комисията отбеляза, че както е посочено в съображение 260, е използвала частично наличните факти, в съответствие с член 18 от основния регламент, по отношение на използването на труд и за тримата включени в извадката производители износители, в това число Jiangsu. Поради тази причина вместо да пренебрегне всички маржове, установени за оказалите съдействие износители, Комисията сметна за целесъобразно да използва всички тези маржове, за да определи дъмпинговия марж за невключените в извадката оказали съдействие производители износители. Поради това твърдението на страната беше отхвърлено.

#### 3.9.6. Степен на съдействие

- (338) EFDA повтори твърдението си, че степента на съдействие от страна на производителите износители следва да се счита за висока, като се вземат предвид раздробеността на сектора за производство на скрепителни елементи, който се състои предимно от МСП, осъществяващи износ чрез търговци, логистичните трудности по време на пандемията от COVID-19, деловите отношения между производителите износители в КНР и жалбоподателя, степента на съдействие на производителите износители, която е над 50 %, т.е. два пъти по-висока от степента на съдействие на производителите от Съюза по време на предишното разследване относно скрепителните елементи, която въпреки това е „съставлявала основен дял“ от промишлеността на Съюза<sup>(75)</sup>, подходът на Комисията в настоящия случай по отношение на липсата на съдействие от страна на производителите от Съюза и, накрая, общият подход на Комисията по отношение на МСП в Съюза, и по-специално опростените въпросници, предназначени за МСП.
- (339) Както е обяснено в съображение 179, степента на съдействие на производителите износители се установява въз основа на отговорите на производителите износители от Китай на формуляра за изготвяне на извадката. Исканата информация е ограничена до основна информация за дружеството, като данни за връзка с дружеството, глобални продажби и количество на производството, както и свързани дружества. Тази информация би следвало да е бързо и леснодостъпна за всички дружества, в това число за МСП. Нито един от производителите износители не заяви, че има логистични затруднения при предоставянето на исканата информация, а EFDA също не подкрепи с доказателства това твърдение. EFDA също така не обясни до каква степен твърдените делови отношения между производителите износители и жалбоподателя е следвало да оказат влияние върху определянето на степента на съдействие. Освен това беше счетоно, че степента на съдействие на промишлеността на Съюза в предишното антидъмпингово разследване е без значение в контекста на настоящото разследване. Твърдението, че неоказалите съдействие производители от Съюза били третираны по различен начин от неоказалите съдействие производители износители, вече е разгледано в съображение 46 и освен това не се счита за елемент, оказващ влияние върху степента на съдействие на производителите износители. Във всеки случай понятието „основен дял“ от промишлеността на Съюза е без значение, когато се има предвид степента на съдействие от страна на производителите износители, тъй като двете понятия се отнасят до напълно различни ситуации. Докато понятието „основен дял“ от промишлеността на Съюза се отнася до състоянието при започване на процедурата, дъмпинговият марж за цялата държава има за цел да се избегне неправомерното възнаграждаване на неоказаното съдействие. Доводът, че МСП в Съюза биха имали полза от опростените въпросници, за разлика от производителите износители, е без значение на етапа на изготвяне на извадката. Поради това твърденията на страната бяха отхвърлени.

<sup>(75)</sup> Регламент (ЕО) № 91/2009.

- (340) EFDA освен това заяви, позовавайки се на съдебната практика на СТО <sup>(76)</sup>, че дори Комисията да стигне до заключение, че степента на съдействие е ниска, тя няма право да възприема наказателен подход. В това отношение EFDA посочи, че ставката на митото за „всички други производители износители“ е била установена на базата на непредставителен обем на износа въз основа само на един вид на продукта.
- (341) Когато прилага наличните факти в съответствие с член 18, Комисията разполага с широка свобода на преценка, стига прилаганият метод да е обоснован. Освен това, в съответствие с член 18, параграф 6 от основния регламент, когато се прилагат наличните факти, резултатите от разследването може да бъдат по-малко благоприятни за дадена страна, отколкото ако тя е оказала съдействие, за да се избегне неправомерното възнаграждаване на неказването на съдействие. В настоящия случай Комисията трябваше да основе изчисляването на митото за цялата държава на наличните в досието факти. Методологията беше разумна, тъй като се основаваше на действителна проверена информация от включените в извадката производители износители и изчислението се основаваше на избран вид на продукта, който беше най-представителен от гледна точка на обема на износа на съответния производител износител. Твърдението, че този конкретен вид на продукта не е бил изнасян от неказаните съдействие производители износители, не беше обосновано от EFDA и не може да бъде проверено. Поради това този довод беше отхвърлен.

### 3.9.7. Списъкът на оказалите съдействие производители износители

- (342) EIFI заяви, че някои от производителите износители, на които е предоставен статут на оказал съдействие производител износител, не следва да се считат за такива, тъй като не са производители, а търговци на разглеждания продукт. При някои от производителите износители имената, посочени във формуляра за изготвяне на извадката, не съответстват на имената по регистрирания ДДС номер на съответното дружество, а други са имали необичайно ниска експортна цена за Съюза. В подкрепа на твърдението си EIFI предостави информация, основаваща се на публично достъпни източници.
- (343) Комисията отбелязва, че информацията, предоставена от EIFI, е получена много късно по време на процедурата, въпреки че същият списък на оказалите съдействие производители износители е бил поставен в досието, достъпно за всички заинтересовани страни, на 6 януари 2021 г. <sup>(77)</sup>, и поради това вече не беше възможно да бъде проверена. Поради това Комисията не може да определи дали основанията, посочени от EIFI за отстраняване на определени дружества от списъка на производителите износители, са обосновани, и по тази причина посочените твърдения трябваше да бъдат отхвърлени.
- (344) Едно търговско дружество в КНР, Changshu 5. Rich Trading Co., Ltd. („Changshu Rich“), заяви, че следва да бъде добавено към списъка на оказалите съдействие производители износители заедно със свързания с него производител в Китай, тъй като е оказало съдействие по време на разследването. Комисията отбелязва, че нито една от тези страни не е попълнила формуляра за изготвяне на извадката в определените срокове. Changshu Rich е предоставило само отговор на формуляра за изготвяне на извадката по отношение на несвързаните вносители в Съюза, като този отговор не беше свързан със страните в КНР и беше предоставен едва след определените срокове. Поради това искането за включване в списъка на оказалите съдействие производители износители беше отхвърлено. Друг производител износител, който Changshu Rich посочи като свой „партньор“, е представил формуляра за изготвяне извадката в рамките на срока и поради това е включен в списъка.
- (345) Друг производител износител, Bulten Fasteners (China) Co., Ltd. („Bulten Fasteners“), също поиска да бъде включен в списъка на оказалите съдействие производители износители, като се аргументира, че е оказал съдействие по време на разследването, като е предоставил в определения срок информацията за материалите за влагане, предназначени за производителите износители в КНР, както е поискано в известието за започване. Дружеството заяви, че изискванията, които дружествата трябва да изпълнят, за да бъдат считани за оказала съдействие страна, са били неясни, и че чрез предоставянето на информацията за материалите за влагане то е потвърдило готовността си да оказва съдействие и е действало добросъвестно.
- (346) Комисията отбелязва, че Bulten Fasteners не е предоставило отговор на формуляра за изготвяне на извадката, както е поискано в известието за започване, включващ също така съгласие да бъде сред дружествата, които ще бъдат включени в извадка и разследвани. Като един от производителите износители, споменати в жалбата, дружеството също така е получило от Комисията конкретни указания при започването на процедурата чрез двустранна комуникация, в която е посочено ясно, че предоставянето на информацията за изготвянето на извадката е условие дружеството да бъде сметено за оказала съдействие страна. Дружеството също така не е предоставило никакви коментари относно списъка на оказалите съдействие производители износители, посочен в съображение 345, който

<sup>(76)</sup> Доклад на специализираната група на СТО, САЩ — Антидъмпингови и изравнителни мита (Корея), т. 7.36, и Доклад на специализираната група на СТО, Канада — Заварени тръби, т. 7.132—7.144.

<sup>(77)</sup> Бележка в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка, относно извадката от производители износители в Китайската народна република, t21.000202.

е в досието от началото на разследването, от момента, в който Комисията е подбрала извадката от производители износители. Във връзка с това Bulten Fasteners поиска да бъде изслушано от служителя по изслушванията. На 7 декември 2021 г. се проведе изслушване, по време на което служителят по изслушванията стигна до заключението, че процесуалните права на Bulten Fasteners не са засегнати при процедурата, тъй като дружеството е получило от Комисията информация, на която не е реагирало. Въз основа на тези съображения, за разлика от производителите износители, които са подали формуляра за изготвяне на извадката и са дали изрично съгласие да оказват съдействие при разследването навреме, Bulten Fasteners не може да се счита за оказал съдействие производител износител и искането на тази страна беше отхвърлено.

- (347) След окончателното разгласяване Комисията отбеляза някои технически грешки в списъка на оказалите съдействие производители износители, които бяха поправени. Поправките се основават на информацията, предоставена от заинтересованите страни във формуляра за изготвяне на извадката. Така Shanghai Foreign Trade (Pudong) Co., Ltd., който предостави информацията за извадката за своите свързани производители Shanghai Rongdun Industry Co., Ltd. и Shanghai Chunri New Energy Technology Co., Ltd., беше изваден от списъка и заменен със свързаните с него производители. По същия начин BSC Corporation, търговец, изнасящ продукта, произвеждан от свързаното с него дружество Liaocheng BSC Metal, беше изваден от списъка и заменен със свързания с него производител.

### 3.9.8. Други твърдения

- (348) След окончателното разгласяване ползвателят на полюсни болтове, споменат в съображения 154 и 155, заяви, че Комисията не е взела предвид твърдението му, че основният му конкурент в Индия произвежда полюсни болтове и ги продава в Съюза на цени, сходни с на тези на вноса от Китай. Ползвателят посочи, че това би показало, че цените на вноса от Китай не са дъмпингови. Ползвателят също така заяви, че Комисията е следвало да сравни цените на индийския внос на полюсни болтове с нормалната стойност. Тъй като Комисията обаче не е направила това, тя не може да стигне до заключението, че китайският внос на полюсни болтове е бил дъмпингов.
- (349) Комисията първо посочва, че такова твърдение не е било представено преди окончателното разгласяване. Само по себе си неподкрепеното с доказателства твърдение, че цените на полюсните болтове на индийските производители са били на същото равнище като китайските цени за препродажба на пазара на Съюза, не съдържа в себе си твърдение, че цените на китайския внос не са обект на дъмпинг. Второ, дъмпинговите маржове, установени в раздел 3 по-горе, се основават на экспортните цени на разглеждания продукт като цяло и не са определени отделни дъмпингови маржове за различните видове на продукта. Както е изложено подробно в раздел 3, при сравняване на экспортните цени на китайските производители износители с нормалната стойност въз основа на данните от представителната държава бяха установени значителни дъмпингови маржове. Този ползвател не е представил коментари относно изчисляването на самите дъмпингови маржове и не е оспорил нито един от елементите, използвани за изчислението. Трето, припомня се, че обхватът на настоящото разследване е ограничен до износа на разглеждания продукт от Китай и следователно Комисията не е била задължена и дори не е имала право да разследва предполагаем дъмпинг на вноса от Индия. Поради това твърдението беше отхвърлено.

## 4. ВРЕДА

### 4.1. Предварителни бележки

- (350) Както е посочено в съображения 96 и 97, преходният период за оттеглянето на Обединеното кралство изтече на 31 декември 2020 г. и от 1 януари 2021 г. правото на Съюза престана да се прилага спрямо Обединеното кралство. Като се има предвид, че крайният срок за предоставяне на отговори на въпросника и на друга информация изтече след преходния период, Комисията поиска от заинтересованите страни да предоставят информация на базата на ЕС-27. Поради това констатациите относно вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза бяха оценени въз основа на данни за ЕС-27.

### 4.2. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

- (351) По време на разследвания период сходният продукт е бил произвеждан от над 70 производители в Съюза. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.
- (352) Общото производство на Съюза по време на разследвания период бе изчислено на 1 060 569 тона. Комисията достигна до тази стойност въз основа на данни, предоставени от жалбоподателя и от включените в извадката производители от Съюза. Както е посочено в съображение 49, в окончателната извадка бяха включени шестима производители от Съюза. Те представляват 9,5 % от общото производство на сходния продукт в Съюза.

#### 4.3. Потребление на Съюза

- (353) Комисията определи потреблението на Съюза, като добави общия изчислен обем на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза (вж. таблица 6) към общия обем на вноса, определен въз основа на данни от Евростат (вж. таблици 3 и 12).
- (354) Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 2

#### Потребление на Съюза (в тонове)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Общо потребление на Съюза	2 134 778	2 093 096	1 959 386	1 748 012
Индекс	100	98	92	82

Източник: EIFT и Евростат

- (355) По време на разглеждания период потреблението на Съюза е намаляло. Като цяло потреблението на Съюза е намаляло с 18 % — от 2 134 778 тона през 2017 г. на 1 748 012 тона през РП.

#### 4.4. Внос от засегнатата държава

##### 4.4.1. Обем и пазарен дял на вноса от засегнатата държава

- (356) Комисията определи обема на вноса въз основа на данни от Евростат. Пазарният дял на вноса беше определен въз основа на обема на вноса и общото потребление на Съюза.

Таблица 3

#### Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Обем на вноса от Китай	135 287	171 152	207 946	209 033
Индекс	100	127	154	155
Пазарен дял (%)	6	8	11	12
Индекс	100	129	167	189

Източник: Евростат

- (357) Обемът на вноса от Китай се е увеличил с 54 % в периода между 2017 г. и 2019 г. и е останал относително стабилен в периода между 2019 г. и РП. Като цяло обемът на вноса се е увеличил с 55 % по време на разглеждания период.
- (358) Като се има предвид намаляващото потребление на Съюза, пазарният дял на китайския внос е отбелязал стабилен растеж в периода между 2017 г. и РП — от 6 % на 12 %.

- (359) След окончателното разгласяване EIFI заяви, че въз основа на статистическите данни, с които разполага, обемите на вноса и пазарният дял на вноса от Китай следва да бъдат по-високи. EIFI разполагаше със статистически данни, включващи внос на продукти извън обхвата на разследването, и изчислени общи обеми на вноса въз основа на познаване на пазара. Статистическите данни, използвани от Комисията за определяне на обемите на вноса в таблица 3, обаче се основават на действителните обеми на вноса на разглеждания продукт, регистрирани на ниво кодове по ТАРИК, които включват само разглеждания продукт. Следователно обемите в таблица 3 отразяват действителните обеми на вноса на разглеждания продукт по време на разглеждания период. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (360) След окончателното разгласяване EFDA и CCCME поискаха разяснение относно това кои данни са били използвани за изчисляване на обемите на вноса в Съюза. След като им бе предоставено такова разяснение, тези страни поискаха да бъдат разгласени и точни данни по код по ТАРИК. Поради съображения за поверителност тези данни не могат да бъдат разгласени и поради това посоченото искане беше отхвърлено.

#### 4.4.2. Цени на вноса от засегнатата държава и подбиване на цените

- (361) Комисията определи средните цени на вноса въз основа на данните от Евростат, като раздели общите стойности на китайския внос на общия обем на този внос.
- (362) Средните цени на вноса от засегнатата държава са се променяли, както следва:

Таблица 4

#### Цени на вноса (EUR/тон)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
КНР	1 375	1 529	1 518	1 473
Индекс	100	111	110	107

Източник: Евростат

- (363) Цените на вноса от засегнатата държава са се повишили с 11 % в периода между 2017 г. и 2018 г. и са намалели през 2019 г. с 1 %, а през РП — с още 3 %. Като цяло по време на разглеждания период цените на китайския внос са се повишили със 7 %. Това увеличение обаче далеч не покрива увеличението на цената на суровините, което е в размер на 30 % по време на същия период. Освен това цените на вноса са били постоянно под продажните цени в Съюза, както е посочено в таблица 8.
- (364) Комисията определи подбиването на цените по време на разследвания период, като сравни:
- 1) среднопретеглените продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода; и
  - 2) съответните среднопретеглени цени по вид на продукта на вноса от включените в извадката оказали съдействие китайски производители за първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база стойност, застраховка и навло (CIF), със съответните корекции за редовните мита и разходите след вноса.
- (365) Сравнението на цените беше извършено поотделно за всеки вид на продукта по отношение на сделки на едно и също ниво на търговия, със съответните корекции при необходимост и след приспадането на направените намаления и отстъпки. Резултатът от сравнението беше изразен като процент от оборота на включените в извадката производители от Съюза по време на разследвания период. От него е видно, че е налице среднопретеглен марж на подбиване между 28 % и 46 % вследствие на вноса от засегнатата държава на пазара на Съюза.

## 4.4.2.1. Твърдения относно сравнимостта на цените

- (366) EFDA и CCCME заявиха, че стандартните скрепителни елементи не са взаимозаменяеми с нестандартните и че не се конкурират едни с други. Те подчертаха, че нестандартните скрепителни елементи обикновено са по-скъпи от стандартните. Докато китайските производители износителите изнасят главно стандартни скрепителни елементи, промишлеността на Съюза произвежда и продава предимно нестандартни скрепителни елементи. Поради това всяко сравнение на цените следва да се основава на внимателно разграничение между стандартните и нестандартните скрепителни елементи. Също така CCCME подчерта, че трите основни вида на продукта, обхванати от настоящото разследване, т.е. винтове, болтове и шайби, се различават един от друг, което следва да бъде надлежно взето предвид при сравнението на цените.
- (367) Европейската асоциация на търговците на дребно „Направи си сам“ (European DIY Retail Association, EDRA) също така заяви, че при сравнението между продажната цена на Съюза на пазара на Съюза и китайската цена на вноса следва да се вземе предвид разликата между стандартните и нестандартните скрепителни елементи. Един от вносителите заяви, че при вътрешните продуктови кодове на производителите от промишлеността на Съюза не се прави разлика между стандартни и нестандартни скрепителни елементи и че следователно сравнението между продажните цени на промишлеността на Съюза и на китайския внос би било неадекватно.
- (368) EFDA заяви, че скрепителните елементи, дори ако са произведени въз основа на международно признати стандарти, могат също да отговарят на специфични допълнителни изисквания на клиента, т.е. изисквания, които се различават от определените в стандарта, или които не са разгледани в този стандарт, или пък които са по-строги от определените в стандарта. Тези скрепителни елементи следва да се считат за нестандартни. В същия смисъл CCCME заяви, че не само скрепителните елементи, които се произвеждат въз основа на чертежи на клиента, трябва да се считат за нестандартни, но също така и тези, при които се вземат предвид други изисквания на клиента, дори ако такъв скрепителен елемент е напълно в съответствие с международните продуктови стандарти.
- (369) EFDA също така посочи разликата между „продуктови стандарти“ и „стандарти за контрол“, и между „основни“ продуктови стандарти и „специални“ продуктови стандарти. Тя заяви, че докато скрепителните елементи, отговарящи на основните продуктови стандарти, могат да се считат за стандартни скрепителни елементи, скрепителните елементи, които отговарят на стандартите за контрол и специалните продуктови стандарти, следва да се считат за нестандартни скрепителни елементи за целите на настоящото разследване, тъй като тези изисквания изпълняват същата роля като специфичните изисквания на клиента.
- (370) Освен това EFDA и CCCME подчертаха, че производството от промишлеността на Съюза на скрепителни елементи често се извършва със стандартните производствени съоръжения, като същевременно при тях има изисквания, надхвърлящи международно признатите стандарти. Тези скрепителни елементи следва да се считат за нестандартни.
- (371) Накрая, EFDA и CCCME споменаха специфичните изисквания за сертифициране в някои отрасли (главно автомобилната промишленост). Това са изисквания за съответствие за доставчиците на скрепителни елементи и включват например задължението за документиране на производствения процес на скрепителните елементи, записването на определени данни и стъпки при контрола на качеството <sup>(78)</sup>. EFDA заяви, че инвестициите, необходими в производствения процес на доставчиците за спазване на тези изисквания, водят до по-високи разходи и цени, и поради това скрепителните елементи, произведени при такива условия, следва да се считат за нестандартни. CCCME заяви, че всички скрепителни елементи, използвани в автомобилната промишленост, следва да се считат за нестандартни.
- (372) Комисията отбеляза, че стандартните скрепителни елементи са описани подробно в промишлени стандарти, като например стандартите на Deutsches Institut für Normung (DIN), на Международната организация по стандартизация (ISO) или европейските стандарти (EN), изготвени и поддържани от Европейския комитет по стандартизация (CEN). От друга страна, нестандартните скрепителни елементи показват разлики с признатите в промишлеността стандарти и често отговарят на проекта и/или изискванията на конкретен ползвател. Следователно чертежите на клиента, които се отклоняват от признат международен стандарт, правят скрепителния елемент специален или нестандартен. По същия начин скрепителните елементи, които се произвеждат на стандартни производствени линии, се считат за специални скрепителни елементи, когато не отговарят напълно на конкретен международно признат промишлен стандарт.

<sup>(78)</sup> Процес на одобрение на производството на части (PPAP) и Процес на производство и одобрение на производството (PPA) ниво 3 или по-високо, използвани в автомобилната промишленост.



- (373) Комисията отбеляза, че всички твърдения за това кои видове скрепителни елементи следва да се считат за нестандартни, с изключение на посочените в съображения 374 и 375, всъщност не са оспорени от промишлеността на Съюза и също така съответстват на разбирането, че шом даден стандартен скрепителен елемент не отговаря точно на промишлен продукт стандарт, той следва да се счита за нестандартен/специален скрепителен елемент.
- (374) По отношение на специалните продуктови стандарти и стандартите за контрол, споменати в съображение 369, Комисията счете, че шом даден скрепителен елемент е произведен точно в съответствие с техническите спецификации на международно признат стандарт, той следва да се счита за стандартен, и поради това твърденията в това отношение бяха отхвърлени.
- (375) Изискванията за сертифициране, посочени в съображение 371, са специфични за клиента изисквания за съответствие, които може да нямат пряко въздействие върху техническите изисквания на самия скрепителен елемент, както са определени в международно признати стандарти. Поради тази причина изискванията за съответствие, стига да не оказват влияние върху физическите и техническите характеристики на скрепителния елемент или да не представляват специфичен чертеж на клиента, а да се отнасят главно до въпроси като изисквания за документиране на производствения процес или за записване на проверките на качеството например, не се считат за критерий за разграничаване между стандартни и нестандартни скрепителни елементи, и твърденията в това отношение бяха отхвърлени.
- (376) Освен това CCCME заяви, че скрепителните елементи се продават на крайните ползватели почти изключително чрез дистрибутори и че това трябва да бъде надлежно взето предвид при сравнението на цените, което следва да се направи на равнището на търговия на дистрибуторите. Както е посочено в съображение 278, всички експортни продажби са извършени директно за независими клиенти в Съюза и поради това при сравнението са взети предвид платените или подлежащи на плащане цени, а не формираните експортни цени. Освен това промишлеността на Съюза е извършвала по-голямата част от продажбите си чрез дистрибутори и сравнението между цените на вноса и продажните цени на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза беше извършено на едно и също равнище на търговия. Поради това този довод не беше от значение при настоящото разследване.
- (377) След окончателното разгласяване EFDA, CCCME и Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз заявиха, че при изчисляването на маржовете на подбиване на цените е следвало да бъдат направени корекции за разходите за контрол на качеството и управление на документи. EFDA и CCCME заявиха, че промишлеността на Съюза е била задължена да изпълнява специфични изисквания за сертифициране, посочени в съображение 371, докато към китайските производители износители обикновено няма такива изисквания. EFDA и CCCME се позоваха на член 3, параграф 2 от основния регламент, съгласно който оценката на вредата трябва да се основава на обективно изследване и достоверни доказателства (включително изследване на ефекта върху цената в съответствие с член 3, параграф 2 от основния регламент), и на член 3.1 от Антидъмпинговото споразумение на СТО, което се отнася до сравнимостта на цените. Тъй като изискванията за сертифициране оказват значително влияние върху разходите и цените, EFDA, CCCME и Мисията на Китайската народна република заявиха, че при изчисляването на маржа на подбиване на цените следва да се направи подходяща корекция.
- (378) Тези страни се позоваха на публично достъпна информация и на информацията, предоставена от един от включените в извадката производители от Съюза, които показват, че поне един от включените в извадката производители от Съюза е подлежал на сертифициране за PPAR и следователно неправилно е декларирал част от своята продукция като стандартни скрепителни елементи.
- (379) По отношение на твърденията относно публично достъпната информация за един от предполагаемите включени в извадката производители от Съюза Комисията отбеляза, че на всички включени в извадката производители от Съюза е предоставена анонимност и поради това всеки коментар относно такава информация е необоснован. Комисията потвърди обаче, че при разследването не са установени съществени разлики в разходите между производствените процеси съгласно изискванията за сертифициране и другите производствени процеси. Следователно, дори ако такава корекция би била обоснована и оправдана, нейното въздействие върху маржа на подбиване на цените би било незначително, така че констатациите на Комисията относно значителното подбиване на цените биха останали в сила. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (380) По отношение на твърдението, че един от включените в извадката производители от Съюза неправилно е декларирал нестандартните скрепителни елементи като стандартни, се припомня, че както е посочено в съображение 375, изискванията за сертифициране сами по себе си не определят дали даден скрепителен елемент трябва да се счита за нестандартен. Поради тази причина в същото съображение Комисията стигна до заключението, че изискванията за съответствие, стига да оказват влияние върху физическите и техническите характеристики на скрепителния елемент или да не представляват специфичен чертеж на клиента, а да се отнасят главно до въпроси като изисквания за

документиране на производствения процес или за записване на проверките на качеството например, не се считат за критерий за разграничаване между стандартни и нестандартни скрепителни елементи. Комисията е проверила дали видовете на продукта на всички включени в извадката производители от Съюза са докладвани правилно. Поради това твърдението беше отхвърлено.

- (381) След окончателното разгласяване EFDA и CCCME заявиха, че продажбите на промишлеността на Съюза са били извършвани предимно чрез свързани дистрибутори за крайни ползватели. Тъй като китайските производители износители продават директно на несвързани дистрибутори в Съюза, е следвало да бъдат направени подходящи корекции за разликите в нивото на търговия. Това твърдение не се основава на каквато и да е информация, включена в досието, нито е подкрепено с никакви доказателства. По време на разследването EFDA и CCCME поискаха допълнителна информация относно дела на продажбите от включените в извадката производители от Съюза чрез дистрибутори, която беше предоставена от Комисията и потвърди констатациите, изложени в съображение 376. Комисията също така уточнява, че продажбите от включените в извадката производители от Съюза, взети предвид при изчисленията за подбиване на цените, са извършени на несвързани клиенти в Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.

#### 4.5. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

- (382) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при изследването на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза бе направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.
- (383) Както е упоменато в съображения 26—49, за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, беше използвана извадка.
- (384) За определянето на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на данните, предоставени от жалбоподателя, като за тях бе направена кръстосана проверка с данните, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. Макроикономическите данни се отнасяха за всички производители от Съюза.
- (385) След окончателното разгласяване CCCME и EFDA заявиха, че Комисията не е разгласила обема на производството и продажбите на производителите от Съюза, които са предоставили данни, включени в макроикономическите показатели. По време на разследването, при поискване, Комисията обясни, че тези данни са предоставени на равнището на конкретните дружества и следователно са поверителни. EFDA освен това заяви, че Комисията е отказала да предостави информация за това как са екстраполирани данните, като се има предвид, че това би било ключов аспект предвид факта, че само малка част от общия брой производители от Съюза са предоставили макроикономически данни.
- (386) Използваните източници и методологията, приложена от Комисията за установяване на макроикономическите данни, са изложени в съображение 384. Макроикономическите данни бяха събрани от отделни производители от Съюза в Съюза и бяха предоставени на Комисията чрез жалбоподателя. Общата стойност за макроикономическите данни беше изчислена от жалбоподателя чрез екстраполиране на данните въз основа на дела на тези производители в общото производство на Съюза. Жалбоподателят определи общото производство на Съюза въз основа на информацията, налична в Prodcom. Представените данни бяха коригирани въз основа на кръстосана проверка с данните, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. При корекциите единствено бяха взети предвид някои несъответствия в данните, но не бяха променени съществено данните, предоставени от жалбоподателя.
- (387) EFDA също така отправи критика, че данните не са били проверени от Комисията в достатъчна степен и че резюметата с неповерителен характер на макроикономическите данни са били предоставени само един ден преди окончателното разгласяване. Както е посочено в съображение 384, Комисията направи кръстосана проверка на предоставените данни с наличната информация от включените в извадката производители от Съюза и чрез задълбочена процедура за предоставяне на допълнителни данни във връзка с отговора на EIFI на въпросника за макроикономическите показатели. Естеството на въпросите, които бяха отправени към EIFI, беше представено на страните в публично достъпното досие. Комисията се увери в точността на данните и поради това счете, че те представляват подходяща основа за определяне на макроикономическите показатели. Поради това твърдението за недостатъчна проверка беше отхвърлено. Резюметата с неповерителен характер на индивидуалните отговори на производителите от Съюза бяха разгласени навреме, така че да има възможност за представяне на коментари. Освен това на EFDA и CCCME беше предоставено извънредно удължаване на срока за представяне на коментари. Поради това твърдението беше отхвърлено.

- (388) Комисията направи оценка на микроикономическите показатели за вредата въз основа на данните в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза.
- (389) И двата набора от данни бяха сметени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.
- (390) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг.
- (391) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, материални запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.
- (392) Както е посочено в съображение 68, един производител износител заяви, че извадката от производители износители е била съставена основно от дружества, произвеждащи болтове (за разлика от производителите на винтове), и следователно не е представителна за китайската промишленост и износ като цяло. Поради това анализът на вредата следва да се извършва отделно за винтове, от една страна, и за болтове, от друга страна.
- (393) Освен това, както е посочено в съображения 115 и 156, един производител износител на винтове за дървени конструкции и един производител износител на евровинтове заявиха, че тези видове на продукта не са били включени в обхвата на настоящото разследване. Като алтернатива, тези заинтересовани страни заявиха, че анализът на вредата следва да се извърши отделно за тези видове на продукта.
- (394) Както е посочено в съображение 162, СССМЕ поиска макроикономическите показатели за вредата да се събират и оценяват отделно за стандартните скрепителни елементи, от една страна, и за нестандартните скрепителни елементи, от друга страна, въз основа на това, че промишлеността на Съюза произвежда и продава предимно нестандартни скрепителни елементи, докато производителите износители от Китай произвеждат и изнасят предимно стандартни скрепителни елементи.
- (395) След окончателното разгласяване Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз заяви, че заинтересованите страни не са разполагали със средства да проверят обобщените данни на промишлеността на Съюза, използвани за определяне на макроикономическите показатели, поради анонимността, предоставена на включените в извадката производители от Съюза.
- (396) Както е посочено в съображения 16—20, Комисията счете, че искането за анонимност е надлежно обосновано и основателно. Поради това всички твърдения срещу това поверително третиране бяха отхвърлени. Поради това Комисията също така не може да разкрива информацията по име на дружеството, което е предоставило данни за макроикономическите показатели за вредата. Методологията е обяснена в съображение 384. Поради това искането на Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз беше отхвърлено.
- (397) Коментарите относно представителността на извадката от производители износители вече бяха разгледани в съображение 70. Също така коментарите и твърденията на заинтересованите страни относно обхвата на продукта, предмет на разследването, вече бяха разгледани в съображения 113—166.
- (398) По отношение на твърденията, че анализът на вредата трябва да се извършва поотделно по вид на продукта, Комисията припомня, че в съображение 110 се стига до заключението, че всички видове на продукта се считат като един продукт за целите на настоящото разследване, тъй като имат едни и същи основни физически и технически характеристики и една и съща основна крайна употреба. Поради това всяко определяне на дъмпинга, вредата и причинно-следствената връзка се основава на продукта като цяло. Не бяха представени доказателства, които биха обоснали извършването на отделен анализ за всеки вид на продукта. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (399) СССМЕ и EFDA заявиха, че претеглянето на микроикономическите показатели за вредата на включените в извадката производители от Съюза, които са МСП, би било в противоречие с основния регламент и разпоредбите на СТО и поради това не следва да се прилага. Те изтъкнаха, че подобна методология ще увеличи изкуствено тежестта на данните, предоставени от МСП, като същевременно ще се намали изкуствено тежестта на данните, предоставени от големите дружества. Тъй като Комисията не извърши претегляне на показателите за вредата, не беше необходим допълнителен анализ на това твърдение.

- (400) След окончателното разгласяване CCCME и EFDA заявиха, че анализът на вредата е следвало да бъде извършен отделно за стандартните скрепителни елементи, от една страна, и за нестандартните скрепителни елементи, от друга страна. Те също така заявиха, че е следвало да бъде извършен отделен анализ на вредата за всяка група продукти, т.е. винтове за дърво, рапидни винтове, болтове и шайби, и се позоваха в това отношение на доклада на апелативния орган „САЩ — Горещовалцована стомана“<sup>(79)</sup> и на доклада на апелативния орган „Китай — Високоэффективни безшевни тръби от неръждаема стомана (HP-SSST)“<sup>(80)</sup>, както и на съдебната практика на Съда на ЕС<sup>(81)</sup>.
- (401) По отношение на стандартните и нестандартните скрепителни елементи CCCME и EFDA, първо, заявиха отново, че специалните и стандартните скрепителни елементи принадлежат към два отделни пазара по отношение на физическите характеристики и разликите в качеството, както и на крайната употреба, и че не са взаимозаменяеми. Второ, те повториха, че насочеността на китайските производители износители е към стандартните скрепителни елементи, докато производителите от Съюза се занимават предимно с производство на специални скрепителни елементи. CCCME и EFDA подчертаха, че по дело T-254/18 Съдът на ЕС е потвърдил, че „анализ по сегмент може да се окаже оправдан, когато разследваните продукти не са взаимозаменяеми и когато един или няколко сегмента е по-вероятно да бъдат засегнати от дъмпинговия внос спрямо други“.
- (402) Както е посочено в съображения 109 и 110, всички скрепителни елементи имат сходни физически и технически характеристики и една и съща основна крайна употреба. Както вече беше изтъкнато и в съображение 151, не съществува изискване всички видове на продукта да са напълно взаимозаменяеми, стига да имат едни и същи основни физически и технически характеристики и една и съща основна крайна употреба. Освен това разследването показва, както е посочено в съображение (47), че промишлеността на Съюза е произвеждала и продавала стандартни и нестандартни скрепителни елементи, а производителите износители също са изнасяли стандартни и нестандартни скрепителни елементи за Съюза. Освен това разследването показва, че е налице припокриване в приложенията за крайна употреба. Промислеността на Съюза е продавала скрепителни елементи за различни приложения и сектори. Въпреки ниската степен на съдействие Комисията установи, че дъмпинговият внос се конкурира с продажбите на промишлеността на Съюза при същата употреба и приложения. Независимо дали присъствието на специални скрепителни елементи в извадката от оказалите съдействие износители е било малко, доказателствата в досието показват, че китайските производители износители имат капацитет да произвеждат и изнасят нестандартни скрепителни елементи (например по време на панаири китайските производители износители са предлагали гама от нестандартни скрепителни елементи и редица китайски производители са произвеждали скрепителни елементи за сектора на автомобилната промишленост). Извадката от производители от Съюза беше съставена от дружества, при които са представени равномерно продажбите както на стандартни скрепителни елементи, така и на нестандартни скрепителни елементи. Всъщност по-голямата част от дружествата в извадката са произвеждали както стандартни, така и специални скрепителни елементи; само едно дружество поставя акцент върху специалните скрепителни елементи, а друго — върху стандартните скрепителни елементи. Както е посочено в съображение 36, поради горепосоченото извадката от промишлеността на Съюза осигурява широк асортимент от видове на продукта. Видовете на продукта, внасяни от китайските производители износители, съвпаха до над 90 % с видовете на продукта, произведени и продавани от включените в извадката производители от Съюза, като бе включено и сравнение на цените на стандартните и нестандартните скрепителни елементи, което неизменно показва значително подбиване и занижаване на цените. Без да се засяга фактът, че анализът на вредата трябва да се извърши на равнището на промишлеността на Съюза, Комисията отбеляза, че всички производители от Съюза, включително тези, които произвеждат специални скрепителни елементи, независимо от продуктивния асортимент, също са отбелязали тенденция към намаляване на производството и обема на продажбите, както и на маржовете на печалба. Това показва, че всички включени в извадката производители от Съюза са били засегнати от вноса от Китай. Освен това, както е посочено в съображение 552, съществуват доказателства, че производителите от Съюза не са могли да разширят производството и продажбите си на стандартни скрепителни елементи поради китайския внос, който упражнява ценови натиск върху пазара на Съюза. На макроикономическо равнище повечето производители от Съюза, които предоставиха индивидуални данни, са произвеждали както стандартни, така и специални скрепителни елементи. Влошаването на макроикономическите показатели за вредата, успоредно с увеличаването на вноса от Китай, както и тенденцията на спад на макроикономическите показатели на всички включени в извадката производители от Съюза, показват, че на пазара е съществувала конкуренция между промишлеността на Съюза и вноса от Китай на равнището на сходния продукт, а разследването не потвърди твърденията в това отношение за обратното. Това само по себе си е доказателство за съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза. Нито CCCME, нито EFDA представи допълнителна информация или доказателства, които биха обосновавали извършването на отделен анализ за стандартните скрепителни елементи, от една страна, и нестандартните скрепителни елементи, от друга страна. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (403) По отношение на винтовете за дърво, рапидните винтове, болтовете и шайбите същите страни заявиха, че тъй като тези продукти са класирани в различни подпозиции от КН, това би означавало, че всеки от тях има специфични характеристики и че те не са сравними помежду си. EFDA също така заяви, че това се потвърждавало от факта, че един производител на винтове за дърво в Съюза се е противопоставил на жалбата с мотива, че мерките няма да доведат до положително въздействие за него.

<sup>(79)</sup> Доклад на Апелативния орган на СТО „Съединени щати — Горещовалцована стомана“, т. 204.

<sup>(80)</sup> Доклад на Апелативния орган на СТО „Китай — високоэффективни безшевни тръби от неръждаема стомана (HP-SSST)“, т. 5.211.

<sup>(81)</sup> Дело T-254/18, CCCME срещу Европейска комисия, решение от 19 май 2021 г., ECLI:EU:T:2021:278, т. 377. Вж. също дело T-35/01, Shanghai Teraoka Electronic Co. Ltd срещу Съвет на Европейския съюз, решение от 28 октомври 2004 г., EU:T:2004:317, и дело T-500/17, Hubei Xinyegang Special Tube Co. Ltd срещу Европейска комисия, решение от 24 септември 2019 г., EU:T:2019:691.

- (404) Заключениеята, изложени в съображения 109 и 110, са валидни и по отношение на посочените по-горе категории продукти. Освен факта на класирането в различни кодове по КН, не бяха предоставени доказателства, че пазарите са разделени за тези категории продукти. Това само по себе си обаче не може да се счита за достатъчно доказателство, тъй като, макар продуктите да попадат в различни кодове по КН, те все пак могат да се конкурират един с друг. Фактът, че един производител от Съюза се е противопоставил на жалбата като такава, не доказва или не показва, че съществува сегментиране на пазара по вид на продукта. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

#### 4.5.1. Макроикономически показатели

##### 4.5.1.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

- (405) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

#### Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Обем на производството (в тонове)	1 421 735	1 346 720	1 238 982	1 060 569
Индекс	100	95	87	75
Производствен капацитет (в тонове)	2 317 772	2 256 337	2 247 276	2 310 557
Индекс	100	97	97	100
Използване на капацитета (%)	61	60	55	46
Индекс	100	97	90	75

Източник: EIFI, проверени отговори на въпросника

- (406) През разглеждания период обемът на производството на промишлеността на Съюза е намалял стабилно и като цяло с 25 %.
- (407) Производственият капацитет е останал стабилен през разглеждания период на равнище приблизително 2 300 000 тона. Поради значителното намаляване на обемите на производството обаче използването на капацитета е намаляло значително — от 61 % през 2017 г. на едва 46 % по време на РП.
- (408) След окончателното разгласяване EFDA отбеляза, че индексите в таблица 5 за производствения капацитет и използването на капацитета по време на РП се различават леко от резюмето с неупореден характер на макроикономическите показатели, представено от EIFI, и че това означава, че Комисията е направила корекции на предоставените от EIFI данни.
- (409) Както е посочено в съображение 386, беше направена кръстосана проверка на предоставената от жалбоподателя информация с данните, предоставени от включените в извадката производители от Съюза, и някои корекции на тази основа доведоха до малко по-различни индекси.

##### 4.5.1.2. Обем на продажбите и пазарен дял

- (410) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

**Обем на продажбите и пазарен дял**

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Обем на продажбите на пазара на Съюза (в тонове)	1 414 956	1 303 730	1 199 408	1 038 934
<i>Индекс</i>	100	92	85	73
Пазарен дял (%)	66	62	61	59
<i>Индекс</i>	100	94	92	90

Източник: EIFI, проверени отговори на въпросника

- (411) Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза е намалял с 27 % през разглеждания период, значително по-бързо от спада на потреблението, което е намаляло с 18 % през същия период.
- (412) Вследствие на това пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял от 66 % през 2017 г. на 59 % по време на РП, т.е. спад от 10 % или 7 процентни пункта.

## 4.5.1.3. Растеж

- (413) В контекста на намаляващо потребление промишлеността на Съюза е изгубила не само продажбени обеми в Съюза, но и пазарен дял.

## 4.5.1.4. Заетост и производителност

- (414) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 7

**Заетост и производителност**

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Брой на наетите лица (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)	22 004	20 960	21 060	21 134
<i>Индекс</i>	100	95	96	96
Производителност (тон/наето лице)	65	64	59	50
<i>Индекс</i>	100	99	91	78

Източник: EIFI, проверени отговори на въпросника

- (415) Заетостта в промишлеността на Съюза е намаляла през разглеждания период поради намаляването на производството и продажбите. Това е довело до намаляване на работната сила с 4 %, без да се отчита непряката заетост.
- (416) Тъй като обемът на производството е намалял дори по-бързо от броя на наетите лица, производителността на промишлеността на Съюза е спаднала с 22 % през разглеждания период.

- (417) След окончателното разгласяване CCCME и EFDA заявиха, че Комисията не е предоставила ясна информация за това как са били изчислени тези показатели.
- (418) По време на разследването по искане на гореспоменатите страни Комисията поясни, че макроикономическите показатели се основават на индивидуалния принос на производителите от Съюза, представявани от EIFI, по отношение на който беше направена кръстосана проверка с данните, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. Методологията по отношение на макроикономическите показатели е описана и в съображение 384. Поради това твърдението беше отхвърлено.

#### 4.5.1.5. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

- (419) Дъмпинговите маржове, установени по време на настоящото разследване, бяха значително над равнището *de minimis*. Въздействието на размера на действителните дъмпингови маржове върху промишлеността на Съюза е било съществено, като се имат предвид обемът и цените на вноса от засегнатата държава.

#### 4.5.2. Микроикономически показатели

##### 4.5.2.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

- (420) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

#### Продажни цени в Съюза

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Средна единична продажна цена в Съюза на общия пазар (EUR/тон)	2 467	2 664	2 810	2 738
Индекс	100	108	114	111
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	2 354	2 482	2 673	2 709
Индекс	100	105	114	115

Източник: отговори на въпросника, получени от включените в извадката производители от Съюза

- (421) Единичните продажни цени на промишлеността на Съюза са се повишили с 11 % между 2017 г. и РП. Това е значително по-малко от увеличението на производствените разходи за единица продукция на промишлеността на Съюза (+ 15 %) през разглеждания период. В резултат на това продажните цени на Съюза са спаднали под производствените разходи за единица продукция по време на РП поради значителния ценови натиск, упражняван от китайския внос, който е подбивал продажната цена на промишлеността на Съюза с 37 % по време на РП.
- (422) След окончателното разгласяване CCCME и EFDA оспориха тези числови стойности и отбелязаха, че не е ясно как са изчислени разходите за единица продукция. Те също така посочиха грешка в разгласената таблица, която беше коригирана от Комисията. Разходите за единица продукция бяха изчислени съгласно практиката на Комисията като пълните разходи, в това число производствените разходи и ПОАР.

##### 4.5.2.2. Разходи за труд

- (423) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

## Средни разходи за труд на наето лице

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Средна работна заплата на наето лице (EUR)	42 341	44 784	44 016	39 891
Индекс	100	106	104	94

Източник: отговори на въпросника, получени от включените в извадката производители от Съюза

(424) По време на разглеждания период средните разходи за труд на наето лице са намалели с 6 %.

## 4.5.2.3. Материални запаси

(425) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

## Материални запаси

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Запаси в края на периода (в тонове)	39 021	40 191	45 398	41 638
Индекс	100	103	116	107

Източник: отговори на въпросника, получени от включените в извадката производители от Съюза

(426) Равнището на запасите в края на периода се е увеличило с 16 % в периода между 2017 г. и 2019 г. и е спаднало с 9 % между 2019 г. и РП. Като цяло по време на разглеждания период обемите на запасите в края на периода са нараснали със 7 %.

## 4.5.2.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(427) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

## Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	6	5	4	- 1
Индекс	100	78	61	- 15
Паричен поток (EUR)	39 458 582	29 914 473	23 776 496	14 621 456
Индекс	100	76	60	37



Инвестиции (EUR)	26 709 539	20 090 697	17 534 570	11 400 254
Индекс	100	75	66	43
Възвръщаемост на инвестициите (%)	10	9	6	- 1
Индекс	100	86	62	- 8

Източник: отговори на въпросника, получени от включените в извадката производители от Съюза

- (428) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби.
- (429) Рентабилността е намалявала всяка година в периода между 2017 г. и РП, когато е станала отрицателна. Тази тенденция се дължи главно на факта, че промишлеността на Съюза не е успяла да отрази увеличението на производствените разходи в своите продажни цени поради натиска от дъмпинговия внос, който е подбивал продажните цени на промишлеността на Съюза средно с 37 %.
- (430) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. Нетният паричен поток е намалявал постоянно по време на разглеждания период и е отбелязал общ спад от 63 %, главно поради влошаването на печалбата преди данъчно облагане по време на същия период.
- (431) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Тя е спаднала дори по-бързо от рентабилността и паричния поток, като е намалявала всяка година по време на разглеждания период и е станала отрицателна през РП в резултат на отрицателната рентабилност. През същия период равнището на инвестициите на промишлеността на Съюза е намаляло повече от наполовина, което е довело до спад от 57 %. Способността на промишлеността на Съюза да привлича капитал е била сериозно засегната от намаляването на рентабилността и на паричния поток, възникнало през разглеждания период.

#### 4.5.3. Заключение относно вредата

- (432) При всички основни показатели за вредата е отбелязана отрицателна тенденция по време на разглеждания период. Производственият обем на промишлеността на Съюза е намалял с 25 %, а обемът на продажбите — с 27 %. С намаляването на потреблението с 18 % пазарният дял на промишлеността на Съюза е спаднал с 10 %, като е достигнал 59 % по време на РП.
- (433) Въпреки че продажната цена се е увеличила с 11 % през разглеждания период, това не е било достатъчно, за да компенсира увеличението на производствените разходи за единица продукция (+ 17 %), което е довело до непрекъснато намаляване на рентабилността през разглеждания период. Това понижаване на цените е довело до загуби по време на РП. Подобна низходяща тенденция се наблюдава при заетостта, средните разходи за труд, инвестициите, възвръщаемостта на инвестициите и паричния поток, които са намалели през разглеждания период.
- (434) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е претърпяла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.
- (435) EFDA и CCCME заявиха, че промишлеността на Съюза не е претърпяла никаква вреда, и се позоваха на публично достъпна информация, показваща положителна рентабилност за определени производители от Съюза през 2019 г. или положителни тенденции при някои от показателите за вредата.
- (436) Анализът на вредата, извършен от Комисията, се основаваше на обобщени данни за включените в извадката производители от Съюза, свързани с производството и продажбите на сходния продукт в Съюза, за микроикономическите показатели, и на данни, отнасящи се до цялата промишленост на Съюза, за макроикономическите показатели. За разлика от това информацията, предоставена от EFDA и CCCME, се основаваше на публично достъпни данни, отнасящи се само до отделни производители от Съюза. Следователно тя не бе счетена за представителна. Също така анализът на Комисията обхваща всички показатели за вредата за няколко години (разглеждания период), докато информацията, предоставена от EFDA и CCCME, обхваща само една финансова година или само определени конкретни показатели за вредата, като например рентабилността. Накрая, събраните от Комисията данни се отнасяха само за продукта, предмет на разследването, и бяха подложени на проверка. Поради това информацията, предоставена

от EFDA и CCCME, не беше сметена за подходяща за определяне на състоянието на цялата промишленост на Съюза по време на разглеждания период и не омаловажава констатациите въз основа на по-точните данни, проверени от Комисията. Поради това твърденията на EFDA и CCCME в това отношение бяха отхвърлени.

- (437) След окончателното разглашаване CCCME и EFDA отбелязаха, че рентабилността на промишлеността на Съюза, отчетена в таблица 11, не може да бъде съгласувана с единичната продажна цена и производствените разходи за единица продукция, посочени в таблица 8. Както е посочено в съображение 422, Комисията коригира техническа грешка в производствените разходи за единица продукция. Въпреки това отрицателната тенденция при рентабилността, която е спаднала от 6 % през 2017 г. на -1 % през РП, беше потвърдена.

## 5. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

- (438) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали дъмпинговият внос от засегнатата държава е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 3, параграф 7 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че евентуалната вреда от фактори, различни от дъмпинговия внос от засегнатата държава, не е била приписана на дъмпинговия внос. Тези фактори са: внос от други трети държави, намаляване на потреблението в Съюза, структурни промени в сектора на автомобилната промишленост, внос на скрепителни елементи от промишлеността на Съюза, промени в цените на суровините и възможни конкурентни предимства на китайските производители износители, пандемията от COVID-19 и твърдяното лошо управление от страна на промишлеността на Съюза.

### 5.1. Въздействие на дъмпинговия внос

- (439) Влошаването на състоянието на промишлеността на Съюза е съвпаднало със значителното увеличение на вноса от Китай, който постоянно е подбивал цените на промишлеността на Съюза и е подлагал на натиск цената на пазара на Съюза по време на РП. Както е посочено в съображение 421, цените на вноса на включените в извадката производители износители са подбили цените на Съюза средно с 37 % по време на разследвания период.
- (440) Обемът на вноса от Китай е нараснал от около 135 000 тона през 2017 г. на около 209 000 тона през разследвания период, което представлява увеличение от 55 %. Пазарният дял се е увеличил с 6 процентни пункта от 6 % през 2017 г. на 12 % през разследвания период. През същия период продажбите на промишлеността на Съюза са намалели с 27 %, а пазарният ѝ дял е спаднал от 66 % на 59 %, т.е. със 7 процентни пункта.
- (441) Цените на дъмпинговия внос са се увеличили със 7 % през разглеждания период, което е значително по-малко от успоредното увеличение на цената на суровината (главно валшдрат). Ниските цени на вноса, които постоянно са били по-ниски от цените на промишлеността на Съюза през разглеждания период, са довели до ценови натиск върху пазара на Съюза. Поради това промишлеността на Съюза не е била в състояние да повиши цените си до устойчиви равнища, което е довело до намаляване на рентабилността и до загуби по време на РП.
- (442) Въз основа на горното Комисията стигна до заключението, че вносът от Китай е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. Тази вреда е оказала въздействие както върху обема, така и върху цените.
- (443) EFDA и CCCME, като се позоваха на *prima facie* доказателствата в жалбата, заявиха, че някои производители от Съюза са подали заявление за обявяване в несъстоятелност още през 2016 г. и 2017 г., т.е. преди увеличаването на китайския внос. CCCME подчерта, че действителните антидъмпингови мерки по отношение на вноса на скрепителни елементи с произход от Китай са отменени едва през март 2016 г. <sup>(82)</sup> и преди тази дата на пазара на Съюза не е влизал внос от Китай. Това показвало, че всяка вреда, понесена от промишлеността на Съюза, вече е съществувала преди увеличаването на вноса от Китай в периода между 2017 г. и РП. Следователно на китайския внос не може да се припише каквато и да е вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

<sup>(82)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/278 на Комисията от 26 февруари 2016 г. за отмяна на окончателното антидъмпингово мито, наложено върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана с произход от Китайската народна република, чийто обхват бе разширен с включването на вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана, изпращани от Малайзия, независимо дали са с деклариран произход от Малайзия (ОВ L 52, 27.2.2016 г., стр. 24).

- (444) Освен това EFDA, като се позова на публично достъпна информация, заяви, че няколко производители от Съюза са били в добро финансово състояние въпреки китайския внос. Асоциацията посочи, че тъй като всички производители от Съюза е следвало да бъдат засегнати от този внос по един и същ начин, всяка съществена вреда за промишлеността на Съюза като цяло не може да бъде приписана на китайския внос, а със сигурност трябва да е била причинена от други фактори.
- (445) Горните твърдения не бяха потвърдени по време на разследването. Както е посочено в съображения 439—441, имаше ясно съвпадение във времето между увеличаването на дъмпинговия внос и влошаването на състоянието на промишлеността на Съюза. Увеличението на вноса е продължило доста след отмяната на мерките, които са били в сила по отношение на китайския внос, и следователно това увеличение не се счита за просто следствие от отмяната. Комисията отбелязва също така, че е направена оценка на състоянието на промишлеността на Съюза като цяло и че състоянието на отделните производители от Съюза може да е различно, което обаче не може да се счита за представително за цялата промишленост на Съюза. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (446) След окончателното разгласяване CCCME и EFDA поискаха допълнително да бъдат разгласени промените на цените на валцдрата, въз основа на които Комисията е направила горните заключения. Тези страни оспориха целесъобразността на използвания източник, като заявиха, че данните се отнасят за период, различен от разглеждания период. Комисията основа оценката си на публично достъпни данни<sup>(83)</sup>, показващи равнищата на цените на вноса на валцдрат по време на РП, които потвърдиха заключенията, изложени в съображението по-горе. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (447) След окончателното разгласяване CCCME и EFDA заявиха, че обемът на китайския внос и въздействието му върху цените не оказват влияние върху съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза. Първо, те смятат, че 2017 г. не е подходяща основа за определяне на увеличението на обема на вноса, тъй като антидъмпинговите мерки върху вноса на скрепителни елементи с произход от Китай са били наложени през 2009 г.<sup>(84)</sup> и са останали в сила до 2016 г., следователно обемите на китайския внос през 2017 г. не са се възстановили до предишните равнища и са били необичайно ниски. Комисията отбелязва, че през 2017 г. китайският внос е представлявал 6 % от потреблението на Съюза, което не може да се счита за незначително, тъй като Китай е вторият по големина износител за пазара на Съюза след Тайван. Освен това тази тенденция на нарастване е видима не само за периода между 2017 г. и 2018 г., но и между 2018 г. и 2019 г., като вносът от Китай е нараснал с около 50 %, което несъмнено е най-значителният ръст в сравнение с други трети държави.
- (448) Тези страни също така заявиха, че увеличението на цените на китайския внос е било в същия диапазон като увеличението на цените на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза. Цените на вноса от Китай, показани в таблица 4, са се увеличили със 7 % по време на разглеждания период, докато продажните цени на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза, както е показано в таблица 8, са се увеличили с 11 % по време на същия период. Отбелязва се също, че цените на вноса от Китай са подбивали значително цените на промишлеността на Съюза и е имало ценови натиск върху пазара на Съюза, който не е позволил на промишлеността на Съюза да увеличи цените си в съответствие с нарастването на разходите си (+ 15 % по време на разглеждания период). Поради това самият факт, че цените са се увеличили в същия диапазон, не може да омаловажи констатациите, изложени в съображение 441, и твърденията на тези страни в това отношение бяха отхвърлени.
- (449) Както е посочено в съображение 152, производител на анкери в Съюза заяви, че неговият свързан производител износител в Китай е единственият с официален сертификат на ЕС за винтови анкери за бетон и следователно е единственият, който изнася този вид на продукта за Съюза. Тъй като не е изнасял този продукт по време на разследвания период, той не би могъл да причини вреда на промишлеността на Съюза.
- (450) Както е посочено в съображения 115, 152 и 156, един производител износител на винтове за дървени конструкции, един производител износител на еврвинтове и една група от производители износители на винтови анкери за бетон заявиха, че тези видове на продукта не са били включени в обхвата на настоящото разследване. Като алтернатива тези заинтересовани страни заявиха, че причинно-следствената връзка е следвало да се определи отделно. По отношение на еврвинтовете и конструктивните винтове за дърво страните са изтъкнаха, че те не се конкурират с нито един от видовете на продукта, произвеждани от промишлеността на Съюза, докато в случая на винтовите анкери за бетон групата от производители износители потвърди, че по време на разследвания период не е изнасяла продукта, и следователно не би могла да причини вреда на промишлеността на Съюза.

<sup>(83)</sup> <https://www.schraubenverband.de/downloads>. В раздел „Vormaterial“: публично достъпни статистически данни за динамиката на цените на валцдрата от 2008 г. до 2021 г. (вж. графиката) и през последните 12 месеца (вж. таблицата под графиката).

<sup>(84)</sup> Регламент (ЕО) № 91/2009.

- (451) Както е посочено в съображение 110, всички видове на продукта се считат като един продукт за целите на настоящото разследване, тъй като имат едни и същи основни физически и технически характеристики и една и съща основна крайна употреба. Както вече беше посочено в съображение 398, поради това всяко определяне на дъмпинга, вредата и причинно-следствената връзка се основава на продукта като цяло. Не бяха представени доказателства, които биха обосנוвали извършването на отделен анализ за всеки вид на продукта. Също така е без значение дали всички видове на продукта са били изнасяни по време на разследвания период. Накрая, както вече беше посочено в съображение 151, не е от значение дали всички видове на продукта са напълно взаимозаменяеми, стига да имат едни и същи основни физически и технически характеристики и една и съща основна крайна употреба. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (452) CCCME заяви, че продажбите на промишлеността на Съюза не са се конкурирали с китайския внос, тъй като китайските производители износители произвеждат и изнасят предимно стандартни скрепителни елементи, докато промишлеността на Съюза произвежда и продава предимно нестандартни скрепителни елементи. Въз основа на това CCCME изтъкна, че на вноса на китайски скрепителни елементи не може да се припише каквато и да е вреда, понесена от промишлеността на Съюза.
- (453) Разследването показва, че износът от Китай е включвал износ на нестандартни скрепителни елементи, както и че в Китай има няколко производители на такива елементи. Освен това няколко производители от Съюза, включително двама включени в извадката, произвеждат стандартни скрепителни елементи. Поради това е имало конкуренция между вноса от Китай и продажбите на промишлеността на Съюза, и това твърдение беше отхвърлено.
- (454) След окончателното разгласяване Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз заяви, че почти целият износ от Китай представлява стандартни скрепителни елементи, докато промишлеността на Съюза произвежда и продава предимно нестандартни скрепителни елементи, и че следователно не е съществувала никаква конкуренция между китайския внос и продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза. Поради това анализът на причинно-следствената връзка не може да се основава на продукта като цяло. Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз заяви, че за изчисляване на маржовете на подбиване на цените са били използвани по-малко от 20 % от продажбите, извършени от включените в извадката производители от Съюза, което потвърждава, че между китайския внос и продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза няма конкурентни отношения.
- (455) След окончателното разгласяване EFDA и CCCME заявиха, че разследването е показало въздействие на китайския внос върху цените (подбиване на цените) само за малка част от промишлеността на Съюза, т.е. за онези включени в извадката производители, които произвеждат стандартни скрепителни елементи. От друга страна, оценката на вредата е направена за цялата промишленост на Съюза, която обаче е насочена към нестандартните скрепителни елементи. Малкият обем на китайския внос на нестандартни скрепителни елементи може да се дължи на вноса на промишлеността на Съюза. Поради това всяко въздействие на този внос върху цената трябва да се счита за самопричинена вреда. Следователно на дъмпинговия внос от Китай не може да се припише каквато и да е вреда, понесена от промишлеността на Съюза. Същото важи и за шайбите, винтовете и болтовете.
- (456) Тези доводи и твърдения са подобни на доводите и твърденията, изтъкнати във връзка с определянето на вредата и изложени в съображения 400 и 401, и вече са разглеждани подробно в съображения 402—404. По отношение на изчисленията за подбиването на цените Комисията не приема представените доводи. Разследването показва, че съществува значително припокриване между видовете на продукта, внасяни от включените в извадката китайски производители износители, и видовете на продукта, произвеждани и продавани от промишлеността на Съюза на пазара на Съюза. Така около 90 % от видовете на продукта, изнасяни от Китай, са били произвеждани и продавани и от включената в извадката промишленост на Съюза на пазара на Съюза. Поради това този довод също беше отхвърлен.

## 5.2. Въздействие на други фактори

### 5.2.1. Внос от други трети държави

- (457) През разглеждания период обемът на вноса от други трети държави се е променял, както следва:

Таблица 12

#### Внос от трети държави

Държава		2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Тайван	Обем (в тонове)	286 454	292 726	261 244	236 636
	Индекс	100	102	91	83

	Пазарен дял (%)	13	14	13	14
	Средна цена	2 176	2 233	2 358	2 387
	Индекс	100	103	108	110
Виетнам	Обем (в тонове)	94 275	107 243	91 329	84 595
	Индекс	100	114	97	90
	Пазарен дял (%)	4	5	5	5
	Средна цена	1 428	1 530	1 632	1 591
	Индекс	100	107	114	111
Турция	Обем (в тонове)	45 863	50 691	43 498	38 919
	Индекс	100	111	95	85
	Пазарен дял (%)	2	2	2	2
	Средна цена	2 700	2 706	2 615	2 654
	Индекс	100	100	97	98
Други трети държави	Обем (в тонове)	157 942	167 555	155 962	139 895
	Индекс	7 %	8 %	8 %	8 %
	Пазарен дял (%)	8	9	9	9
	Средна цена	3 177	3 133	3 302	3 321
	Индекс	100	99	104	105
Общо за всички трети държави с изключение на Китай	Обем (в тонове)	584 535	618 214	552 032	500 045
	Индекс	100	106	94	86
	Пазарен дял (%)	27	30	28	29
	Средна цена	2 367	2 394	2 525	2 534
	Индекс	100	101	107	107

Източник: Евростат

- (458) Вносът от други трети държави е бил предимно от Тайван, Виетнам и Турция. Общият обем на вноса от всички трети държави с изключение на Китай е намалял с 14 % в периода между 2017 г. и РП — от около 585 000 тона на около 500 000 тона. Съответният пазарен дял е нараснал от 27 % през 2017 г. на 29 % през РП в контекста на намаляващо потребление на пазара на Съюза. Като цяло средните цени на вноса са се увеличили със 7 % по време на разглеждания период и са били средно значително по-високи от цените на вноса от Китай (по-високи със 72 % през РП), в съответствие с цените на промишлеността на Съюза. Единственото изключение е Виетнам, чиито цени са били само с 8 % по-високи от тези на китайския внос. Въпреки това пазарният дял на виетнамския внос по време на разследвания период (5 %) е бил значително по-нисък от пазарния дял на китайския внос по време на същия период (12 %). Освен

това между 2017 г. и разследвания период обемите на вноса от Виетнам са намалели с 10 %, докато обемите на китайския внос са се увеличили с 55 %.

- (459) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че вносът от други трети държави не е източникът на съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.
- (460) При започването на процедурата СССМЕ заяви, че е имало съвпадение във времето между увеличението на вноса от други трети държави в периода между 2017 г. и 2018 г. и вредата, понесена от промишлеността на Съюза, и че следователно всяка вреда следва да се припише на вноса от други трети държави, а не на този от Китай.
- (461) Този довод не взема предвид развитието на промишлеността на Съюза през целия разглеждан период, а се съсредоточава само върху две години от този период, докато характеризиращото се с наличие на вреда положение на промишлеността на Съюза не може да бъде ограничено само до 2017 г. и 2018 г. Той противоречи също така и на констатациите от настоящото разследване, което показва, че през разглеждания период е настъпило постепенно и значително увеличение на дъмпинговия китайски внос, което е съвпаднало със загуба на продажби на промишлеността на Съюза и отрицателно развитие на показателите за вредата. Освен това цените на вноса от други трети държави са били значително по-високи от цените на китайския внос. Поради това твърдението беше отхвърлено.

#### 5.2.2. Спад в потреблението на Съюза

- (462) По време на разглеждания период потреблението на Съюза е намаляло с 18 %. Поради това Комисията проучи дали този спад на потреблението би могъл да отслаби причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза. Както е показано в таблица 3 обаче, въпреки спада на потреблението, китайските експортни продажби са отбелязали стабилен растеж през разглеждания период, общо с 55 %. Това увеличение е довело до увеличаване на пазарния дял от 6 % на 12 %, т.е. с 6 процентни пункта. Успоредно с това и както е посочено в съображение 365, цените на китайския внос са подбивали продажните цени на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза средно с 37 %. Както е показано в таблица 6, пазарният дял на промишлеността на Съюза се е свил със 7 процентни пункта по време на разглеждания период, което съответства приблизително на нарастването на пазарния дял на китайския внос, докато пазарният дял на другите трети държави се е увеличил само с 2 процентни пункта и е намалял в абсолютно изражение. Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че намаляването на потреблението не е причинило съществената вреда на промишлеността на Съюза.

#### 5.2.3. Структурни промени в сектора на автомобилната промишленост

- (463) Няколко заинтересовани страни заявиха, че глобалният автомобилен пазар се е свил през последните години и освен това е претърпял важни структурни промени. Те заявиха, че тези изменения се дължат главно на нарастващата тенденция към електрифициране на превозните средства и постепенно прекратяване на използването на дизелови двигатели. Тъй като за двигателите, задвижвани с електричество, са необходими скрепителни елементи с по-ниска спецификация, е налице спад в търсенето на нестандартни скрепителни елементи. Тази ситуация е била допълнително засилена от общото намаляване на размерите на превозните средства, за които са необходими по-малко на брой скрепителни елементи. Освен това в сектора на автомобилната промишленост са извършени редица консолидиращи чрез големи сливания и придобивания, които е довело до рационализиране на продуктите, а това от своя страна е повлияло отрицателно на търсенето на скрепителни елементи. Тези страни заявиха, че това изменение е засегнало по-специално промишлеността на Съюза, която произвежда предимно нестандартни скрепителни елементи за автомобилната промишленост.
- (464) Разследването показва, че в периода между 2008 г. и РП потреблението в Съюза на скрепителни елементи, предназначени за сектора на автомобилната промишленост, не е надвишавало [25—32 %] от общото производство на Съюза. Тази оценка се основава на доказателства, предоставени от EIFИ въз основа на данни за общия производствен обем на леки превозни средства (ЛПС) и на скрепителните елементи, използвани при производството на ЛПС (включително електрически, хибридни и превозни средства с двигател с вътрешно горене) за периода от 2008 г. до РП<sup>(85)</sup>. Следователно твърдението, че промишлеността на Съюза като цяло произвежда предимно за автомобилната промишленост, не можа да бъде потвърдено при настоящото разследване. Напротив, разследването показва, че производителите от Съюза са снабдявали различни промишлени отрасли, включително използващите стандартни скрепителни елементи. Следователно спадът в сектора на автомобилната промишленост не е засегнал цялата промишленост на Съюза в еднаква степен и голяма част от производството на Съюза изобщо не е била засегната. Освен това разследването показва също, че намаляването на производството на ЛПС също не е оказало

<sup>(85)</sup> HIS Markit Inc <https://ihsmarkit.com/index.html> и A2Mac1 <https://portal.a2mac1.com/>.

автоматично отрицателно въздействие върху производителите от Съюза, снабдяващи автомобилната промишленост. По-специално наличната информация показва, че производството на силово предаване за изцяло електрически автомобили все още е сравнително ниско, докато при силовото предаване за хибридните превозни средства е налице значителен ръст. Потреблението на скрепителни елементи в хибридните превозни средства обаче е по-високо от това при бензиновите автомобили. Поради това, макар и да е възможно част от промишлеността на Съюза да е била засегната неблагоприятно от промените в автомобилната промишленост, това не е така за голяма част от промишлеността на Съюза, която не снабдява автомобилната промишленост, и следователно това не би могло да отслаби причинно-следствената връзка между дъмпинговия китайски внос и съществената вреда, понесена от цялата промишленост на Съюза. Поради това твърденията в това отношение бяха отхвърлени.

#### 5.2.4. Внос, осъществен от промишлеността на Съюза

- (465) EFDA и един от включените в извадката вносителите заявиха, че промишлеността на Съюза внася стандартни скрепителни елементи от други трети държави, включително Китай, за да се установят вносителите като търговци на стандартни скрепителни елементи в Съюза. Те посочиха, че вносът бил необходим, за да поддържат вносителите производствения си капацитет за нестандартни скрепителни елементи, които са по-доходоносни от стандартните скрепителни елементи. Освен това един вносител заяви, че този внос се извършва предимно от други трети държави, за да се избегнат антидъмпинговите мита в бъдеще и така да се заеме по-добро конкурентно положение от традиционните вносителите на скрепителни елементи, чиито доставчици са предимно в Китай.
- (466) Разследването не потвърди тези твърдения. Вносът на скрепителни елементи от Китай, извършван от включените в извадката производители от Съюза, е представлявал по-малко от 1 % от общото им производство на скрепителни елементи, а вносът от други трети държави е бил по-малко от 3 %. Освен това, както е посочено в съображение 458, вносът от други трети държави е имал ценови равнища, подобни на тези на промишлеността на Съюза. Поради това Комисията стигна до заключението, че вносът на скрепителни елементи от Китай или от други трети държави не е нарушил причинно-следствената връзка между съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, и дъмпинговия внос от Китай.
- (467) След окончателното разгласяване EFDA повтори изложеното в съображение 465 твърдение, като заяви, че вносът на скрепителни елементи от Китай от включените в извадката производители от Съюза представлява 5 % от общия китайски внос и поради трябва да се счита за значителен. EFDA също така изтъкна, че заключенията, изложени в съображение 466, не включват вноса от промишлеността на Съюза чрез дистрибутори, а само прекия внос, и поради това реалният обем на вноса, извършван от промишлеността на Съюза, е много по-висок от посочения в това съображение. В подкрепа на довода си EFDA посочи като пример един от включените в извадката производители от Съюза, който е съобщил в отговора на въпросника си, че е закупувал скрепителни елементи както пряко, така и чрез дистрибутори от Китай.
- (468) Твърдението на EFDA, че вносът, осъществен от включените в извадката производители от Съюза, представлява 5 % от общия китайски внос по време на ПП, е фактически погрешно и поради това беше отхвърлено. Комисията основа своите констатации, изложени в съображение 466, на проверената информация от включените в извадката производители от Съюза, включително на информацията, посочена от EFDA в горното съображение. В проверката от страна на Комисията бяха включени и доставчиците на производителите от Съюза, т.е. с цел да се установи дали покупките са направени директно от китайски доставчик или чрез дистрибутор. Поради това твърденията на EFDA в това отношение бяха отхвърлени и заключенията, изложени в съображение 466, бяха потвърдени.

#### 5.2.5. Конкурентни предимства на китайските производители износители

- (469) Един от включените в извадката вносителите заяви, че китайските производители имат конкурентни предимства, като достъп до по-ниски цени на суровините, по-ниски разходи за труд, не толкова строги правни изисквания във връзка с околната среда и експортни субсидии.
- (470) Както е установено в съображение 187 и следващите, твърдените конкурентни предимства в действителност са значителни нарушения на китайския пазар по отношение на вътрешните цени и разходи, и поради това нормалната стойност за включения в извадката производител износител беше формирана в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент. Наличието на тези нарушения в Китай не може да се счита за фактор, отслабващ причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза. По-скоро тези елементи потвърждават, че посочените нарушения водят до изкуствено ниски експортни цени и дъмпинг. Поради това твърденията в това отношение бяха отхвърлени.

#### 5.2.6. Пандемията от COVID-19

- (471) EFDA заяви, че пандемията от COVID-19, която започна през първата половина на 2020 г., е причинила съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

- (472) Както е показано в таблица 2, потреблението на Съюза вече е започнало да намалява през 2019 г., т.е. преди пандемията от COVID-19. Това намаление е продължило по време на разследвания период, който обхваща първата половина на 2020 г. Въпреки това, както е посочено в съображение 462, китайският внос се е увеличил по време на същия период, както в абсолютно изражение, така и като пазарен дял, и е навлязъл на пазара на Съюза на дъмпингови цени, подбиващи значително продажните цени на промишлеността на Съюза. Това контрастира с вноса от други трети държави, чийто обем е намалял в абсолютно изражение, като при него цените на вноса като цяло са били в същия диапазон като тези на промишлеността на Съюза.
- (473) Както е показано в таблица 3, дъмпинговият китайски внос вече е нараснал стабилно на годишна база през периода 2017—2019 г., което е довело до увеличение от 54 % до 2019 г., т.е. до началото на пандемията от COVID-19. С други думи, съществената вреда, причинена на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос, вече е била факт, както е видно от отрицателните промени в повечето макро- и микроикономически показатели през периода 2017—2019 г., преди пандемията от COVID-19 да влезе в уравнението.
- (474) В този контекст не може да се отрече, че пандемията от COVID-19 и последващият спад на потреблението са допринесли допълнително за утежняване на вече влошеното състояние на промишлеността на Съюза. Това изменение обаче не отслабва причинно-следствената връзка между установената съществена вреда и дъмпинговия внос от Китай. Както е отбелязано по-горе, на промишлеността на Съюза е била причинена съществена вреда от дъмпинговия внос от Китай, който се е увеличил с 54 % през тригодишния период преди избухването на пандемията, така че е ясно, че съществената вреда вече е била настъпила преди пандемията и независимо от нея.
- (475) След окончателното разгласяване CCCME и EFDA повториха твърдението, че пандемията от COVID-19 е основната причина за съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза по време на РП, като изтъкнаха, че основните показатели за вредата са се влошили главно в периода между 2019 г. и РП, успоредно с пандемията от COVID-19, въпреки че китайският внос е останал непроменен и пазарният му дял се е увеличил само с 1 процентен пункт между 2019 г. и РП. Тези страни също така се позоваха на изявление на един от включените в извадката производители от Съюза в публичната версия на отговора на въпросника, в което се посочва, че пандемията от COVID-19 е оказала въздействие върху стопанската му дейност, както и на изявление на EIFI в кореспонденцията му с Комисията, че някои промени в производството и обема на продажбите може да бъдат приписани на пандемията от COVID-19.
- (476) Нито един от доводите, представени след окончателното разгласяване, не бе в противоречие с изложените в съображения 472—474 заключения, нито пък ги омаловажи, по-специално че пандемията от COVID-19 и последвалото намаляване на потреблението са допринесли за допълнително утежняване на вече влошаващото се състояние на промишлеността на Съюза. Комисията също така отбелязва, че обемът на производството и на продажбите на промишлеността на Съюза вече е отбелязал влошаване в периода между 2018 г. и 2019 г., т.е. преди пандемията от COVID-19, когато китайският внос се е увеличил с 38 %. Поради това Комисията счита, че отрицателните тенденции, наблюдавани между 2019 г. и РП, са продължение на наблюдаваните от 2017 г. вече отрицателни тенденции, и че пандемията от COVID-19 само е засилила тази ясно съществуваща тенденция. Поради това Комисията потвърди заключенията, изразени в съображение 474, и отхвърли всички твърдения в това отношение.

#### 5.2.7. Лошо управление от страна на промишлеността на Съюза

- (477) Един от включените в извадката вносителите заяви, че вредата, причинена на производителите от Съюза, които осъществяват дейност и в производството и продажбата на стандартни скрепителни елементи, се дължи на лоши стопански и инвестиционни решения и на вътрешни структурни затруднения, и не може да бъде приписана на китайския износ на скрепителни елементи.
- (478) Това твърдение беше направено много общо, без допълнителни подробности и без предоставяне на доказателства в негова подкрепа. Поради това то беше отхвърлено.

#### 5.3. Заключение относно причинно-следствената връзка

- (479) Увеличението на дъмпинговия внос от Китай е съвпаднало с влошаването на състоянието на промишлеността на Съюза. Китайският внос е спечелил значителен пазарен дял в контекста на намаляващо потребление за сметка на промишлеността на Съюза, която е претърпяла загуби по отношение на обема на продажбите и пазарния дял. Що се отнася до цените, нарастващият пазарен дял на китайския внос непрекъснато е подбивал продажните цени на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза, създавал е значителен ценови натиск и не е позволявал на промишлеността на Съюза да увеличи цените си до устойчиви равнища, необходими за постигане на разумни маржове на печалбата.



- (480) Бяха проучени и възможни други фактори, но нито един от тях не бе в състояние да отслаби причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза. Комисията разграничи и отдели въздействието на всички известни фактори върху състоянието на промишлеността на Съюза от вредоносното въздействие на дъмпинговия внос.
- (481) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че дъмпинговият внос от Китай е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза и че другите фактори, разгледани поотделно или заедно, не са отслабили причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и съществената вреда. Вредата е очевидна по-специално по отношение на развитието на производството, използването на капацитета, обема на продажбите на пазара на Съюза, пазарния дял, производителността, рентабилността и възвръщаемостта на инвестициите.

## 6. РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ

- (482) Въз основа на направените от Комисията заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза следва да бъдат наложени окончателни мерки, за да се предотврати по-нататъшното нанасяне на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос.
- (483) За да определи равнището на мерките, Комисията проучи дали мито, което е по-ниско от дъмпинговия марж, би било достатъчно за отстраняване на причинената от дъмпинговия внос вреда на промишлеността на Съюза.

### 6.1. Равнище на отстраняване на вредата (марж на вредата)

- (484) Комисията най-напред определи размера на митото, необходимо за отстраняване на вредата, понесена от промишлеността на Съюза. В този случай вредата би била отстранена, ако промишлеността на Съюза бъде в състояние да покрие своите производствени разходи, включително разходите, произтичащи от многостранните споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и от конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia към основния регламент, и да реализира разумна печалба („целева печалба“) чрез продажба на целева цена по смисъла на член 7, параграфи 2в и 2г от основния регламент.
- (485) В съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент, за определянето на целевата печалба Комисията взе предвид равнището на доходност преди увеличението на вноса от засегнатата държава и равнището на доходност, което може да се очаква при нормални условия на конкуренция. Този марж на печалба не следва да бъде по-малък от 6 %.
- (486) Комисията установи базова печалба, която покрива пълните разходи при нормални условия на конкуренция. Комисията взе печалбите, постигнати от включените в извадката производители от Съюза преди увеличаването на вноса от Китай. Този марж на печалбата беше определен на 5,9 %, което съответства на равнището на печалба, постигнато от промишлеността на Съюза през 2017 г. Тъй като тази стойност беше по-ниска от минималните 6 %, изисквани съгласно член 7, параграф 2в от основния регламент, този марж на печалбата беше заменен с 6 %.
- (487) Не бяха изказани твърдения, че равнището на инвестициите, научноизследователската и развойната дейност (НИРД) и иновациите на промишлеността на Съюза през разглеждания период би било по-високо при нормални условия на конкуренция.
- (488) Също така не бяха изказани твърдения относно бъдещите разходи, които произтичат от многостранните споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и които промишлеността на Съюза ще направи през периода на прилагане на мярката съгласно член 11, параграф 2, в съответствие с член 7, параграф 2г от основния регламент.
- (489) Въз основа на това Комисията изчисли невредоносна цена на сходния продукт за промишлеността на Съюза, като приложи маржа на целевата печалба в размер на 6 % към производствените разходи на включените в извадката производители от Съюза по време на разследвания период.
- (490) След това Комисията определи равнището на отстраняване на вредата въз основа на сравнение между среднопретеглената цена на вноса на включените в извадката производители износители в засегнатата държава за всеки отделен вид на продукта, която беше установена с цел изчисляване на подбиването на цената, и среднопретеглената невредоносна цена на сходния продукт, продаван от включените в извадката производители от Съюза на свободния пазар на Съюза по време на разследвания период. Разликите, получени при това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената CIF стойност на вноса.

- (491) След окончателното разгласяване двама от включените в извадката производители износители оспориха изчисляването на целевата цена. Те заявиха, че някои от видове на продукта са били продавани в много малки количества от промишлеността на Съюза и поради това средната цена на тези видове не била представителна. Освен това един от тези износители изтъкна, че някои видове на продукта, продавани от промишлеността на Съюза, не са сравними с изнасяните от него. Същият производител износител отбеляза, че Комисията е следвало да разгласи информация за корекциите, направени съгласно член 7, параграф 2г от основния регламент, и методологията за изчисляването им.
- (492) Въпреки че продадените количества от разглежданите видове на продукта са наистина малки, Комисията отбеляза, че количествата, изнесени от съответния китайски производител износител на продукт със същия КНП, също са малки и в доието няма елементи, които да водят до заключението, че тези цени не са представителни. Във всеки случай, дори ако Комисията бе изключила тези сделки за продажба от изчисленията на занижаването на цените, това би оказало само незначително въздействие, а маржовете на занижаване на цените биха продължили да са значително по-високи от дъмпинговите маржове, изчислени за тези производители износители. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (493) По отношение на корекциите, направени съгласно член 7, параграф 2г от основния регламент, документът за общо разгласяване съдържа грешка и в него невярно беше посочено, че са направени такива корекции, въпреки факта че, както е посочено в съображение 488, не бяха получени искания за такива корекции. Поради това нямаше нужда от допълнително разгласяване.
- (494) Равнището на отстраняване на вредата за „други оказали съдействие дружества“ и за „всички други дружества“ се определя по същия начин като дъмпингов марж за тези дружества.

Дружество	Окончателен дъмпингов марж	Окончателен марж на вредата
Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd.	22,1 %	79,0 %
Ningbo Jinding Fastening Piece Co., Ltd.	46,1 %	85,3 %
Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd.	48,8 %	125,0 %
Други оказали съдействие дружества	39,6 %	94,0 %
Всички други дружества	86,5 %	196,9 %

## 7. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

- (495) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали независимо от наличието на вредоносен дъмпинг може да се направи категорично заключение, че приемането на мерки в конкретния случай не е в интерес на Съюза. Интересът на Съюза бе определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите, на търговците на дребно в сектора „направи си сам“ и на ползвателите.

### 7.1. Интерес на промишлеността на Съюза

- (496) Налагането на мерки ще подобри пазарните условия за производителите от Съюза, които ще бъдат в състояние да подобрят конкурентното си положение на пазара и да възстановят загубения обем на продажбите и пазарен дял. Тъй като ценовият натиск от нелоялния внос ще бъде премахнат, промишлеността на Съюза ще бъде в състояние да увеличи продажните си цени и да постигне устойчива рентабилност.
- (497) Неналагането на мерки би имало значителни отрицателни последици за промишлеността на Съюза, тъй като вносът ще продължи да нараства и ще доведе до допълнително понижаване на цените в Съюза, което ще окаже отрицателно въздействие върху производството и обема на продажбите на промишлеността на Съюза, както и върху пазарния ѝ дял. Това от своя страна би се отразило отрицателно на финансовите показатели на промишлеността на Съюза и по-специално би причинило допълнително влошаване на ситуацията, при която вече се реализират загуби, с отрицателни последици за инвестициите и заетостта в Съюза.
- (498) Поради това налагането на мерки очевидно би било в интерес на промишлеността на Съюза.

- (499) EFDA и други заинтересовани страни заявиха, че промишлеността на Съюза няма да може да се възползва от налагането на антидъмпингови мита, както и че в крайна сметка производителите от трети държави ще увеличат износа си за Съюза и по този начин от антидъмпинговите мерки срещу Китай ще се възползват те, а не промишлеността на Съюза.
- (500) Комисията счете, че това твърдение е спекулативно, тъй като не бе подкрепено с никакви доказателства. Самият факт, че вносът от други трети държави може да се увеличи в резултат на антидъмпинговите мерки, не означава, че промишлеността на Съюза не се възползва от такива мерки. В това отношение при настоящото разследване бе установено, че обемите на вноса от други трети държави не са се увеличили по време на разглеждания период, а са намалели значително, и че цените на вноса от тези източници като цяло също не са подбивали цените на промишлеността на Съюза. На тази основа от информацията в дописото може да се предположи, че този внос може също да е бил отрицателно повлиян от ценовия натиск на китайския внос върху пазара на Съюза, тъй като дъмпинговият внос от Китай е бил средно под цените на вноса от другите трети държави и е нараствал, докато обемите на вноса от трети държави са намалявали. Припомня се, че антидъмпинговите мерки целят само да се възстановят еднаквите условия на конкуренция на пазара на Съюза, а не да се ограничава вносът при справедливи пазарни условия. Поради това Комисията отхвърпи това твърдение.
- (501) След окончателното разгласяване производителят износител CELO Suzhou заяви, че решението на Комисията да му откаже индивидуално разглеждане вероятно ще причини вреда на свързаните с него производители в Съюза, които внасят специфични видове на продукта от свързаното с него дружество в Китай. Поради това мярката не би била в интерес на промишлеността на Съюза.
- (502) Интересът на промишлеността на Съюза се основава на обобщените данни за промишлеността на Съюза като цяло. Следователно състоянието на отделните производители от Съюза не може да бъде взето предвид само по себе си, когато не е представително за цялата промишленост на Съюза. Поради това този довод беше отхвърлен.

## 7.2. Интерес на вносителите

- (503) Както е посочено в съображение 58, двадесет и осем вносители оказаха съдействие при разследването и предоставиха информацията, поискана в известието за започване, за целите на извадката. Те представляваха 18 % от общия внос от Китай по време на РП. Тези вносители са внесли 46 % от скрепителните елементи от Китай, а 54 % от доставките им са с източник от други трети държави.
- (504) Комисията направи извадка от петима вносители, които предоставиха отговори на въпросника. За включените в извадката дружества вносът от Китай представлява приблизително между 10 % и 50 % от общия им внос на скрепителни елементи. Само един от включените в извадката вносители е закупил над 90 % от скрепителните елементи от Китай. Всички с изключение на един са били печеливши по време на РП, с маржове на печалба в диапазона [2 %—5 %] и [4 %—9 %]. Един от вносителите е бил малко под точката на рентабилност по време на РП.
- (505) Комисията направи оценка на въздействието на антидъмпинговите мита върху рентабилността на включените в извадката вносители. Ако се приеме, че митата бъдат напълно поети, вносителите, които са имали маржове на печалба по време на РП, биха останали печеливши, въпреки митата. Тази оценка се основаваше на най-лошия сценарий, т.е. не беше взето предвид, че повишенията на цените много вероятно ще бъдат изцяло или поне частично прехвърлени на клиентите, по-специално с оглед на констатациите в съображение 520 и следващите, че по принцип разходите за скрепителни елементи представляват много малка част от общите производствени разходи на ползвателите. Това е вярно и по отношение на вносителя, който вече е бил под точката на рентабилност по време на РП, т.е. този вносител също ще може да прехвърли върху своите клиенти голяма част от всяко увеличение на цената. Следователно не се очаква митата сами по себе си да окажат значително отрицателно въздействие върху това дружество и по този начин да влошат състоянието му.
- (506) Няколко заинтересовани страни заявиха, че налагането на антидъмпингови мита би довело до значително увеличение на цените за вносителите. Те също така заявиха, че налагането на антидъмпингови мерки в миналото е довело до сериозни загуби за вносителите и това следва да бъде взето предвид при настоящия анализ. Един вносител заяви, че няма да е възможно увеличението на цената да се прехвърли върху клиентите, поне не в краткосрочен план.

- (507) Както е посочено в съображение 505, очакваното увеличение на цените няма да има сериозни отрицателни последици за състоянието на вносителя, понеже като цяло той ще продължи да е на печалба. Твърдението, че вносителите са реализирали загуби в миналото поради предишните мерки, не бе възможно да бъде проверено и освен това не бяха представени доказателства в негова подкрепа. Накрая, за твърдението, че вносителите няма да могат да прехвърлят увеличението на цената върху своите клиенти, също не бяха представени доказателства. Разследването показва, че като се има предвид, че делът на скрепителните елементи в общите разходи на ползвателите като цяло е много малък, се очаква увеличението на цените на вносителите да се прехвърли поне частично върху крайния клиент. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (508) След окончателното разгласяване EFDA повтори, че налагането на мита би оказало сериозно въздействие върху рентабилността на вносителите и би довело до значителни загуби. Тя оспори методологията, използвана от Комисията за оценка на въздействието върху рентабилността на агрегирана основа, и заяви, че такава оценка следва да се прави на индивидуално равнище за всеки вносител, включен в извадката, и по отношение на оборота и печалбата от вноса на разглеждания продукт само от Китай. Освен това EFDA заяви, че е следвало да бъде оценено въздействието на митата и върху паричния поток. Накрая, тя оспори твърдението, че митото може да бъде прехвърлено на крайния клиент.
- (509) Комисията оцени рентабилността на вносителите на съвкупно равнище, подобно на това, което беше направено на равнището на производителите от Съюза. Това се счита за целесъобразно, тъй като се анализира състоянието на вносителите в Съюза като цяло, а не на отделните дружества. Поради това този довод беше отхвърлен.
- (510) Оценката на Комисията се основаваше на действителни конкретни данни за дружествата, предоставени от самите включени в извадката вносители. За разлика от това, EFDA не подкрепи общите си твърдения с никакви фактически доказателства и поради това не беше възможно тези твърдения да бъдат проверени. Освен това Комисията счете, че е по-подходящо оценката на въздействието на митото върху всяко дружество да се направи на глобално равнище за дружеството, тъй като това съответства в по-голяма степен на икономическата действителност. В това отношение Комисията отбелязва, че вносителите са избрали различни източници на доставка и тъй като митата оказват влияние само върху един от тези източници (Китай), не всички вносители са засегнати по един и същ начин. Анализът само на част от дейността не би бил убедителен в това отношение. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (511) Що се отнася до твърдението, че Комисията е следвало да анализира въздействието на митата върху паричния поток на вносителите, това твърдение не беше подкрепено с никакви фактически доказателства. Включените в извадката вносители също така не предоставиха на Комисията никаква информация за паричния поток, нито в досието имаше доказателства, че вносителите ще трябва да увеличат количествата на запасите си поради дългите срокове на доставка, които, както бе заявено, оказват въздействие върху паричния поток. Поради това посоченото твърдение също беше отхвърлено.
- (512) EFDA също така заяви, че вносителите няма да са в състояние да прехвърлят увеличението на разходите върху своите клиенти. EFDA обаче не предостави никакви допълнителни обяснения или доказателства, които да поставят под въпрос изложенияте в съображение 520 констатации, че цената на скрепителните елементи за ползвателите като цяло е много ниска, което предполага ограничена ценова еластичност на търсенето на скрепителни елементи. Освен това оценката, описана в съображение 505, се основава на допускането, че митата ще бъдат изцяло поети от вносителите, т.е. че те няма да прехвърлят дори частично увеличениите си разходи, което е много малко вероятно. Както е посочено в същото съображение, дори при това предположение се очакваше въздействието върху вносителите, въз основа на информацията, предоставена от включените в извадката вносители, да не бъде неблагоприятно в значителна степен.
- (513) Накрая, EFDA отбеляза, че Комисията не е разгледала твърдението, че би имало повишен риск от заобикаляне на антидъмпинговите мерки предвид голямата разлика между ставките на митото. Тъй като вносителите биха били основната жертва на подобни практики на заобикаляне, антидъмпинговите мерки биха били в противоречие с интереса на вносителите.
- (514) Комисията разгледа риска от заобикаляне в съображение 606 и следващите, като въведе специална клауза за наблюдение, която позволява да се наблюдават моделите на търговия и своевременно да се противодейства в случай, че се потвърди наличието на практики на заобикаляне. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (515) Един вносител заяви, че антидъмпинговите мерки биха били в противоречие с мерките, предприети от Европейската комисия в подкрепа на дружествата, засегнати от пандемията от COVID-19, и добави, че Комисията следва да вземе предвид изключителните обстоятелства, причинени от пандемията, и прякото отрицателно въздействие върху вносителите.

- (516) Въпросната заинтересована страна се позова само в много общи линии на мерките, предприети вследствие на пандемията от COVID-19, без да предостави допълнителни подробности и без да обясни до каква степен антидъмпинговите мерки биха били в противоречие с тези мерки. Във всеки случай Комисията счете, че нито една от тези мерки сама по себе си не изключва предприемането на подходящи мерки за противодействие на вредоносния дъмпинг в съответствие с основния регламент. Разследването също така показва, както е посочено в съображение 471 и следващите, че пандемията от COVID-19 не е оказала въздействие върху обемите на вноса от Китай, който е пропължил да нараства по време на целия разглеждан период на дъмпингови равнища и сериозно е подбивал продажните цени на промишлеността на Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.

### 7.3. Интерес на търговците на дребно — сектор „направи си сам“

- (517) EDRA заяви, че мерките биха оказали значително отрицателно въздействие върху сектора „направи си сам“. От асоциацията заявиха, че секторът „направи си сам“ купува основно стандартни скрепителни елементи от нисък клас, които не са произведени от промишлеността на Съюза. Беше обяснено също така, че скрепителните елементи в сектора „направи си сам“ се продават в малки (удобни за потребителите) опаковки, които съставляват голяма част от продажната цена. Поради много по-високите разходи за опаковане в Съюза в сравнение с Азия, не би било целесъобразно промишлеността на Съюза да произвежда продукти за сектора „направи си сам“. EFDA подкрепи тези твърдения и освен това заяви, че увеличението на цените би навредило също и на международната конкурентоспособност на търговците на дребно от сектора „направи си сам“, тъй като те вече няма да могат да продават собствените си марки на други трети държави.
- (518) Както е посочено в съображение 142, един производител износител на комплекти от скрепителни елементи, предназначени главно за битова употреба, също заяви, че този вид на продукта не е бил произвеждан от промишлеността на Съюза и е бил разпространяван чрез различни канали за продажба, т.е. чрез търговци на дребно, докато скрепителните елементи за промишлена употреба, произвеждани от промишлеността на Съюза, са били продавани чрез дистрибутори.
- (519) Нито едно от горните твърдения не беше подкрепено с доказателства. Нито един от търговците на дребно в сектора „направи си сам“ не оказва съдействие при разследването чрез предоставяне на отговори на въпросника или на каквато и да е друга информация за цени и разходи или за рентабилност и доставчици. Поради това Комисията не беше в състояние да анализира конкретно въздействието на мерките върху този сектор. От друга страна, разследването показва, че промишлеността на Съюза е разполагала със значителен свободен капацитет и следователно е могла да увеличи значително обема на производството си. Промишлеността на Съюза се състои от производители на различни видове скрепителни елементи, включително стандартни, и е в състояние да произвежда всички видове скрепителни елементи, включително тези за сектора „направи си сам“. Промишлеността на Съюза потвърди, че съществуват няколко производители и дистрибутори от Съюза със собствени автоматични линии за опаковане за големи количества, а на пазара на Съюза също има доставчици на услуги за средни и малки количества. Твърдението, че определени продукти са били разпространявани чрез различни канали за продажба, беше счетоно за нямашо отношение към въпроса дали промишлеността на Съюза ще може да доставя конкретни видове скрепителни елементи. Поради това всички твърдения в това отношение бяха отхвърлени.

### 7.4. Интерес на ползвателите

- (520) Двама ползватели се отзоваха в рамките на разследването и предоставиха отговор на въпросника. И двамата произвеждат винтови анкери, като използват скрепителни елементи в производствените си процеси. В отговора и на двамата ползватели имаше съществени недостатъци и нито едно от дружествата не отговори на искането на Комисията за предоставяне на допълнителна информация. В резултат на това за един от ползвателите Комисията изобщо не беше в състояние да оцени въздействието на антидъмпинговите мита, докато за другия ползвател, въпреки липсата на информация, Комисията отбеляза, че според предоставената от това дружество информация разходите за скрепителни елементи представляват по-малко от 1 % от общите му разходи. Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че митата няма да окажат значително въздействие.
- (521) ЕСАР и сдружението, представляващо европейските производители на метални анкери и пластмасови дюбели (анкери), Construction Fixing Europe (CFE), подкрепени от EFDA, заявиха, че митата биха оказали отрицателно въздействие върху производителите на метални анкери и пластмасови дюбели (анкери) и тяхната конкурентоспособност в Съюза и в световен мащаб. Производителите на анкери внасят стандартни скрепителни елементи и ги използват като полуготови продукти в производствения си процес. CFE заяви, че такива стандартни скрепителни елементи не се произвеждат в Съюза.
- (522) Никой от производителите на анкери не оказва съдействие при настоящото разследване и никой от тях не отговори на въпросника, предназначен за ползвателите. Поради това в досието нямаше доказателства или друга информация относно разходите за скрепителни елементи при процеса на производство на анкери, рентабилността на производителите на анкери, техните доставчици и/или влиянието на митата върху тяхната рентабилност. Това важи и за твърдението, направено по отношение на конкурентоспособността на производителите на анкери в Съюза и в световен мащаб. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

- (523) Що се отнася до твърдението, че този вид стандартни скрепителни елементи не се произвежда от промишлеността на Съюза, Комисията отбелязва, че промишлеността на Съюза произвежда стандартни скрепителни елементи и разполага със значителен свободен капацитет за производство на всички видове скрепителни елементи. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (524) EFDA заяви също така, че митата биха оказали отрицателно въздействие върху промишлени отрасли като този на строителството, железопътния транспорт и възобновяемите енергийни източници, както и върху производителите на силози за зърно в селскостопанския сектор. EFDA изказа някои твърдения относно представителността на скрепителните елементи в общите разходи в тези сектори и заяви, че ще е налице отрицателно въздействие върху икономическото състояние на дружествата в този сектор и върху тяхната конкурентоспособност в Съюза.
- (525) Нито едно от тези твърдения не бе подкрепено с никакви доказателства. Освен това нито една от заинтересованите страни, представляващи някой от тези сектори, не заяви своя интерес и не оказа съдействие по време на разследването. Комисията също така отбелязва, че съгласно твърденията на EFDA разходите за скрепителни елементи в крайните продукти на тези промишлени отрасли са били от 3 % до максимум 12 %. Въпреки че тези твърдения не бяха подкрепени с никакви доказателства или обосновани по друг начин, това показва ограничено въздействие на митата, по-специално като се има предвид, че също така не беше показано до каква степен тези конкретни сектори са използвали скрепителни елементи, внесени от Китай. Поради това твърденията на EFDA в това отношение не могат да бъдат приети.
- (526) Накрая, един производител на връзки между електрохимичните елементи в промишлените батерии, подкрепен от EFDA, подчерта, че скрепителните елементи, които използва в производствения си процес (полусни болтове), са специфични и не се произвеждат от промишлеността на Съюза. Той също така заяви, че митата биха оказали отрицателно въздействие върху неговата конкурентоспособност спрямо производителите на връзки между електрохимичните елементи в промишлените батерии от трети държави. Това дружество заяви, че полусните болтове не следва да бъдат включени в обхвата на продукта.
- (527) Твърдението, че полусните болтове следва да бъдат изключени от обхвата на продукта, е разгледано в съображение 159. Дружеството не предостави никакви подкрепящи доказателства или информация относно предполагаемото въздействие на мерките върху финансовото му състояние. По отношение на липсата на доставки в Съюза се прави позоваване на заключенията, изложени в съображение 530 и следващите. По-специално беше установено, че промишлеността на Съюза разполага със значителен свободен капацитет за производството на специални и стандартни скрепителни елементи. Поради това твърденията на това дружество бяха отхвърлени.
- (528) След окончателното разгласяване тази страна възрази срещу констатациите, че промишлеността на Съюза разполага с достатъчен свободен капацитет за производство на полусни болтове, като заяви, че промишлеността на Съюза не е в състояние да произвежда полусни болтове. В подкрепа на това твърдение дружеството предостави кореспонденция с петима производители от Съюза, в която се потвърждава, че те не са в състояние да доставят полусни болтове. Тези производители от Съюза не бяха жалбоподатели и не заявиха своя интерес по време на разследването. Поради това Комисията не разполагаше с налична информация в досието относно дейността на тези дружества и произвежданите продукти. Съгласно публично достъпната информация двама от петимата производители изглежда са специализирани в скрепителни елементи за дограма и за изграждане на машини и съоръжения; поради това не би изглеждало необичайно, че не могат да осигурят полусни болтове, които се използват в промишлените батерии. Следователно предоставената информация не може да се счита за убедителна или представителна за промишлеността на Съюза като цяло. От друга страна, промишлеността на Съюза, представляваща производителите от Съюза, оказали съдействие при разследването, потвърди, че има капацитет да произвежда всички видове скрепителни елементи, в това число полусни болтове. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (529) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че антидъмпинговите мита нямат значително неблагоприятно въздействие върху състоянието на ползвателите в Съюза.

#### 7.5. Недостиг на доставки на скрепителни елементи

- (530) Няколко заинтересовани страни заявиха, че промишлеността на Съюза няма достатъчно капацитет за производството на стандартни скрепителни елементи, за да удовлетвори търсенето на пазара на Съюза. EFDA и един от включените в извадката вносителите заявиха, че промишлеността на Съюза не може или не желае да доставя стандартни скрепителни елементи и че много ползватели разчитат на внос от Китай. Те също така заявиха, че доставките от други трети държави са ограничени, тъй като производителите износители в тях не разполагат с достатъчен капацитет. Един производител износител добави, че промишлеността на Съюза няма да е склонна да навлезе в масовото производство на стандартни скрепителни елементи поради инвестициите, които трябва да бъдат направени в напълно автоматизирани производствени линии.

- (531) Няколко страни заявиха, че определени видове на продукта (винтове за дървени конструкции, евровинтове, горещо ковани скрепителни елементи, полюсни болтове, комплекти от скрепителни елементи и скрепителни елементи, използвани в сектора „направи си сам“) не се произвеждат от промишлеността на Съюза или се произвеждат само в ограничени количества и поради това, ако бъдат наложени мерки, ще има недостиг на тези видове на продукта на пазара на Съюза. В някои случаи тези страни заявиха, че не се очаква промишлеността на Съюза да премине към производството на тези видове и че ще има и недостиг в световен мащаб на тези видове, така че те няма да могат да се доставят и от други доставчици.
- (532) EDRA заяви в по-общ смисъл, че пазарът на скрепителни елементи е отбелязал увеличение на търсенето в световен мащаб, докато по време на пандемията от COVID-19 производителите са произвеждали количества, които са по-малки от капацитета им. Всяко допълнително сътресение на пазара чрез налагането на антидъмпингови мита би влошило ситуацията за търговците на дребно.
- (533) Няколко заинтересовани страни също така заявиха, че е имало недостиг на контейнери за превоз на пратки от Азия и че сроковете за изпълнение между поръчката и доставката са били до няколко месеца в резултат на пандемията от COVID-19. Разходите за доставка са се увеличили и ще трябва да бъдат добавени към очакваното повишение на цените поради антидъмпинговите мерки. Освен това беше заявено, че има недостиг на суровини (главно стомана) в световен мащаб и това е оказало влияние върху обема на производството на скрепителни елементи в световен мащаб.
- (534) Разследването показва, че промишлеността на Съюза е произвеждала както стандартни, така и нестандартни скрепителни елементи и е разполагала със значителен свободен капацитет, за да отговори на повишеното търсене от страна на ползвателите, които решават да сменят своя доставчик. Така по време на разследвания период промишлеността на Съюза е използвала само 46 % от общия си капацитет и следователно е могла да увеличи производството си с над 1 милион тона в краткосрочен план. Свободният капацитет е имал отношение към производството на всички видове скрепителни елементи, включително стандартните. Твърденията, че промишлеността на Съюза не е била в състояние или не е желала да произвежда стандартни скрепителни елементи, не бяха подкрепени с достатъчно доказателства. EFDA представи кореспонденция на отделни производители от Съюза, които обаче не бяха сметени за представителни за цялата промишленост на Съюза. Освен това не беше сметено, че наблюдаваните временни затруднения при снабдяването на нови клиенти поради последиците от пандемията от COVID-19 са със структурен характер, и те не омаловажиха констатациите, че на пазара на Съюза е имало голям свободен капацитет, който би могъл да удовлетвори търсенето. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (535) Твърденията по отношение на липсата на доставки на определени специфични видове на продукта не бяха подкрепени с никакви проверими доказателства. От друга страна, както е посочено в горното съображение, в Съюза е имало голям свободен капацитет, който е обхващал всички видове на продукта, в това число специалните скрепителни елементи. Информацията в досието, събрана от производителите от Съюза, не показва, че промишлеността на Съюза не е била в състояние да предостави всички видове скрепителни елементи. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (536) След окончателното разглашаване производителят износител на горещо ковани скрепителни елементи заяви отново, че промишлеността на Съюза не произвежда горещо ковани скрепителни елементи в достатъчни количества на пазара на Съюза. Производителят износител заяви, че това може да се докаже от подробните изчисления на подбиването на цените по вид на продукта, които са потвърдили, че само малки количества, произведени и продавани от промишлеността на Съюза, са част от видовете на продукта, произвеждани по метода на горещо коване. Освен това промишлеността на Съюза изглежда произвежда по-малко видове на продукта, което само по себе си показва, че тя не може да осигури широка гама от различни видове на продукта, в това число горещо ковани скрепителни елементи. Накрая, производителят износител заяви, че тежестта на доказване на достатъчния производствен капацитет в Съюза трябва да се поеме от промишлеността на Съюза.
- (537) Отбелязва се, че въз основа на извадката от производители от Съюза, макар че е представителна за промишлеността на Съюза, не може да бъде екстраполиран точният обем на производството на скрепителни елементи, произведени чрез процесите с горещо коване. Освен това обемът на производството на промишлеността на Съюза по време на разследвания период не отразява пълния производствен капацитет, тъй като промишлеността на Съюза, изправена пред нелоялен внос и ниски равнища на цените в Съюза, не е използвала напълно производствения си капацитет. По отношение на тежестта на доказване Комисията счете, че разследването е показало, че в Съюза съществува достатъчен производствен капацитет за всички видове скрепителни елементи. Това заключение се основава на големия свободен капацитет, установен по време на разследването, както е посочено в таблица 5, както и на информацията, събрана по време на разследването във връзка с макроикономическите показатели. Поради това посоченото твърдение, както и твърденията относно недостатъчния производствен капацитет в Съюза, бяха отхвърлени.

- (538) След окончателното разгласяване ЕСАР предостави информация от някои производители от Съюза, с която се потвърждава, че те не са в състояние да доставят винтове за дървени конструкции. ЕСАР също така заяви, че някои видове винтове за дърво изискват допълнителна обработка (специална термична обработка, покритие), която не била налична в Съюза. Накрая, той изтъкна, че фактът, че един вносител и производител на нестандартни скрепителни елементи от Съюза изрично е подкрепил изключването на винтовете за дърво, доказва, че вносът на тези продукти е необходим, за да се удовлетвори търсенето на пазара на Съюза.
- (539) Допълнителната информация, предоставена от ЕСАР, беше свързана с производители от Съюза, които не са жалбоподатели и не заявиха своя интерес по време на разследването. Поради това Комисията не разполагаше с налична информация в досието относно дейността на тези дружества и произвежданите продукти. Въз основа на публично достъпната информация не беше възможно да се направи заключение дали те произвеждат скрепителни елементи за строителния сектор. Освен това тези дружества не могат да се считат за представителни за промишлеността на Съюза като цяло. От друга страна, както е посочено по-горе, промишлеността на Съюза, представляваща производителите от Съюза, оказали съдействие при разследването, потвърди, че има капацитет да произвежда всички видове скрепителни елементи. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (540) Твърдението, че определени дейности по обработка не са налични в Съюза, не беше направено преди окончателното разгласяване и не беше подкрепено с никакви доказателства. Поради това не беше възможно това твърдение да бъде проверено и то беше отхвърлено. Накрая, фактът, че един вносител и производител на нестандартни скрепителни елементи от Съюза изрично е подкрепил изключването на винтовете за дърво, не доказва сам по себе си, че вносът от Китай е необходим, за да се удовлетвори търсенето в Съюза. Това твърдение също така беше отхвърлено.
- (541) След окончателното разгласяване EFDA повтори твърдението си, че ако се наложат високи вносни мита, ще има недостиг на доставки на стандартни скрепителни елементи, докато за много промишлени отрасли би било от решаващо значение да има достатъчни, предвидими и навременни доставки на стандартни скрепителни елементи. EFDA заяви, че тъй като промишлеността на Съюза не произвежда стандартни скрепителни елементи в достатъчни количества или е изпитвала технически затруднения, дистрибуторите са били принудени да се обърнат към други източници на доставки, по-специално Китай.
- (542) EFDA заяви, че Комисията е отхвърлила предоставените от нея доказателства в това отношение, без да посочи достатъчно основание за това отхвърляне. Тя изтъкна, че информацията, предоставена главно под формата на няколко електронни съобщения на производители от Съюза, които отказват да доставят скрепителни елементи, е била съществена и е доказала нежеланието на промишлеността на Съюза да предоставя стандартни скрепителни елементи, и че поради това Комисията следва да вземе тази информация под внимание.
- (543) По отношение на информацията, предоставена от EFDA в подкрепа на твърдението ѝ, че промишлеността на Съюза не е в състояние или не желае да предоставя стандартни скрепителни елементи, Комисията отбелязва, че тази информация се отнася главно за периода след РП и поради това не може да бъде взета под внимание.
- (544) EFDA също така заяви отново, че Комисията не е разкрила точния дял на производството на стандартни и нестандартни скрепителни елементи от страна на промишлеността на Съюза или включените в извадката производители от Съюза. Комисията отбелязва, че точният дял на производството на стандартни и нестандартни скрепителни елементи от промишлеността на Съюза не е наличен, тъй като не всички производители от Съюза са оказали съдействие при разследването и няма точни статистически данни в това отношение. Това беше съобщено и на EFDA по време на разследването в двустранна кореспонденция.
- (545) Освен това EFDA заяви, че Комисията е срещнала трудности при установяването на производителите на стандартни скрепителни елементи в Съюза и е била задължена да разшири първоначалната извадка от производители от Съюза, за да включи двама допълнителни производители на стандартни скрепителни елементи. Във всеки случай тези двама производители произвеждали само малки количества стандартни скрепителни елементи. Доводите и твърденията по отношение на подбора на извадката от производители от Съюза вече бяха разгледани подробно в съображения 26—56. Така че с твърдението, че извадката от промишлеността на Съюза е била изменена поради факта, че не включва производител на стандартни скрепителни елементи от Съюза, се пренебрегват многократните обяснения и разяснения, предоставени в това отношение, и то е подвеждащо. Поради това то беше отхвърлено.
- (546) Накрая, EFDA повтори, че Комисията не е обяснила на какво основание е стигнала до заключението, че промишлеността на Съюза произвежда както стандартни, така и специални скрепителни елементи. Това заключение се основаваше на фактите в досието, събрани от жалбоподателя и оказали съдействие производители от Съюза, по отношение на които бе извършена надлежна кръстосана проверка с публично достъпна информация, когато тя бе налична. Предоставената в това отношение информация също е налична в неопровержимото досие. Поради това твърдението беше отхвърлено.



- (547) EFDA освен това заяви, че промишлеността на Съюза няма да увеличи производството си на стандартни скрепителни елементи и в случай на налагане на мита. EFDA посочи в това отношение, че в периода между 2009 г., след налагането на антидъмпингови мерки върху вноса на скрепителни елементи от Китай, и 2016 г., когато тази мярка е отменена<sup>(86)</sup>, промишлеността на Съюза не е увеличила производството си на стандартни скрепителни елементи, а вместо това се е специализирала в производството на нестандартни скрепителни елементи. Нежеланието да се премине към стандартни скрепителни елементи може да бъде доказано и чрез информацията, предоставена от един от включените в извадката производители от Съюза, която показва, че той няма да може да произвежда стандартни скрепителни елементи на преобладаващата пазарна цена.
- (548) Доводът, че в периода между 2009 г. и 2016 г. промишлеността на Съюза не е увеличила производството си на стандартни скрепителни елементи, а вместо това се е специализирала в производството на нестандартни скрепителни елементи, не бе подкрепен с никакви доказателства. Данните за производството и продажбите, събрани по време на разследването, се отнасят за разглеждания период и следователно не включват данни за периода между 2009 г. и 2016 г. Във всеки случай това твърдение не беше потвърдено по време на разследването. Фактът, че един от производителите от Съюза не е могъл да се занимава с производство на стандартни скрепителни елементи при преобладаващите пазарни условия, по-скоро показва, че ценовият натиск на китайския внос възпрепятства промишлеността на Съюза да използва напълно производствения си капацитет и потвърждава, че в резултат от този внос е понесена съществена вреда. Той обаче не показва, че при справедливи пазарни условия промишлеността на Съюза не би увеличила отново производството си, включително на стандартни скрепителни елементи, продавани на устойчиви ценови равнища на пазара на Съюза, каквото е заключението и в съображение 496. Поради това доводите на EFDA в това отношение бяха отхвърлени.
- (549) EFDA освен това заяви, че дистрибуторите обикновено купуват нестандартни скрепителни елементи от промишлеността на Съюза, докато стандартните скрепителни елементи се внасят главно от Китай. Тя посочи, че промишлеността на Съюза е купувала стандартни скрепителни елементи и от дистрибутори в Съюза, като е била наясно, че тези продукти идват от Китай, и че освен това редица производители от Съюза имат свои собствени търговски дъщерни дружества, които също са членове на EFDA и като такива внасят стандартни скрепителни елементи от Китай и ги разпространяват до крайните ползватели. В подкрепа на това твърдение EFDA предостави списък на производители от Съюза, за които се твърди, че са закупували стандартни скрепителни елементи от дистрибутор, член на EFDA, и списък на други производители от Съюза, за които се твърди, че са свързани с дистрибутори в Съюза, които внасят стандартни скрепителни елементи от Китай. EFDA също така изтъкна, че въз основа на информацията в неуповителното досие поне един от включените в извадката производители от Съюза е потвърдил, че внася скрепителни елементи от Китай.
- (550) Както е посочено в съображения 466 и 468, въз основа на информацията, предоставена от включените в извадката производители от Съюза, обемите, закупени от тях от Китай, пряко или чрез дистрибутори, са били незначителни в сравнение с общия произведен и продаден обем от промишлеността на Съюза на пазара на Съюза и с общия обем на скрепителните елементи, внесени от Китай. Информацията, предоставена от EFDA, не омаловажава тези констатации и поради това твърденията в това отношение се отхвърлят.
- (551) Накрая, EFDA посочи, че по време на пандемията от COVID-19 и причинените от нея прекъсвания на веригата на доставки дистрибуторите са се обърнали към промишлеността на Съюза с искане да доставя стандартни скрепителни елементи, което е било отказано. Според EFDA това доказва, че промишлеността на Съюза не желае да доставя стандартни скрепителни елементи в увеличени количества и че наличният свободен капацитет в Съюза няма да бъде използван за увеличаване на производството на стандартни скрепителни елементи. Това се дължи на факта, че преминаването на производителите от Съюза от нестандартни към стандартни скрепителни елементи би било свързано със значителни инвестиции и промяна в бизнес модела и следователно не би имало икономически смисъл. Това било потвърдено и от един от оказалите съдействие производители от Съюза. EFDA заключи, че жалбоподателят не е представил никакви доказателства за противното.
- (552) Горното твърдение се основавало на допускания, които не са потвърдени от разследването. Напротив, разследването показва, че производителите от Съюза са имали свободен капацитет за производството на стандартни скрепителни елементи. Както бе споменато по-горе, жалбоподателят предостави информация, че съществуват няколко производители на стандартни скрепителни елементи от Съюза. Причината, поради която някои от производителите може да са отказали да произвеждат и продават стандартни скрепителни елементи по време на разследвания период или след него, може да се дължи на факта, че такова производство не е било жизнеспособно или икономически рентабилно с оглед на ценовия натиск от китайския внос на ниски цени на пазара на Съюза. С други думи, производителите от Съюза не са могли да разширят производството и продажбите си на стандартни скрепителни елементи поради китайския внос, който упражнява ценови натиск върху пазара на Съюза. Това само по себе си е доказателство за съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.

<sup>(86)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/278.

- (553) Поради това Комисията потвърди констатациите си, че промишлеността на Съюза произвежда както стандартни, така и нестандартни скрепителни елементи, и че разполага с голям свободен капацитет за увеличаване на производството и на двата вида скрепителни елементи.
- (554) Комисията също така счете, че повече от половината от скрепителните елементи, внесени от оказалите съдействие вносителите по време на разследвания период, са идвали от източници, различни от Китай, като Тайван, Виетнам и Турция, както и от други трети държави. Делът на този внос в общия внос в Съюза е бил значителен през целия разглеждан период. EFDA заяви, че производителите износители в тези трети държави нямали достатъчен капацитет, за да заместят вноса от Китай или дори само частично да увеличат обемите на вноса си за Съюза. Информацията, предоставена от EFDA в това отношение, обаче не бе счетена за представителна и не подлежи на проверка. Както беше посочено по-горе, тя се отнася до кореспонденция с отделни дружества, като не представя непременно положението на други производители износители в тези държави. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (555) След окончателното разгласяване EFDA заяви отново, че вносът на скрепителни елементи от други трети държави няма да бъде достатъчен, за да замени вноса от Китай. По-специално констатациите на Комисията в съображение 554, че голяма част от вноса на скрепителни елементи е от други трети държави, потвърждавали, че на тези пазари няма допълнителен свободен капацитет. EFDA също така заяви, че поради ограниченията върху вноса на китайски скрепителни елементи в САЩ, които са в сила от 2018 г., купувачите в САЩ все повече се обръщали към доставчици в други трети държави и поради това голяма част от производството посредством този капацитет ще бъде изпращано за САЩ. Това би могло да бъде подкрепено и от статистическите данни за вноса, които показват значително намаление на вноса от други трети държави в Съюза от 2018 г. насам, докато вносът от тези държави за САЩ се е увеличил значително през същия период.
- (556) Както е посочено по-горе, EFDA заяви, че Комисията не е взела предвид предоставената информация относно липсата на доставки от трети държави, без да посочи достатъчно основание за отхвърлянето ѝ.
- (557) Комисията се позовава на съображение 554, в което е показано, че вносът от Китай представлява по-малко от половината от внесените в Съюза скрепителни елементи. С други думи, наличният свободен капацитет в Съюза, както и наличието на други източници на доставки в други трети държави, не показват възможен недостиг на доставки, ако бъдат приети мерки срещу скрепителните елементи от Китай. Поради това твърдението беше отхвърлено. Фактът, че вносът от други трети държави като цяло е намалял по време на разглеждания период, не може сам по себе си да се счита за доказателство, че свободният капацитет в тези държави е бил недостатъчен. Комисията счете, че ценовият натиск на китайския внос на ниски цени, причиняващ неустойчиво ниски равнища на цените на пазара на Съюза, е направил други пазари по-привлекателни за този внос, особено САЩ, където обемите на вноса от Китай са били много по-малки и поради това не са засегнати от нелоялната търговска практика от Китай. Както е посочено в съображение 554, доказателството, предоставено от EFDA в това отношение, не бе счетено за представително и не подлежи на проверка. Както е посочено по-горе, информацията бе свързана с периода след РП и показваше най-вече наличието на проблеми с доставките, свързани с кризата в сектора на морския транспорт и пандемията от COVID-19, а не с липсата на свободен капацитет сам по себе си, и също така в нея не бе посочено дали тези проблеми са със структурен характер.
- (558) EFDA изтъкна, че в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент Комисията е имала задължение да потвърди, че „интересът на Съюза изисква намеса в съответствие с член 21“, и поради това е следвало да посочи на заинтересованите страни какъв вид доказателство би се считало за представително и проверимо. EFDA оспори задължението си да събира информация и данни, отнасящи се до целия пазар на Съюза, и заяви, че Комисията е имала възможност да провери предоставената от EFDA информация. EFDA също така заяви отново в този контекст, че не счита информацията, предоставена от включения в извадката производител от Съюза, за достатъчно представителна.
- (559) В известието за започване на настоящото разследване всички заинтересовани страни бяха приканени да участват в разследването и да предоставят на Комисията информацията, посочена в известието за започване. Това важи и за вносителите и ползвателите. Докато двадесет и осем вносителите заявиха своя интерес, нито един ползвател не оказа съдействие и не предостави никаква информация. Във въпросниците е посочено много подробно каква информация е необходима и какви документални доказателства следва да бъдат представени. Въпросниците са от основно значение, за да може Комисията да събере необходимата информация, и на всички заинтересовани страни се дава възможност да предоставят на Комисията такава информация. Комисията основа своите констатации по отношение на вносителите на проверените отговори на въпросника. Не беше получен отговор на въпросника за нито един от ползвателите в Съюза, така че констатациите по отношение на тази група заинтересовани страни трябваше да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. Също така констатациите по отношение

на аспектите на вредата се основава на информацията, поискана от включените в извадката производители от Съюза и жалбоподателя и предоставена от тях. По-специално Комисията имаше право да подбере представителна извадка от производители от Съюза в съответствие с член 17 от основния регламент. Нито един от коментарите, получени от EFDA относно извадката, не омаловажи заключението, че тя е представителна за промишлеността на Съюза, както е посочено подробно в съображения 26—56.

- (560) Заинтересованите страни, които не желаят да попълнят въпросник, имат право въпреки това да предоставят на Комисията всякаква информация, която считат за важна. В това отношение Комисията отбелязва, че в известието за започване също така е посочено, че предоставената в съответствие с член 21 информация ще бъде взета предвид само ако е подкрепена с фактически доказателства към момента на подаването. В рамките на настоящото разследване Комисията надлежно анализира представените информация и доказателства и взе надлежно предвид цялата информация, събрана и предоставена от заинтересованите страни в процедурата; по-специално Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за целите на определянето на дмпинга, вредата от него и интереса на Съюза, както вече бе посочено в съображение 91, и поради това твърденията на EFDA в това отношение бяха отхвърлени.
- (561) По отношение на твърденията във връзка с намалението на производството в световен мащаб поради пандемията от COVID-19 Комисията отбелязва, че вносът се е увеличил значително след започването на настоящото разследване, както е установено в регламента за регистрационния режим. Според статистическите данни на Евростат това увеличение е продължило <sup>(87)</sup>. Поради това изложените доводи в това отношение бяха отхвърлени.
- (562) По отношение на наблюдаваните след разследвания период кризи в сектора на морския транспорт и прекъсването на веригите на доставки, в това число на суровини, Комисията отбелязва, че тази ситуация не е със структурен характер, а се очаква да бъде временна. Поради тази причина се очаква известно облекчаване на положението през 2022 г., след налагането на окончателни мерки в рамките на настоящото разследване. Всъщност общата статистика за търговията показва бърз растеж на вноса като цяло през 2021 г. <sup>(88)</sup>, в това число ръст на вноса на суровини (33 %) през първите осем месеца на 2021 г., спрямо същия период на 2020 г. Поради това Комисията счита, че настоящите кризи в сектора на морския транспорт и прекъсването на веригите на доставки не са достатъчна причина да не се налагат мита от гледна точка на интереса на Съюза. По-специално митата се налагат за период от пет години, докато облекчаване на настоящото положение може да настъпи още през втората половина на 2022 г., т.е. скоро след налагането на мерките. Твърденията в това отношение бяха съответно отхвърлени.
- (563) След окончателното разгласяване ЕСАР подчерта удължените срокове за доставка поради кризата в сектора на морския транспорт и повишаването на разходите за океански превоз. ЕСАР също така посочи липсата на доставки на суровини за строителството като цяло в Съюза и значителното увеличение на разходите за суровини в строителния сектор, което се отразява неблагоприятно на строителните дружества. Ситуацията би се влошила, ако бъдат наложени антидмпингови мита, и това на свой ред би оказало значително отрицателно въздействие върху осъществяването на целите на Зеления пакт, тъй като в дървените конструкции и конструкции от бетон и дърво се използват органични строителни материали (дървесина), като по този начин се допринася значително за намаляване на въглеродните емисии. ЕСАР отбеляза нарастващия пазар за строителство с използване на дървен материал с цел осъществяване на екологично устойчиво жилищно строителство и подчерта сътрудничеството между сектора за производство на мебели от дърво и изследователски институти за подобряване и увеличаване на устойчиво произведената дървесина.
- (564) Както е посочено в съображение 562, Комисията счита, че наблюдаваните след разследвания период кризи в сектора на морския транспорт и прекъсването на веригите на доставки, в това число на суровини, не са със структурен характер, а се очаква да бъдат временни. Нито един от доводите, изтъкнати от ЕСАР, не може да омаловажи тези констатации. Освен това, както е посочено в съображение 525, очакваното въздействие на митата не е значително в нито един от секторите надолу по веригата, в това число в строителния сектор, като се има предвид, че разходите за скрепителни елементи като част от общите разходи в тези отрасли като цяло са ниски. Нито един от ползвателите в строителния сектор не оказва съдействие по време на разследването чрез предоставяне на информация относно разходите си като цяло и дела на скрепителните елементи в тези разходи. Доводите, изтъкнати от ЕСАР по отношение на строителния сектор, не бяха ограничени конкретно до скрепителните елементи, а се отнасяха до доставките на суровини като цяло. Поради това твърденията на ЕСАР в това отношение бяха отхвърлени.

<sup>(87)</sup> Налични са данни до юли 2021 г.

<sup>(88)</sup> Източник: Евростат [https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/december/tradoc\\_151969.pdf](https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/december/tradoc_151969.pdf).

#### 7.6. Смяна на доставчиците

- (565) Няколко заинтересовани страни заявиха, че вносителите няма да могат лесно да сменят доставчиците си поради ограниченията за пътуване във връзка с пандемията от COVID-19, а освен това е необходимо одобрение на производителя от страна на клиента, за което се изисква одит на производствените процеси в завода на доставчика от трета държава. Във всеки случай смяната на доставчика би струвала скъпо. EFDA повдигна специално въпроса за скрепителните елементи, използвани в железопътния сектор.
- (566) Не бяха представени допълнителни доказателства в това отношение. Както бе споменато по-горе, повече от половината от вноса на оказалите съдействие вносители е бил от доставчици от други трети държави, а не от Китай. Освен това твърдението, че промишлеността на Съюза не е била в състояние или не е имала желание да предоставя скрепителни елементи на нови клиенти, не беше потвърдено по време на разследването. Накрая, антидъмпинговите мерки имат за цел не да забранят достъпа на китайския внос до пазара на Съюза, а просто да възстановят еднаквите условия на конкуренция. Както бе споменато по-горе, дори вносителите да поемат напълно антидъмпинговото мито, стопанската им дейност ще остане предимно на равнища, на които те имат печалба. Също така бе установено, че разходите за скрепителни елементи като дял в общите производствени разходи на ползвателите не са значителни и увеличението на цената на вноса може да се прехвърли върху крайните клиенти. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (567) След разгласяването няколко заинтересовани страни, които внасят винтове за дървени конструкции от Китай, заявиха отново, че няма да могат да сменят доставчиците заради тесните връзки с тях, установени с течение на времето. Тези страни посочиха, че тъй като поръчките са предмет на споразумения за производство, съдържащи точни технически спецификации, производителите се нуждаят от специално обучение, както и от специфични машини и инструменти, и трябва да бъдат одитирани, за да поддържат сертифицирането на продукта. Те отбелязаха, че вносителите на винтове за дървени конструкции не са просто дистрибутори, а имат специализирани вътрешни отдели за разработване на продукти и работят в тясно сътрудничество с производителите на винтове за дърво, за да бъдат изпълнени техническите спецификации, необходими за получаване на сертифициране на продукта в Съюза. Поради това смяната на доставчиците би била много трудна, а за някои проекти дори невъможна.
- (568) Тези страни не предоставиха никакви доказателства, показващи заявените специални отношения с доставчиците, нито конкретни договори или споразумения за производство. Не бяха представени и доказателства, че дружествата имат вътрешни отдели за разработване на продукти. Както е посочено в съображение 539, при разследването не бе потвърдено твърдението, че промишлеността на Съюза не е била в състояние или не имала желание да доставя този конкретен вид на продукта на клиенти в Съюза. Както също така е посочено в съображение 566, антидъмпинговите мерки имат за цел не да забранят достъпа на китайския внос до пазара на Съюза, а просто да възстановят еднаквите условия на конкуренция. Също така, както е установено в съображения 505 и 529, не се очаква въздействието на антидъмпинговите мерки върху финансовото състояние на вносителите и ползвателите да бъде значително и се очаква увеличението на цените на вноса поне частично да се прехвърли върху крайните клиенти. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

#### 7.7. Други

- (569) EFDA подчерта, че скрепителните елементи се използват в много различни приложения. Въпреки че дялът на разходите в производствения процес на отделните ползватели не винаги е значителен и въздействието върху отделните дружества не винаги е съществено, EFDA изтъкна, че поради това Комисията следва да оцени комбинираното въздействие на митата върху икономиката на Съюза като цяло. Загубите, понесени от различни дружества, използващи скрепителни елементи в производствения си процес, следва да се разглеждат на съвкупна основа.
- (570) Разследването показва, че не се очаква въздействието на митата върху ползвателите като цяло да бъде значително, тъй като дялът на скрепителните елементи в производствения процес е много малък. Този факт беше признат и от EFDA. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (571) След окончателното разгласяване ползвателят на полюсни болтове, споменат в съображения 159 и 160, заяви, че Комисията не е разгледала твърдението му, че произвежданите от него промишлени батерии се използват за съхранение на енергия в критични инфраструктури като центрове за данни и болници. След окончателното разгласяване ползвателят също така изтъкна, че потребителите в Съюза имат изключителен интерес от осигуряване на сигурното функциониране на болниците и центрове за данни чрез надеждно електрозахранване, по-специално по време на пандемията от COVID-19, когато болниците трябва да разчитат и на аварийно захранване и когато трафикът на данни се е увеличил значително при преминаването към работа от дома. Тази страна заяви, че Комисията не е взела предвид тези аспекти при анализа на интереса на Съюза.

- (572) Комисията отбелязва, че такова твърдение не е било направено преди окончателното разгласяване, когато въпросният ползвател просто е обяснил какви са приложенията на полюсните болтове и в кои отрасли се използват. Както бе споменато по-горе, разследването показва, че не се очаква въздействието на митата върху ползвателите като цяло да бъде значително, тъй като делът на скрепителните елементи в производствения процес е много малък. Ползвателят на полюсни болтове не предостави никаква информация относно производствените си разходи, разходите за полюсни болтове като дял от общите разходи, своята рентабилност или очакваното въздействие на евентуално увеличение на разходите върху рентабилността. Поради това нямаше налични доказателства, че митата биха оказали значително отрицателно въздействие върху този ползвател, и това твърдение беше отхвърлено.
- (573) След окончателното разгласяване Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз заяви, че след налагането на антидъмпингови мерки върху вноса на скрепителни елементи през 2009 г. <sup>(89)</sup> вносът от Китай просто е бил заменен с внос от Тайван и Виетнам. Промислеността на Съюза не е променила структурата си и поради това Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз стигна до заключението, че митата не са били от полза за промислеността на Съюза по това време, като същевременно са оказали отрицателно въздействие върху отраслите надолу по веригата. Нито едно от твърденията не бе подкрепено с никакви доказателства. Информацията в дописото също не потвърди тези твърдения и поради това те бяха отхвърлени.

#### 7.8. Заключение относно интереса на Съюза

- (574) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че не са налице основателни причини да се счита, че налагането на мерки по отношение на вноса на скрепителни елементи с произход от Китай не е в интерес на Съюза.

#### 7.9. Предложения за ценови ангажимент (гаранция)

- (575) След окончателното разгласяване шестима производители износители представиха в посочения в член 8, параграф 2 от основния регламент срок предложения за ценов ангажимент (гаранция):
- Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd
  - Jiangsu Yongyi Fastener Co. Ltd.
  - Zhejiang Excellent Industries Co. Ltd („Zhejiang“)
  - Yuyao Alfirste Hardware Co., Ltd („Yuyao Alfirste“)
  - Celso Suzhou Precision Fasteners Co. Ltd
  - Shanghai Chaen Chia Fasteners Co., Ltd. („Chaen Chia“).
- (576) Съгласно член 8 от основния антидъмпингов регламент предложенията за ценови ангажимент (гаранция) трябва да бъдат достатъчни, за да се отстрани вредоносният ефект на дъмпинга, и тяхното приемане не трябва да бъде счетено за нецелесъобразно. Комисията направи оценка на предложенията с оглед на тези критерии и счете, че тяхното приемане би било нецелесъобразно поради изложените по-долу основни причини.
- (577) Първо, в настоящата процедура участват около 100 производители износители. Беше счетено, че броят на настоящите и потенциалните производители износители е твърде голям, за да е възможно прилагането на ангажимента (гаранцията), тъй като това би направило всеки вид ценови ангажимент (гаранция) много труден за наблюдение.
- (578) Второ, разглежданият продукт е много разнообразен по своя характер. Той се състои от над 100 КНП и е класиран в не по-малко от 10 кода по КН, като по този начин установяването и наблюдението на минималната цена на вноса (МЦВ) като цяло не би било практично. Видовете на продукта, изнасяни за Съюза, се различават значително от гледна точка на цените и не могат лесно да бъдат разграничени един от друг чрез физическа проверка. По-специално елементи с голямо влияние върху цената, като якостта, са на практика неразличими само чрез извършване на физическа проверка. Без подробен лабораторен анализ и използване на разрушителни методи митническите органи не биха могли да определят дали внесенят продукт съответства на това, което се декларира, и това би подкопало приложимостта на потенциалната гаранция и би я направило нецелесъобразна по смисъла на член 8 от основния регламент.

<sup>(89)</sup> Регламент (ЕО) № 91/2009.

- (579) Трето, големият брой видове на продукта води до висок риск от кръстосано компенсирание между различните видове на продукта, като е възможно по-скъпите видове на продукта да бъдат невярно декларираны като по-евтини видове на продукта, които също са обхванати от ангажимента (гаранцията). Това прави всякакъв ангажимент (гаранция) неизпълним и следователно нецелесъобразен по смисъла на член 8 от основния регламент.
- (580) Четвърто, някои дружества освен това имат редица свързани дружества, пряко участващи в производството или продажбите на продукта, предмет на разследването, и част от оборота на някои дружества в ЕС е от продукти, различни от разглеждания продукт. Такава структура на дружествата и техния оборот предполага висок риск от кръстосано компенсирание. Комисията не би била в състояние да наблюдава и да гарантира спазването на ангажимента (гаранцията). Това само по себе си би направило предложенията нецелесъобразни. В това отношение критерият по член 8 от основния регламент също не е изпълнен.
- (581) Комисията изпрати писмо до всичките шестима заявители, в което изложи горепосочените мотиви за отхвърляне на предложенията им за ангажимент (гаранция). Петима заявители представиха коментари във връзка с това. Тези коментари бяха предоставени на разположение на заинтересованите страни в досието.
- (582) Celo Suzhou повтори искането си Комисията да преразгледа предлаганите МЦВ, както и невредоносния характер на предложението на Celo Suzhou. Първо, дружеството заяви, че Комисията не може да отхвърли предложението му за ангажимент (гаранция) въз основа на това, че дружеството не е било разследвано по време на настоящата процедура, тъй като нищо в основния антидъмпингов регламент не предполага, че е необходимо индивидуално разглеждане, за да бъде прието предложението за ангажимент (гаранция). В член 8 от основния антидъмпингов регламент се постановява, че единственото изискване за приемане на ангажимент (гаранция) е отстраняването на вредоносния ефект на дъмпинга, което Celo Suzhou е осигурило. Второ, Celo Suzhou заяви, че Комисията не е проучила предлаганите цени, с които е избегнал рискът от кръстосано компенсирание, тъй като при всички предлагани МЦВ е осигурено невредоносно равнище на цените и те са на ниво франко завода, което означава, че тези цени ще бъдат още по-високи при въвеждане в Съюза. Трето, Celo Suzhou заяви, че Комисията не е проучила условията, които Celo Suzhou е предложило, за да се смекчи риска от кръстосано компенсирание по отношение на свързаните с него дружества, както и за да се намалят свързаните разходи за наблюдение, тъй като страната е предложила да промени начина, по който осъществява дейност в момента, като е взела предвид опасенията на Комисията относно разходите за наблюдение, кръстосаното компенсирание и рисковете от заобикаляне. Четвърто, Celo Suzhou заяви, че Комисията е пренебрегнала желанието му да промени условията на предлагания от него ангажимент (гаранция) и да го адаптира спрямо очакванията на Комисията, както и всички налични доказателства (въз основа на писмото на EIFI, предоставено на Комисията), които показват, че ангажиментът (гаранцията) на Celo Suzhou не може да навреди на промишлеността на Съюза.
- (583) Chaen Chia заяви, че неговото предложение за ангажимент (гаранция) не съдържа голям брой различни видове на продукта, тъй като единствената разлика между предлаганите видове на продукта е в дължината, която не оказва влияние върху изчисляването на единичната цена за килограм и може лесно да бъде разграничена чрез физическа проверка. След това Chaen Chia заяви, че неговите клиенти внасят под конкретни кодове по ТАРИК и поради това няма риск от кръстосано компенсирание. Освен това върху всеки пакет от продукти на Chaen Chia, изнасяни за Съюза, трябва да бъде поставен уникалният сертификат за европейска техническа оценка, с който се гарантират основните експлоатационни характеристики на неговите продукти, което дава възможност на митническите органи в Съюза по-лесно да гарантират, че няма заобикаляне или кръстосано компенсирание. Накрая, оборотът на Chaen Chia в Съюза е свързан само с продукта, предмет на разследването.
- (584) Wenzhou не се съгласи със заключението на Комисията относно риска от кръстосано компенсирание в предложението му за ангажимент (гаранция), тъй като дружеството е предложило да изнася само определени видове на продукта, класирани в по-малко от 10-те кода по КН, които обхващат целия продукт, предмет на разследването. Освен това в предложеното изчисление на МЦВ е била включена референтната цена на суровината, използвана за изчисляване на МЦВ за първото тримесечие, която все още не е била известна, тъй като разследването е било в ход, поради което в предложението за ангажимент (гаранция) не е изчислена конкретна МЦВ. Също така методът за изчисляване на МЦВ се основава на метода за изчисляване на нормалната стойност и това е било достатъчно за отстраняване на вредоносния ефект на дъмпинга. Wenzhou заяви, че причините, имащи отношение към свързаните дружества и износа на продукт, различен от разглеждания, не обосновават отхвърлянето на предложението за ангажимент (гаранция), тъй като свързаните с него дружества извършват обработка на някои от производствените етапи и не продават скрепителни елементи за Съюза, а в оборота на Wenzhou не са включени почти никакви продажби на продукт, различен от продукта, предмет на разследването.
- (585) Yuyao Alfirste заяви, че при изчислението на предложената МЦВ е било предложено да се използват среднопре-теглените данни на тримата включени в извадката износители и следователно това е било достатъчно за отстраняване на вредоносния ефект на дъмпинга. Страната също такаspezificациите на продуктите (като клас на якост) могат да бъдат посочени в документите за износ (фактури, договори и т.н.), и видовете на продукта, изнасяни от Yuyao Alfirste, не са класирани във всички кодове по КН, които обхващат продукта, предмет на разследването. Накрая,

причините, имащи отношение към свързаните дружества и износа на продукт, различен от разглеждания, не обосновават отхвърлянето на предложението за ангажимент (гаранция), тъй като Yuuao Alfirste стриктно ще спазва изискването да не продава каквито и да е други видове продукти, произвеждани или търгувани от него, на същия клиент, на който продава продукта, обхванат от ангажмента (гаранцията), а механизмът за наблюдение на ангажмента (гаранцията) от страна на Комисията е достатъчно ефективен.

- (586) Zhejiang заяви, че в предложеното изчисление на МЦВ е била включена референтната цена на суровината, използвана за изчисляване на МЦВ за първото тримесечие, която все още не е била известна, тъй като разследването е било в ход, поради което в предложението за ангажимент (гаранция) не е изчислена конкретна МЦВ. Също така методът за изчисляване на МЦВ се основава на метода за изчисляване на нормалната стойност и това е достатъчно за отстраняване на вредоносния ефект на дъмпинга. Страната също така възрази срещу извода за риска от кръстосано компенсиране, предизвикан от различните видове на продукта, тъй като спецификациите на продуктите (като клас на якост) могат да бъдат посочени в документите за износ (фактури, договори и т.н.), и видовете на продукта, изнасяни от Zhejiang, не са класирани във всички кодове по КН, които обхващат продукта, предмет на разследването. Накрая, причините, имащи отношение към свързаните дружества и износа на продукт, различен от разглеждания, не обосновават отхвърлянето на предложението за ангажимент (гаранция), тъй като Zhejiang няма свързани дружества, ще спазва стриктно изискването да не продава каквито и да е други видове продукти, произвеждани или търгувани от него, на същия клиент, на който продава продукта, обхванат от ангажмента (гаранцията), а механизмът за наблюдение на ангажмента (гаранцията) от страна на Комисията е достатъчно ефективен.
- (587) В отговор на тези твърдения Комисията отбелязва, че що се отнася до специфичността на продукта, както е посочено по-горе, той се характеризира със значителен брой видове, имащи съществено различаващи се цени и някои характеристики, които не са лесно различими при внос. Дори спецификациите на продуктите да са посочени в документите за износ или конкретни видове на продукта да се внасят под конкретни кодове по ТАРИК, митническите органи в държавата членка не могат лесно да разграничат един вид на продукта от друг при физическа проверка. Въпреки че някои от заинтересованите страни заявиха, че са ограничили видовете на продукта, обхванати от предложението им за ангажимент (гаранция), или че произвеждат само ограничен брой видове на продукта, обхванати от предложението за ангажимент (гаранция), това въпреки всичко означава, че тези страни могат да продават или евентуално да произвеждат други видове на продукта, предмет на разследването, различни от видовете, включени в тяхното предложение за ангажимент (гаранция). Поради това рискът от кръстосано компенсиране между различните видове на продукта продължава да е валиден за всички тези страни.
- (588) Освен това разнообразните характеристики на продукта правят практически невъзможно установяването на минимални цени за всеки негов вид, които биха били изпълнени със съдържание и биха могли да бъдат надлежно наблюдавани от Комисията и от митническите органи на държавите членки при внос. Това се подкрепя от предложението за ангажимент (гаранция) на един производител износител, в което най-високата предложена МЦВ за един конкретен вид на продукта е над сто пъти по-висока от най-ниската предложена МЦВ. Накрая, дори предлаганите МЦВ да са достатъчни за отстраняване на вредоносния ефект на дъмпинга, както е посочено в съображението по-горе, те не биха могли да бъдат надлежно наблюдавани от Комисията поради разнообразните характеристики на продукта, предмет на разследването, като това представлява риск, че тези страни могат да продават или евентуално да произвеждат други видове на продукта, предмет на разследването, освен видовете, включени в тяхното предложение за ангажимент (гаранция).
- (589) Що се отнася до структурата на дружествата и техния оборот, в това число другите продукти, различни от разглеждания продукт, които предполагат висок риск от кръстосано компенсиране, дори ако страните се ангажират да спазват изискванията на предложението за ангажимент (гаранция) или да адаптират моделите си на продажби към едно свързано дружество, рискът от кръстосано компенсиране продължава да съществува. Комисията няма да може да наблюдава и осигури спазването на ангажмента (гаранцията) във връзка с продажбите на продукта, който не е обхванат от тези гаранции. Същият довод е в сила и по отношение на потенциалното кръстосано компенсиране в рамките на група дружества. Това прави всички предложени предложения за ангажимент (гаранция) нецелесъобразни.
- (590) Поради това Комисията счете предложенията за ангажимент (гаранция) за неизпълними и следователно нецелесъобразни по смисъла на член 8 от основния регламент, поради което отхвърли всички предложения.

## 8. НАЛАГАНЕ НА АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ С ОБРАТНО ДЕЙСТВИЕ

- (591) Както е посочено в съображение 3, с регламента за регистрационния режим Комисията въведе регистрационен режим за вноса на разглеждания продукт с произход от Китай с оглед на евентуалното прилагане с обратното действие на антидъмпинговите мерки съгласно член 14, параграф 5 от основния регламент.

- (592) В съответствие с член 10, параграф 4 от основния регламент митата могат да се налагат с обратно действие „на продукти, въведени за целите на потреблението до 90 дни преди датата на прилагане на временни мерки“. Комисията отбелязва, че в този случай не са наложени временни мерки.
- (593) По тази причина Комисията счита, че едно от правните условия съгласно член 10, параграф 4 от основния регламент не е изпълнено и поради това по отношение на регистрирания внос не следва да бъдат налагани мита с обратно действие. Поради това регистрационният режим на вноса следва да се преустанови.
- (594) EIFI оспори твърдението, че налагането на временни мерки би било правно условие за налагане на мита с обратно действие в съответствие с член 10, параграф 4 от основния регламент, като заяви, че в този член не е посочено конкретно такова условие. EIFI също така се позова на съдебната практика на Общия съд (T-749/16, Stemcor) и на Органа за уреждане на спорове на СТО (Съединени щати — Горещовалцована стомана), които потвърждавали становището му. Поради това EIFI поиска окончателните антидъмпингови мерки да бъдат наложени с обратно действие за период от 9 месеца. EFDA и двама вносителите изразиха несъгласие с това становище и заявиха, че правните условия за налагане на мита с обратно действие не са изпълнени, като се има предвид, че не са били наложени временни мерки. Един вносител заяви, че митата не следва да се налагат с обратно действие, тъй като това би било в противоречие с правния принцип на оправданите правни очаквания.
- (595) Съдебната практика на Общия съд и на СТО, цитирани от EIFI, не подкрепят тълкуването му, че налагането на временни мерки не е условие за събирането на мита с обратно действие. И двата случая са ограничени до тълкуването на съществени условия, необходими за събирането на мита с обратно действие, предвидени съответно в член 10, параграф 4 от основния регламент и член 10.6 от Антидъмпинговото споразумение на СТО. Съответните фактически обстоятелства също така са различни и в двата случая, където, за разлика от настоящото разследване, са били наложени временни мита и следователно въпросът за неналагането на временни мерки не е бил разгледан. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (596) След окончателното разгласяване EIFI повтори твърдението си, че митата следва да се наложат с обратно действие, като изтъкна, че всички правни условия съгласно член 10, параграф 4 от основния регламент са изпълнени и че налагането на временни мерки не е критерий съгласно този член. В подкрепа на това твърдение не бяха предоставени допълнителни доводи и поради това то беше отхвърлено по причините, изложени в съображение 595.

## 9. ОКОНЧАТЕЛНИ МЕРКИ

- (597) Върху вноса на скрепителни елементи с произход от Китай следва да се наложат окончателни антидъмпингови мерки в съответствие с правилото за по-ниското мито, предвидено в член 9, параграф 4 от основния регламент. Размерът на митото следва да се определи на равнището на по-ниския от двата маржа — този на дъмпинга и този на вредата.
- (598) Поради това ставките на окончателното антидъмпингово мито, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, следва да бъдат, както следва:

Дружество	Дъмпингов марж	Марж на вредата	Окончателно антидъмпингово мито
Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd.	22,1 %	79,0 %	22,1 %
Ningbo Jinding Fastening Piece Co., Ltd.	46,1 %	85,3 %	46,1 %
Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd.	48,8 %	125,0 %	48,8 %
Други оказали съдействие дружества, изброени в приложението	39,6 %	94,0 %	39,6 %
Всички други дружества	86,5 %	196,9 %	86,5 %



- (599) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установеното по време на разследването положение по отношение на тези дружества. Тези ставки на митото се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от засегнатата държава, произведен от посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито не следва да се прилагат за този внос.
- (600) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията. То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще се публикува регламент, с който се съобщава за промяната на наименованието.
- (601) Един производител износител поиска да му бъде предоставен статут на нов износител и да не бъде третиран по различен начин от дружествата, оказали съдействие при разследването. Този производител износител заяви, че въпреки че не е изнасял разглеждания продукт по време на РП, той е започнал да го изнася малко след това, т.е. през юли 2020 г.
- (602) Тъй като настоящият регламент изрично предвижда в член 2 правното основание и процедурата, която трябва да се следва за добавяне на нови производители износители от Китайската народна република към приложението към посочения регламент, това искане беше отхвърлено като преждевременно.
- (603) Ако износът на някои от дружествата, които се ползват от по-ниски индивидуални митнически ставки, се увеличи значително по обем след налагането на съответните мерки, това увеличение на обема може да бъде сметено за представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При тези обстоятелства и при положение че са изпълнени условията, може да бъде започнато разследване за заобикаляне на мерките. При това разследване може, *inter alia*, да бъде разгледана необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и последващо въвеждане на мито за цялата държава.
- (604) За да се осигури правилното прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, неоказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.
- (605) С цел да се осигури еднакво третиране на новите износители и на невключените в извадката оказали съдействие дружества, посочени в приложението към настоящия регламент, следва да се предвиди среднопретегленото мито, наложено на последните, да се прилага по отношение на всички нови износители, които иначе биха имали право на преглед в съответствие с член 11, параграф 4 от основния регламент.

#### 9.1. Специална клауза за наблюдение

- (606) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от голямата разлика в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.
- (607) При представяне на тази фактура митническите органи на държавите членки трябва да прилагат индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, като тя не е единственият елемент, който митническите органи трябва да вземат предвид. Действително дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършват обичайните си проверки и следва, както във всички други случаи, да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че е обосновано последващото прилагане на по-ниската ставка на митото в съответствие с митническите разпоредби.

- (608) Ако износът на някои от дружествата, които се ползват от по-ниски индивидуални митнически ставки, се увеличи значително по обем след налагане на съответните мерки, това увеличение на обема може да бъде счтено за представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени условията, може да бъде започнато разследване за заобикаляне на мерките. При това разследване може, *inter alia*, да бъде разгледана необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и последващо въвеждане на мито за цялата държава.
- (609) След окончателното разгласяване EIFI заяви, че наблюдението на мерките следва да се разшири, така че да обхване целия внос на всички производители износители. Наблюдението следва да включва не само обемите и цените на вноса, но и продуктите, изнасяни за Съюза. В подкрепа на твърдението си EIFI се позова на предишни практики на заобикаляне на мерките и на големия диапазон от мита, приложими за вноса от Китай.
- (610) EIFI не представи други аргументи в подкрепа на твърдението си. Комисията счита, че със системата за наблюдение, описана в съображение 608, се гарантира в достатъчна степен, че практиките на заобикаляне ще бъдат открити навреме, за да бъдат неутрализирани, ако е целесъобразно. Поради това твърдението в това отношение беше отхвърлено.

#### 10. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

- (611) С оглед на член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(90)</sup>, когато дадена сума трябва да бъде възстановена в резултат на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която трябва да бъде платена, следва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране, който се публикува в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.
- (612) На 16 ноември 2021 г. Комисията уведоми всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана с произход от Китайската народна република („окончателно разгласяване“). На всички страни бе даден срок, в който да представят своите коментари по окончателното разгласяване. Комисията получи коментари от няколко производители износители, от Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз, от CCCME, EFDA, EIFI, от двама вносители и от един производител от Съюза на съединителни елементи за дървени конструкции.
- (613) На 14 декември 2021 г. Комисията представи на заинтересованите страни допълнително окончателно разгласяване, въз основа на което възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана с произход от Китайската народна република. На всички страни бе даден срок, в който да представят своите коментари. Комисията получи коментари от EFDA.
- (614) След окончателното разгласяване и допълнителното окончателно разгласяване на заинтересованите страни беше предоставена възможност да бъдат изслушани съгласно разпоредбите в точка 5.7 от известието за започване. Бяха проведени изслушвания с няколко производители износители, EFDA, CCCME, Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз, двама вносители, един производител от Съюза на съединителни елементи за дървени конструкции и EIFI. Освен това бяха проведени три изслушвания със служителя по изслушванията, едно с включения в извадката производител износител Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd. („Jiangsu“), едно със CCCME и едно с EIFI.
- (615) Комитетът, създаден с член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036, не представи становище,

<sup>(90)</sup> Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана, различни от продуктите от неръждаема стомана, т.е. винтове за дърво (с изключение на тирфони), рапидни винтове, други винтове и болтове с глави (дори с техните гайки или шайби, но изключвайки винтове и болтове за закрепване на жп елементи) и шайби с произход от Китайската народна република, понастоящем класирани в кодове по КН 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 58, 7318 15 68, 7318 15 82, 7318 15 88, ex 7318 15 95 (кодове по ТАРИК 7318 15 95 19 и 7318 15 95 89), ex 7318 21 00 (кодове по ТАРИК 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95 и 7318 21 00 98) и ex 7318 22 00 (кодове по ТАРИК 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 и 7318 22 00 98).

2. Ставките на окончателното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, са, както следва:

Дружество	Ставка на окончателното антидъмпингово мито (%)	Допълнителен код по ТАРИК
Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd.	22,1	C856
Ningbo Jinding Fastening Piece Co., Ltd.	46,1	C857
Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd.	48,8	C858
Други оказали съдействие дружества, изброени в приложението	39,6	
Всички други дружества	86,5	C999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издателя фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (обект) от (разглеждания продукт), продаван за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна.“ Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

### Член 2

Член 1, параграф 2 може да бъде изменен, като се добавят нови производители износители от Китайската народна република и за тях се приложи съответната среднопретеглена ставка на антидъмпинговото мито за оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката.

Новият производител износител представя доказателства, че:

- по време на разследвания период (1 юли 2019 г. — 30 юни 2020 г.) не е изнасял стоките, описани в член 1, параграф 1, с произход от Китайската народна република;
- не е свързан с износител или производител, за когото се прилагат мерките, наложени с настоящия регламент; и
- действително е изнасял разглеждания продукт или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза след края на разследвания период.

### Член 3

1. На митническите органи се указва да преустановят регистрационния режим за вноса, установен в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/970, който се отменя.

2. За регистрирания внос не се събира окончателно антидъмпингово мито с обратно действие.
3. Данните, събрани в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/970, повече няма да се съхраняват.

*Член 4*

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 февруари 2022 година.

*За Комисията*  
*Председател*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**Оказали съдействие производители износители, които не са включени в извадката**

Държава	Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
Китайска народна република	Anhui Goodlink Fastener Co., Ltd	C859
Китайска народна република	Beijing Jinzhaobo High Strength Fastener Co., Ltd.	C767
Китайска народна република	LIAOCHENG BSC METAL	C768
Китайска народна република	Celo Suzhou Precision Fasteners Co. Ltd	C769
Китайска народна република	Changshu City Standard Parts Factory Co., Ltd.	C770
Китайска народна република	CHENGLONG TECHNOLOGY (JIAXING) CO., LTD.	C771
Китайска народна република	EC International (Nantong) Co., Ltd.	C772
Китайска народна република	FASTWELL METAL PRODUCTS CO., LTD	C773
Китайска народна република	Finework (Hunan) New Energy Technology Co., Ltd	C774
Китайска народна република	FRÖTEK Plastic Technology(Wuxi) CO., LTD	C775
Китайска народна република	Haining Hisener Trade Co., Ltd	C776
Китайска народна република	HAINING JINJIE METAL CO., LTD	C778
Китайска народна република	HAIYAN BOOMING FASTENER CO., LTD.	C779
Китайска народна република	Haiyan C&F Fittings Co., LTD	C780
Китайска народна република	HAIYAN GUANGDA HARDWARE CO., LTD.	C781
Китайска народна република	Haiyan Jiamei Hardware Manufacturing And Tech. Co., Ltd	C782
Китайска народна република	Haiyan Shangxin Standard Parts Co., Ltd	C783
Китайска народна република	HAIYAN TIANQI STANDARD PARTS CO., LTD.	C784
Китайска народна република	Haiyan Wancheng Fasteners Co., Ltd.	C785
Китайска народна република	HAIYAN XINGLONG FASTENER CO., LTD	C786
Китайска народна република	HAIYAN YIHUI HARDWARE TECHNOLOGY CO., LTD	C787
Китайска народна република	HAIYAN YOUSUN ENTERPRISE CO., LTD	C788
Китайска народна република	HANDAN HAOSHENG FASTENER CO., LTD.	C789
Китайска народна република	HILTI (CHINA) LTD	C790
Китайска народна република	Jia Xing Tai Cheng Aoto Parts Co., Ltd	C791
Китайска народна република	Jiashan Chaoyi Fastener Co., Ltd	C792

Китайска народна република	JIASHAN GIANT IMP.&EXP. TRADE CO., LTD	C793
Китайска народна република	Jiashan Sanxin Fastener Company Limited	C794
Китайска народна република	Jiashan United Oasis Fastener Co., Ltd	C795
Китайска народна република	JIASHAN WEIYUE FASTENER CO., LTD	C796
Китайска народна република	Jiashan Xiaohai Metal Products Factory	C797
Китайска народна република	JIASHAN YONGXIN FASTENER CO., LTD	C798
Китайска народна република	JLAXING CHENGFENG METAL PRODUCTS CO., LTD	C799
Китайска народна република	JLAXING H.J TECH INDUSTRY LIMITED	C800
Китайска народна република	Jiaxing Huanhuan Tong Plastic Industry Co., LTD	C801
Китайска народна република	JLAXING KINFAST HARDWARE CO., LTD.	C802
Китайска народна република	JLAXING LONGSHENG HARDWARE CO., LTD	C803
Китайска народна република	Jiaxing Shangxiang Import and Export Co., LTD	C804
Китайска народна република	JLAXING SULATER AUTO PARTS CO., LTD.	C805
Китайска народна република	JLAXING TAIXIN AUTO PARTS MANUFACTURING CO., LTD	C806
Китайска народна република	Jiaxing Victor Screw Co., Ltd	C807
Китайска народна република	JLAXING ZHENGYING HARDWARE CO., LTD	C808
Китайска народна република	Jinan Huayang Fastener Co., Ltd	C809
Китайска народна република	JINAN STAR FASTENER CO., LTD	C810
Китайска народна република	Lianyungang Suli Hardware Technology Co., Ltd.	C811
Китайска народна република	NEDSCHROEF FASTENERS (KUNSHAN) CO., LTD.	C812
Китайска народна република	NEW STARWDH INDUSTRIAL CO., LTD	C813
Китайска народна република	Ningbo Dongxin High-Strength Nut Co., Ltd.	C814
Китайска народна република	Ningbo Economic & Technical Development Zone Yonggang Fasteners Co., Ltd.	C815
Китайска народна република	Ningbo Haixin Hardware Co., Ltd.	C816
Китайска народна република	NINGBO LEMNA PRODUCT TECHNOLOGY CO., LTD.	C817
Китайска народна република	Ningbo Minda Machinery & Electronics Co., Ltd.	C818
Китайска народна република	Ningbo Nanjubaoge Fastener Manufacturing Co. Ltd	C819
Китайска народна република	Ningbo Ningli High-Strength Fastener Co., Ltd	C820

Китайска народна република	Ningbo Shengtai Fastener Technology Co., Ltd	C821
Китайска народна република	Ningbo Taida Hezhong Fastener Manufacture Co., Ltd.	C822
Китайска народна република	Ningbo Zhenghai Yongding Fastener Co., Ltd.	C823
Китайска народна република	NINGBO ZHONGBIN FASTENER MFG. CO., LTD	C824
Китайска народна република	Ningbo Zhongjiang High Strength Bolts Co., Ltd.	C825
Китайска народна република	OK TECH CO., LTD	C826
Китайска народна република	PINGHU OTEBAY HARDWARE PRODUCT CO. LTD	C827
Китайска народна република	Pinghu Sanjiaozhou Lubricant Co., Ltd.	C828
Китайска народна република	Pol Shin Fastener (Zhejiang) Co., Ltd	C829
Китайска народна република	QIFENG PRECISION INDUSTRY SCI-TECH CORP.	C830
Китайска народна република	Shanghai Autocraft Co., Ltd.	C831
Китайска народна република	SHANGHAI CHAEN CHIA FASTENERS CO., LTD.	C832
Китайска народна република	SHANGHAI EAST BEST FOREIGN TRADE CO., LTD.	C833
Китайска народна република	Shanghai Chunri New Energy Technology Co., Ltd.	C777
Китайска народна република	Shanghai Rongdun Industry Co., Ltd.	C834
Китайска народна република	Shanghai Galgem Hardware Company Limited	C835
Китайска народна република	Shanghai High-Strength Bolts Plant	C836
Китайска народна република	SHANGHAI MOREGOOD HARDWARE CO., LTD.	C837
Китайска народна република	Shanghai Yueda Nails Co., Ltd.	C838
Китайска народна република	SSF INDUSTRIAL CO., LIMITED	C839
Китайска народна република	Suzhou Escort Hardware Manufacturing Co. Ltd	C840
Китайска народна република	Suzhou Hongly Hardware Co., Ltd	C841
Китайска народна република	Suzhou Litto Fastener Co., Ltd	C842
Китайска народна република	Suzhou YNK Fastener Co., Ltd.	C843
Китайска народна република	Yantai Agrati Fasteners Ltd.	C844
Китайска народна република	YUYAO ALFIRSTE HARDWARE CO., LTD	C845
Китайска народна република	Yuyao Zhenrui Metal Co., Ltd	C846
Китайска народна република	ZHE JIANG WORLD WIN FASTENER CO., LTD	C847
Китайска народна република	Zhejiang Channov Auto Parts Co., Ltd	C848

Китайска народна република	ZHEJIANG CHAoboER HARDWARE CO., LTD	C849
Китайска народна република	ZHEJIANG DONGHE MACHINERY TECHNOLOGY CORPORATION LIMITED	C850
Китайска народна република	Zhejiang Excellent Industries Co. Ltd	C851
Китайска народна република	ZHEJIANG MS TECHNOLOGY CO., LTD.	C852
Китайска народна република	ZHEJIANG NEW SHENGDA FASTENER CO., LTD.	C853
Китайска народна република	Zhejiang RuiZhao Technology Co., Ltd.	C854
Китайска народна република	Zhejiang Tianyuan Metal Products Co., Ltd	C855